

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 13. März 2020

Ausgabe 11/2020

Jahrgang 48



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

[www.schweich.de](http://www.schweich.de)

**Föhren**  
am Meulenberg

Eine Ferienfreizeit in der Natur

für Kinder von 6 - 11 Jahren

## AB IN DIE NATUR!

Wir erkunden gemeinsam mit der Naturpädagogin Annette Fehrholz die Föhrener Wiesen, Wälder und Gewässer. Wir sind den ganzen Tag draußen, spielen, klettern, forschen, basteln und kochen und essen zusammen. Hier erfahrt ihr viel Wissenswertes über eure Umgebung und die Lebewesen, welche darin wohnen. Na? Neugierig auf Natur? Dann meldet euch an!

Festes Schuhwerk und Outdoorbekleidung sind erforderlich. Die Freizeit findet auch bei schlechtem Wetter draußen statt.

Die maximale Teilnehmerzahl liegt bei 20 Kindern. Bei der Anmeldung werden die Föhrener Kinder bevorzugt behandelt.

Bildquelle: Rainer Sturm / pixelio.de

## FACTS

Wann?

20.07. - 24.07.2020

Jeweils von 08:00 - 16:00 Uhr

Kosten?

75€

Wir treffen uns am Jugendraum Föhren (Im Brühl 1) und gehen von dort aus in die Wälder und auf die Wiesen der Umgebung.

Anmeldung ab dem  
22.03.2020, 10 Uhr unter:  
[www.anmeldung.kijub.net](http://www.anmeldung.kijub.net)



JUGENDRAUM  
FÖHREN

Im Brühl 1  
54343 Föhren

[jugendraum@foehren.de](mailto:jugendraum@foehren.de)  
0170 4813600

- Wahl des Wehrführers und des stv. Wehrführers bei der FFW Fastrau
- Abgabe Anträge auf Lernmittelfreiheit bis zum 16.03.2020
- Landwirtschaftszählung 2020



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße  
16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
  - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 634

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung  
Notdiensttelefon: 01805/065100  
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.  
Nordallee 1, 54292 Trier  
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr  
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
  - 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
  - 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
  - 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich  
(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen  
(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601  
(Herr Katzenbäcker) ..... Tel. 06502/9978602
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**  
(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**  
(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



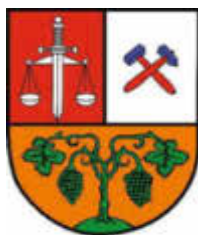
## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650



## Wahl des Wehrführers sowie des stellvertretenden Wehrführers der Freiwilligen Feuerwehr Fastrau

Am Freitag, dem 6. März 2020 fand im Weingut Kronz in Fastrau im Beisein von Rita Jung, Beigeordnete der Verbandsgemeinde Schweich, Ortsbürgermeister Alfons Rodens, Ortsvorsteher Michael Löwen, Fachbereichsleiterin Helene Heinen und Alexander Loskyll, Wehrleiter der Verbandsgemeinde Schweich anlässlich der Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Fastrau die Wahl und Ernennung des Wehrführers sowie des stellvertretenden Wehrführers der Feuerwehr Fastrau statt.

Der ehemalige Wehrführer Wolfgang Kirsten wurde bereits im November 2019 aus dem Amt des Wehrführers verabschiedet.

Zum neuen Wehrführer wurde der bisherige Stellvertreter Robert Molitor und zum neuen stellvertretenden Wehrführer wurde Mathias Porten gewählt. Robert Molitor wurde zum Wehrführer ernannt, Mathias Porten wurde als stellvertretender Wehrführer kommissarisch bestellt, da er noch einen Führungslehrgang an der Landesfeuerwehrschule absolvieren muss. Der neuen Wehrführung wurde Dank für das bisherige Engagement und die geleisteten Dienste sowie für die zukünftige Bereitschaft die Ämter der Wehrführung der Feuerwehr Fastrau zu bekleiden, ausgesprochen.



(Wehrleiter Alexander Loskyll, Beigeordnete Rita Jung mit neuem Wehrführer Robert Molitor, Ortsvorsteher Michael Löwen und Ortsbürgermeister Alfons Rodens (hinten), neuer stellvertretender Wehrführer Mathias Porten; v.l.n.r.)

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

**Impressum**

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

**Druck und Verlag:**

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de  
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



### Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

#### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

##### Öffnungszeiten

##### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

##### Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

##### Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags	von 08.00 – 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 – 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de



### Fundbüro

#### Verloren - Gefunden

##### Verloren:

In Köwerich (Weinbergspazelle) wurde ein Rebenbindegerät (Bebinder) verloren.

##### Gefunden:

In Schweich wurde ein Handy gefunden (30/2020).  
In Schweich wurde eine Jacke gefunden (31/2020).  
In Schweich wurde eine Jacke gefunden (32/2020).  
In Schweich wurde eine Jacke gefunden (33/2020).  
In Schweich wurde eine Jacke gefunden (34/2020).  
In Schweich wurde eine Kinderjacke gefunden (35/2020).  
In Schweich wurde eine Babydecke gefunden (36/2020).  
In Schweich wurde eine Wolldecke gefunden (37/2020).  
In Schweich wurde eine Mütze gefunden (38/2020).

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
Zimmer 1; Tel. 06502-407-203

#### Lernmittelfreiheit

##### Anträge bis 16.03.2020 einreichen

Die Kinder der Grundschulen in Trägerschaft der Verbandsgemeinde Schweich und der Ortsgemeinde Kenn haben im Januar ein Antragsformular zur Lernmittelfreiheit (unentgeltliche Ausleihe) für das Schuljahr 2020/2021 erhalten.

Die Verbandsgemeinde Schweich weist darauf hin, dass die **Frist** für die Beantragung der Lernmittelfreiheit am **16. März 2020 endet**.

Bei Teilnahmewunsch müssen die Anträge bis zu diesem Datum bei der jeweiligen Grundschule oder bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich abgegeben werden!  
Anträge, die nach dem 16. März 2020 eingehen, werden keine Berücksichtigung mehr finden.

Schweich, 02.03.2020  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

## Öffentliche Bekanntmachung

### Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Industriepark Region Trier

Am **Mittwoch, dem 18. März 2020** findet um **16.30 Uhr** im Gebäude Europa-Allee 1 (Konferenzsaal im Erdgeschoss), 54343 Föhren, eine Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Industriepark Region Trier statt.

#### Tagesordnung:

##### A Öffentliche Sitzung:

1. Mitteilungen des Verbandsvorstehers
2. Haushaltsplan und Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020
3. Erweiterung des Industrieparks
4. Neufassung der Verbandsordnung
5. Anfragen, Verschiedenes

##### B Nicht-Öffentliche Sitzung:

6. Mitteilungen des Verbandsvorstehers
7. Ansiedlung von Firmen, Miet- und Grundstücksangelegenheiten
8. Anfragen, Verschiedenes

Föhren, 6. März 2020

gez. Günther Schartz, Verbandsvorsteher

## Bekanntmachung

Im März 2020 führt das Statistische Landesamt die Landwirtschaftszählung 2020 durch.

Sie ist gesetzlich angeordnet und erfasst unter anderem Daten über die

- Rechtsformen
- Bodennutzung, Speisepilze, Zwischenfruchtanbau und Bewässerung
- Eigentums- und Pachtverhältnisse sowie Pachtentgelte
- Viehbestände, Stallhaltungsverfahren und Weidehaltung
- Ökologischer Landbau
- Wirtschaftsdüngerausbringung und -lagerung
- Einkommenskombinationen und Arbeitskräfte im landwirtschaftlichen Betrieb
- Leistungen Dritter und Jahresnettoeinkommen
- Landwirtschaftliche Berufsbildung des Betriebsleiters
- Hofnachfolge
- Gewinnermittlung und Umsatzbesteuerung

Um den Aufwand zu verringern, wird ein Teil der Sachverhalte nur in zufällig ausgewählten Betrieben als Stichprobe erhoben.

Auskunftspflicht besteht für die Inhaberinnen und Inhaber oder Leitungen von Betrieben mit einer landwirtschaftlich genutzten Fläche von mindestens fünf Hektar.

Zum Erhebungsbereich gehören ferner Betriebe unter dieser Grenze, wenn ihre Viehhaltung festgelegte Größenordnungen übersteigt oder sie Sonderkulturen (z. B. Reben, Obst, Gemüse, Speisepilze) in bestimmtem Umfang anbauen.

Liegt ein vollständig ausgefüllter Flächennachweis für das Antragsverfahren „Agrarförderung 2020“ bei der zuständigen Kreisverwaltung vor, können die Angaben über die Nutzung der Bodenflächen größtenteils daraus übernommen werden.

Lediglich Angaben für Gemüse und Erdbeeren sowie Gartenbausämereien und Jungpflanzenerzeugung zum Verkauf müssen noch zusätzlich nachgewiesen werden.

Ebenso werden Daten zu Rinderbeständen aus dem HI-Tier übernommen. Grundvoraussetzung für die Datenübernahme ist die Angabe der jeweiligen Unternehmensnummer/n.

Wir machen darauf aufmerksam, dass ordnungswidrig handelt, wer die Auskünfte vorsätzlich oder fahrlässig nicht, nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erteilt.

Die Angaben unterliegen der Geheimhaltung. Eine Verwendung zu steuerlichen Zwecken ist gesetzlich ausgeschlossen.

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

## Freundeskreis Verbandsgemeinde Schweich - Portishead e.V.

Zur diesjährigen Mitgliederversammlung am **Sonntag, 15.03.2020 um 16.00 Uhr im Gasthaus Pelzer, Bekond** laden wir Sie hiermit herzlich ein.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Dr. Harald Bartos
2. Tätigkeitsbericht des Vorstandes
3. Kassenbericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache über Top 2 bis Top 4
6. Entlastung des Vorstandes
7. Vorbereitung des Besuches aus Portishead in der Zeit vom 16. bis zum 21.07.2020 - Vorstellung des geplanten Besuchsprogramms
8. Gleichzeitiger Besuch der BOLD BRASS BAND  
Geplante Konzerte im Brunnenhof in Trier und in der ehemaligen Synagoge in Schweich
9. Informationsaustausch über die Reise nach Cornwall in der Zeit vom 08.06. bis zum 14.06.2020
10. Förderpreise zum Schulabschluss 2020 der Stefan-Andres-Schule
11. Afternoon Tea Party am Sonntag, 25.10.2020
12. Verschiedenes

Im Anschluss an die Versammlung laden wir Sie zum gegenseitigen Austausch und gemütlichem Beisammensein im Gasthaus Pelzer in Bekond herzlich ein.

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des

#### Verbandsgemeinderates Schweich am 06.02.2020

Unter dem Vorsitz des Ersten Beigeordneten Erich Bales fand am 06.02.2020 im Kulturzentrum „Alte Schule“, Schulstraße 17 in Mehring eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt. In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

Erster Beigeordneter Bales unterrichtet den Rat über folgende Angelegenheiten:

#### 1.1. Geburtstage Ratsmitglieder und Ortsbürgermeister/-innen

Erster Beigeordneter Bales gratuliert allen Ratsmitgliedern und Ortsbürgermeister/-innen, die seit der letzten Sitzung im Dezember 2019 Geburtstag hatten.

#### 1.2. Rat der Gemeinden und Regionen Europas - RGRE

Der Europäische Hauptausschuss des Council of European Municipalities and Regions hat in seiner Sitzung am 23./24.01.2020 in Orleans die von der deutschen RGRE-Sektion vorgeschlagenen Benennung der Frau Bürgermeisterin Horsch zur Vizepräsidentin im CEMR bestätigt.

#### 1.3. Ferienfreizeiten des Jugendbüros

Die Ferienfreizeiten in den Osterferien und das Kidscamp in den Sommerferien sind bereits ausgebucht. Die politische Bildungsreise nach Berlin wurde beworben und hat ebenfalls Zuspruch gefunden, es sind noch Plätze verfügbar.

Da die Nachfrage der Ferienmaßnahmen für Kinder im Alter von 6 – 11 Jahren sehr groß ist, wird der Jugendtreff Föhren unter Koordination des Jugendbüros eine Ferienfreizeit für diese Altersgruppe anbieten und somit Ferien vor Ort ermöglichen.

#### 1.4. Besetzung Begleitausschuss „Demokratie Leben“

In der Sitzung des Ältestenrates am 15.01.2020 wurden von Seiten der Fraktionen folgende Personen für die Mitgliedschaft im o. g. Begleitausschuss benannt:

Fraktion	Mitglied	Stellv. Mitglied
SPD	Simon Polotzek	Sebastian Billen
CDU	Joachim Christmann	Günter Herres
FWG	Norbert Friedrich	Kaspar Portz
Grüne	Jerome Frantz	Ines Kartheuser

Für die Gemeinden wurden folgende Vertreter von den Fraktionen benannt:

Fraktion	Mitglied	Stellv. Mitglied
SPD	Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich	Ortsbürgermeister Körner (Schleich) (Riol)
CDU	Ortsbürgermeister Hermes (Leiwien)	Sascha Ortsbürgermeister Albin Merten (Detzem)
FWG	Ortsbürgermeister Otto (Ensch)	Matthias Ortsbürgermeister Andreas Müller (Bekond)

#### 1.5. Sportstätten-Förderprogramm 2021

In der letzten Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses wurde beschlossen, folgende Maßnahmen für 2021 anzumelden:

## Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Einbürgerungsfeier in der Kreisverwaltung
- Ferienspaß: Betreuungskräfte gesucht

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

1. Sanierung des Tennenplatzes Trittenheim (Ortsgemeinde Trittenheim)
2. Umwandlung Tennenplatz Leiwien in ein Kunstrasenspielfeld (Ortsgemeinde Leiwien)
3. Umwandlung Tennenplatz Kenn in ein Kunstrasenspielfeld (Ortsgemeinde Kenn)
4. Gemeinsamer Kunstrasenplatz der Ortsgemeinden Fell/Longuich/Riol

#### 1.6. Temporäre Sporthalle am Stefan-Andres-Schulzentrum

Der Baufortschritt ist wie folgt:

- Fertigstellung Unterbau (Splitt/Plattenbelag) bis 07.02.2020
- Beginn Bodenbelagsarbeiten am 10.02.2020, Dauer fünf Wochen
- Parallel zu den Bodenbelagsarbeiten:

- Trockenbau für Herstellung Technikraum
  - Feininstallation und Anschluss Elektro
  - Feininstallation und Anschluss Gastherme
  - Pflasterflächen vor dem Eingang/Ausgang bzw. Notausgängen
- Nach den Bodenbelagsarbeiten sind die Geräteausstattung einzubringen sowie die beiden Umkleidekabinen räumlich abzutrennen. Die Fertigstellung und Inbetriebnahme der temporären Sporthalle wird für Ende März 2020 angestrebt.

#### 1.7. Flächennutzungsplan Windkraft

Im Verwaltungsrechtsstreit Verbandsgemeinde Schweich ./ Landkreis Trier-Saarburg wegen Genehmigung Teiländerung Flächennutzungsplan findet die mündliche Verhandlung wegen Zulassung der Berufung am Dienstag, 10.03.2020 vor dem Oberverwaltungsgericht Rheinland-Pfalz in Koblenz statt.

#### 1.8. Konzept zur Starkregen- und Hochwasservorsorge in der Verbandsgemeinde

Am Dienstag, 04.02.2020 fand im Bürgerzentrum in Schweich die Auftaktveranstaltung für das Erarbeiten eines übergreifenden Konzeptes zur Starkregen- und Hochwasservorsorge für alle Ortsgemeinden und die Stadt Schweich statt.

Erster Beigeordneter Bales informiert über die gut besuchte Veranstaltung. Weiter dankt er den Feuerwehren für den Einsatz bedingt durch die hohen Niederschläge am 03.02.2020, die zu örtlichen Überflutungen führten. Zu einem größeren Schaden kam es am Schützenhaus in Mehring. Dort sind in einem Hang ca. 1.000 cbm Bodenmassen abgerutscht.

#### 1.9. Stromproduktion Photovoltaikanlagen

In der Verbandsgemeinde wurden heute auf gemeindlichen Flächen 65.910 kwh sauberen Solarstroms produziert.

#### 2. Wahl einer/eines ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten

Der Verbandsgemeinderat hatte in seiner Sitzung am 22.10.2019 beschlossen, die Stelle einer/eines ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten auszuschreiben. Dies ist in den Amtsblättern vom 15.11.2019 und 22.11.2019 erfolgt. Bewerbungsschluss war der 06.12.2019. Als eines der Auswahlkriterien wurde die mittelbare oder unmittelbare Betroffenheit gewertet.

Das Amt der/des Behindertenbeauftragten ist ein Ehrenamt im Sinne des § 18 Abs. 1 GemO. Zu einem Ehrenamt werden die Bürger/innen vom Verbandsgemeinderat gewählt (§ 18 Abs. 3 GemO) Voraussetzung ist also, dass ein/e Bürger/in aus der Verbandsgemeinde diese Tätigkeit wahrnimmt.

Nach der Wahl durch den Verbandsgemeinderat wird der/die Behindertenbeauftragte durch die Bürgermeisterin auf Widerruf bestellt. Erster Beigeordneter Bales informiert, insgesamt hatten sich acht Personen beworben. Es sei eine große Anzahl von geeigneten Bewerberinnen und Bewerbern dabei gewesen. Die Bewerbungen standen den im Rat vertretenen Fraktionen zur Verfügung. Nach intensiver Befassung schlage die Verwaltung vor, Frau Lydia Schäfer aus Schweich zur ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten zu wählen. Sie habe ein hohes Maß an Selbstbetroffenheit, da sie wegen einer Querschnittslähmung seit Jahrzehnten auf einen Rollstuhl angewiesen sei. Sie engagiere sich seitdem für die Belange

behinderter Menschen und habe bereits durch ihre Tätigkeit als Schwerbehindertenvertreterin der ADD umfangreiche Kenntnisse und Erfahrungen und sei gut vernetzt.

Ratsmitglied Bollig, CDU-Fraktion erklärt, man begrüße diese Auswahl und werde den Vorschlag mittragen.

Ratsmitglied Portz, FWG-Fraktion führt aus, man werde dem Vorschlag zustimmen. Frau Schäffer sei eine gute Kandidatin.

Ratsmitglied Polozek, SPD-Fraktion schließt sich den Vorrednern an; der Vorschlag sei eine gute Entscheidung.

Ratsmitglied Beer, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen erklärt, man werde dem Vorschlag auch zustimmen.

#### **Beschlüsse:**

**Der Verbandsgemeinderat beschließt nach § 40 Abs. 5 2. Halbsatz GemO die Wahl offen durchzuführen.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Der Verbandsgemeinderat wählt Frau Lydia Schäffer zur ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten der Verbandsgemeinde.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

### **3. Einführung der Ehrenamtskarte in der Verbandsgemeinde Schweich**

In Rheinland-Pfalz wurde die Einführung der Ehrenamtskarte am 29. April 2014 durch den Ministerrat beschlossen. Sie soll als Zeichen des Dankes, der Anerkennung und der Wertschätzung dienen.

Voraussetzung für die Einführung der Ehrenamtskarte in der Verbandsgemeinde Schweich ist ein Beschluss des Verbandsgemeinderates, die Benennung eines festen Ansprechpartners und der Abschluss einer Kooperationsvereinbarung mit dem Land.

Weiter sollten mindestens zwei Vergünstigungen für die Karteninhaber und -inhaberinnen bereitgestellt werden. Bei den Vergünstigungen können auch die Ortsgemeinden oder private Unternehmen beteiligt werden.

Die von der Staatskanzlei ausgestellten Karten sollen in einem erleichterten Rahmen an die Ehrenamtlichen überreicht werden.

Es wird unterschieden in die Ehrenamtskarte und die Jubiläums-Ehrenamtskarte.

Die Ehrenamtskarte kann für Personen ausgestellt werden, die mindestens 14 Jahre alt sind und sich durchschnittlich 5 Stunden pro Woche oder 250 Stunden pro Jahr ehrenamtlich engagieren. Dabei muss das Ehrenamt auf Dauer angelegt sein und im Regelfall schon seit mindestens 1 Jahr ausgeübt werden. Ebenso darf die Person keine pauschale finanzielle Entschädigung für ihr ehrenamtliches Engagement erhalten. Hierzu zählen keine Erstattungen für tatsächlich angefallene Kosten wie Telefon, Büromaterial, Fahrtkosten usw.

Eine pauschale Entschädigung führt jedoch nicht zum Ausschluss von der Ehrenamtskarte, wenn sie in einem nachvollziehbaren Verhältnis zu den realen Aufwendungen steht und die jeweilige Organisation dies bestätigt.

Die schriftlichen Anträge auf Ausstellung einer Ehrenamtskarte werden bei der Kommunalverwaltung eingereicht, geprüft und an die Staatskanzlei weitergeleitet. Die Ehrenamtskarte wird für 2 Jahre ausgestellt und kann danach verlängert werden.

Die Jubiläums-Ehrenamtskarte können Personen erhalten, die sich seit mindestens 25 Jahren ehrenamtlich engagiert haben. Alle weiteren Voraussetzungen der Ehrenamtskarte entfallen gänzlich und die Karte ist lebenslang gültig.

Die Jubiläums-Ehrenamtskarte kann auch für Personen ausgestellt werden, die sich aufgrund ihres Alters oder aufgrund ihrer gesundheitlichen Situation nicht mehr engagieren können.

Die Verbandsgemeinde kann einen vergünstigten Eintritt (halber Preis) in die beiden Freibäder der VG Schweich gewähren. Derzeit werden Gespräche mit Kooperationspartnern aus dem öffentlichen und privaten Raum für Vergünstigungen geführt.

Ratsmitglied Christmann, CDU-Fraktion führt aus, man habe das Thema intensiv behandelt. Die Frage sei nicht das Ob einer Ehrenamtskarte, sondern das Wie der Umsetzung. Hier seien noch Fragen offen. Dies betreffe den Personenkreis und was an Vergünstigungen angeboten werde. Zu denken sei auch an die stillen Helfer. Auch interessiere, wie andere Verbandsgemeinden dies umsetzen. Man stelle daher den Antrag, noch offene Fragen zum Verfahren und Details im Sozialausschuss zu beraten.

Ratsmitglied Portz, FWG-Fraktion erklärt, das Ehrenamt könne nicht hoch genug geschätzt werden und müsse auf breiter Basis durch Bund, Land, Kommunen und Betriebe unterstützt werden. Es bilde das Rückgrat des gesellschaftlichen Zusammenlebens, ohne dieses sei vieles nicht umsetzbar. Mit der Ehrenamtskarte könne man dies würdigen, es dürfe aber nicht zu einer Mehrklassengesell-

schaft führen. Die Ehrenamtskarte sei mit einer gewissen Bürokratie verbunden, sie sei pragmatisch umzusetzen.

Ratsmitglied Polozek, SPD-Fraktion begrüßt die Einführung der Ehrenamtskarte, mit der verschiedene Gruppen mit ihrer Tätigkeit eingebunden werden können. Er erläutert das Verfahren für die Vergabe, die mit der Übergabe der Ehrenamtskarte in einem öffentlichen Rahmen schließe. Die Ehrenamtskarte sei in anderen Verbandsgemeinden bereits eingeführt. Das Ganze sei ein dynamischer Prozess. Wenn man mit zwei bis drei Vergünstigungen anfangen, seien Ergänzungen möglich, so dass neben den Freibädern der Verbandsgemeinde auch Theater, Fitness-Studios oder Volkshochschulen einbezogen werden könnten. Die Prüfung der Voraussetzungen obliege den Trägern/Vereinen. Der Verbandsgemeinde obliege nur eine formelle Prüfung. Wenn man dafür sei, könne man heute die Einführung beschließen; wenn Bedarf bestehe, könnten Einzelheiten im Sozialausschuss beraten werden.

Ratsmitglied Beer, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen führt aus, die Ehrenamtskarte solle eingeführt werden. Der Rahmen sei abzustecken und offene Fragen im Sozialausschuss zu klären. Es sei zu versuchen, weitere Anbieter für Vergünstigungen zu gewinnen.

Ratsmitglied Polozek, SPD-Fraktion erklärt, man habe schon Werbung für die Ehrenamtskarte gemacht und Betriebe wegen möglicher Vergünstigungen angesprochen. Für diese sei eine gewisse Verbindlichkeit der Einführung hilfreich.

Erster Beigeordneter Bales stellt fest, die Einführung der Ehrenamtskarte sei unstrittig. Details wie zusätzliche Angebote seien noch zu klären. Entsprechend dem Antrag der CDU-Fraktion sollten diese zunächst im Sozialausschuss geklärt werden und dann abschließend der Rat die Einführung beschließen.

Ratsmitglied Polozek, SPD-Fraktion erklärt, die Bedingungen seien auf Landesebene festgelegt. Er verweist zum Aufwand und den Auswirkungen, wenn man die Ehrenamtskarte haben wolle, müsse man diese Bedingungen akzeptieren. Die Möglichkeit, Vergünstigungen wahrzunehmen, beschränke sich nicht auf die Verbandsgemeinde, sondern gelte landesweit. Es könne im Grundsatz die Einführung entschieden und im Sozialausschuss die Art und Weise der Umsetzung geklärt werden.

Erster Beigeordneter Bales erklärt, mangels von Bedingungen könne ein falsches Signal gesetzt werden. Daher solle beschlossen werden, im Sozialausschuss diese zu beraten und in der Sitzung des Verbandsgemeinderates am 06.04.2020 abschließend die Einführung zu beschließen.

Ratsmitglied Achim Schmitt, SPD-Fraktion gibt zu bedenken, dass ein Grundsatzbeschluss heute möglich sei, das Weitere im Sozialausschuss ausgearbeitet werden und dann die Einführung erfolgen könnte.

#### **Beschluss:**

**Der Verbandsgemeinderat beschließt, die Einführung der Ehrenamtskarte an den Sozialausschuss zu verweisen, um das Verfahren und Details zu klären.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

### **4. Grundschule Föhren, Sanierung Risse im Altbau**

In der Verbandsgemeinderatssitzung am 22.10.2019 wurde die Maßnahme der Rissanierung im Altbau der Grundschule vorgestellt und erläutert. Der Rat hatte der Durchführung der Maßnahme und die Beauftragung der Fachplaner (Statik: Gorges-Wahlen, Reinsfeld und Baugrund: wpw-Geolingenieure, Trier) sowie das Büro KBH, Trier mit der Baukoordination beschlossen.

Der Umfang der Rissanierung kann wie folgt beschrieben werden:

- Bachquerung als Zu-/Abfahrt für Baustelleneinrichtung und -bestückung
- Rückbau der bestehenden Außenanlagen an der rückwärtigen Traufseite (Richtung Dorfbrunnen)
- abschnittsweiser Baugrubenaushub und -verfüllen
- abschnittsweise Wurzelpfahlgründung
- Wiederherstellung der Außenanlage
- Rissanierung (Verpressung) der Außen- und Innenwände sowie
- Malerarbeiten im Außen- und Innenbereich in erforderlichem Umfang, einschl. Gerüstbauarbeiten

Die erforderlichen Arbeiten sollen im Zeitraum der kommenden Sommerferien, etwa Juli/August 2020 durchgeführt werden.

Erster Beigeordneter Bales begrüßt Architekt Hower, Büro KBH, Trier, der in einer Präsentation die geologische Situation mit Sand und Schluff als Untergrund bis zu einer Tiefe von ca. fünf Meter in diesem Bereich erläutert und die Rissverläufe außen und innen darstellt. Weiter erklärt er das Abteufen, um unter das Fundament zu gelangen und das Verfahren der Wurzelpfahlgründung unter dem Fundament.

Herr Deutsch, Verbandsgemeindeverwaltung erklärt, die in der Kostenschätzung aufgeführten Arbeiten für ein Wärmedämmverbundsystem beziehen sich nur auf die Dorfplatzseite. Ein Solches sei jedoch nur für das ganze Gebäude sinnvoll und hierfür mit anderen Sanierungsmaßnahmen wie Heizung und Dämmung eine Förderung anzustreben. Daher sei diese Position wie auch die Malerarbeiten außen im Rahmen dieser Maßnahme auszunehmen.

Auf Anfrage von Ratsmitglied Portz, FWG-Fraktion erklärt Architekt Hower, dass die Geologen nur in dem Bereich des Gebäudes, wo sich Risse gebildet hatten, den Untergrund untersuchten.

Erster Beigeordneter Bales erklärt zur Position Wärmedämmverbundsystem, es sei sinnvoll, diese Maßnahme zurückzustellen und wegen einer möglichen Förderung für das ganze Gebäude durchzuführen.

Herr Deutsch, Verbandsgemeindeverwaltung führt aus, die Flachdachsanieierung Bauteil 1 Turnhalle werde im Sommer 2020 durchgeführt. Lt. Bewilligungsbescheid vom 26.06.2019 werde bei einer Gesamtsumme von 397.796 € eine Zuwendung in Höhe von 358.000 € aus dem Kommunalen Investitionsprogramm 3.0 bewilligt.

Die Flachdachsanieierung Bauteil 2 mit Aufstockung/Erweiterung Klassenräume sei für die Sommerferien 2021 vorgesehen. Bei den Planungen sei seitens des Architekturbüros die Frage aufgetreten, ob der gesamte Baukörper der Aufstockung auch energetisch ertüchtigt werden soll (Dämmfassade, Erneuerung Fenster und Sonnenschutz, Sanierung Klassenräume im Erdgeschoss).

Der Haupt- und Finanzausschuss und der Bauausschuss haben in ihrer Sitzung am 16.01.2020 hierüber beraten und befürworten eine energetische Ertüchtigung des gesamten Baukörpers im Aufstockungsbereich. Der Architekt wurde beauftragt, die hierzu erforderlichen Maßnahmen und Kostenschätzungen zu erstellen.

Erster Beigeordneter Bales stellt fest, dass neben den in der Kostenschätzung nachrichtlich aufgeführten Arbeiten für ein Wärmedämmverbundsystem auch die Malerarbeiten (13.299,00 € netto) außen wegfallen. Die Bruttogesamtkosten von 402.151,93 € reduzieren sich entsprechend.

#### **Beschluss:**

**Der Rat beschließt, die vorgestellten Kosten – ohne Malerarbeiten außen - im Nachtragshaushaltsplan 2020 einzustellen sowie die erforderlichen Ausschreibungen der Maßnahmen zur Rissanierung durch das Büro KBH wie vorgestellt zu veranlassen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### **5. Grundschule Mehring Erweiterung, Machbarkeitsstudie**

Die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Trier hat dem dauerhaften Raumbedarf an der Grundschule Mehring zugestimmt und einen weiteren Klassenraum mit 60 m<sup>2</sup> und einen Raum für die betreuende Grundschule ebenfalls mit 60 m<sup>2</sup> genehmigt. Ab dem Schuljahr 2020/2021 wird der 6. Klassenraum benötigt, im Schuljahr 2022/2023 wird bereits mit einer 7. Klasse gerechnet.

Der Verbandsgemeinderat hat in seiner Sitzung am 13.08.2019 beschlossen, die Verwaltung mit der Ausschreibung der Architekten- und Fachplanungsleistungen für die Erweiterung zu beauftragen. Bevor jedoch eine Ausschreibung von Architekten- und Fachplanungsleistungen erfolgen kann, bedurfte es einer Machbarkeitsstudie bzw. Variantenfindung.

Für die Erstellung einer Machbarkeitsstudie wurde das Architekturbüro Kolz & Partner, Reinsfeld beauftragt.

In der gemeinsamen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses und des Bauausschusses am 16.01.2020 hatte Herr Architekt Kolz mehrere Varianten für die Erweiterung der Grundschule Mehring vorgestellt.

Nach Abwägung von Vor- und Nachteilen haben sich die Ausschüsse einstimmig für die Variante B, die allen Ratsmitgliedern vorliegt, entschieden. Die Varianten wurden bereits mit der Schulleitung und der Elternvertretung im Vorfeld besprochen. Auch hier wurde die Variante B favorisiert.

Die voraussichtlichen Honorarkosten für die Planungs- und Fachplanungsleistungen wurden auf der Grundlage der ermittelten Kostenwerte der Machbarkeitsstudie berechnet. Sie liegen mit rd. 160.000 € unter dem EU-Schwellenwert.

Die Ausschreibung der Planungsleistungen (Architektenleistungen, Tragwerksplanung/Brandschutz, Technische Ausrüstung) erfolgt als formloses Vergabeverfahren unter Berücksichtigung der Verwaltungsvorschrift „Öffentliches Auftrags- und Beschaffungswesen in Rheinland-Pfalz“. Das Verfahren wird als 2-stufiges Verfahren im Wege der freihändigen Vergabe von freiberuflichen Leistungen im Interessenbekundungsverfahren (Stufe 1) sowie der Angebotsabgabe (Stufe 2) durchgeführt.

Bei Eingang von mehr als 3 wertbaren Teilnahmeanträgen erfolgt die Reduzierung der Anzahl der zur Angebotsabgabe aufzufordernden Teilnehmer nach Beurteilung der Bewerbungsunterlagen auf Basis der Teilnahmebedingungen (Eignungskriterien).

Mit zunehmender Qualifikation und Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen kann eine Besserstellung erzielt werden.

Durch die Einreichung von zusätzlichen Referenzen über die Mindestanzahl hinaus, die ebenfalls den Mindestanforderungen entsprechen müssen, kann eine Besserstellung erzielt werden.

Die Beurteilung der eingereichten Teilnahmeanträge erfolgt durch das Wertungsgremium.

Über den Zuschlag entscheidet dann nach Angebotseingang die Verwaltung. Zuschlagskriterien sind dann der Preis und die Berufserfahrung der mit dem Auftrag befassten Mitarbeiter.

Erster Beigeordneter Bales verweist auf die Beratung in den Ausschüssen und das Verfahren zur Ausschreibung der Planungsleistungen, das sich aus der Entwicklung der Rechtsprechung ergebe.

Herr Deutsch, Verbandsgemeindeverwaltung erläutert die Ausschreibung der Planungsleistungen und die dafür vorgeschlagene Wertungskriterien, die allen Ratsmitgliedern vorliegen.

Für das Wertungsgremium werden folgende Personen benannt:

	Mitglied	Vertreter
CDU	Loskyll Gerd	Becker Karl Otto
FWG	Adams Andres	Sebastiani Rony
SPD	Spanier Uwe	Schmitt Achim
Bündnis 90/Die Grünen	Ball Hans	Beer Patrick

#### **Beschluss:**

**Der Verbandsgemeinderat beschließt die Ausschreibung der Architekten- und Fachplanungsleistungen für die vom Haupt- und Finanzausschuss und Bauausschuss empfohlene Variante B im Rahmen einer zweistufigen Verhandlungsvergabe mit Teilnahmewettbewerb.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### **6. Vergabe; Beladung für Mittlere Löschfahrzeuge (MLF) für die Feuerwehren Issel und Kenn**

In der Sitzung des Verbandsgemeinderates vom 16.04.2019 wurde der Auftrag zur Lieferung für zwei Mittlere Löschfahrzeuge (MLF) für die Feuerwehren Issel und Kenn an die Firma ThomaWiss, Herbolzheim, exklusive der Beladung vergeben.

Für die Beladungsgegenstände wurde am 18.12.2019 ein öffentliches Ausschreibungsverfahren eröffnet. Zum Submissionstermin am 22.01.2020 lagen keine Angebote vor. Die Vergabestelle hat im Anschluss ein Ausschreibungsverfahren in beschränkter Form eröffnet, wozu mehrere Firmen direkt angeschrieben und zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert werden. Zum Submissionstermin am 04.02.2020 lagen drei Angebote vor.

Formal und inhaltlich stimmten alle Angebote mit den Anforderungen aus dem Leistungsverzeichnis überein.

Als einziges Wertungskriterium für die vorliegende Ausschreibung wird der Gesamtpreis herangezogen, da die Erfüllung des Leistungsverzeichnisses bereits das Vorliegen anderer denkbarer Kriterien (wie z.B. Qualität, technischer Wert oder Zweckmäßigkeit) sicherstellt.

Die Höhe der Gesamtkosten der Beladungsgegenstände für beide MLF wurden vor der Ausschreibung auf ca. 80.000,00 € (inkl. MwSt.) geschätzt.

Mit einem Angebotspreis in Höhe von 73.347,04 € (inkl. MwSt.) für beide Fahrzeuge ist die Firma Schmitt Feuerwehrtechnik aus Neuwied wirtschaftlichster Bieter. Die Differenz zum teuersten Angebot liegt bei 3.212,40 €.

#### **Beschluss:**

**Der Verbandsgemeinderat beschließt den Auftrag zur Lieferung der Beladungsgegenstände für die MLF Kenn und Issel der Firma Schmitt Feuerwehrtechnik, Neuwied, zum Angebotspreis in Höhe von 73.347,04 € zu erteilen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### **7. Ausschreibung eines Mannschaftstransportfahrzeugs (MTF) für die Feuerwehr Longuich**

Im Haushalt 2019/2020 sind zur Beschaffung von Mannschaftstransportfahrzeugen pro Haushaltsjahr 40.000 € veranschlagt. Für 2020 ist die Anschaffung eines MTF für die Feuerwehr Longuich vorgesehen.

Welche Feuerwehren mit MTF ausgestattet werden, ist dem Bedarfs- und Entwicklungskonzept zu entnehmen.

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat eine Förderung des Fahrzeugs in Höhe von 13.000 € bereits bewilligt. Die Auszahlung der Zuwendung ist für das Jahr 2023 vorgesehen.

Die Ausschreibung wird die Verwaltung vorbereiten und durchführen. Erster Beigeordneter Bales erklärt, Synergieeffekte durch gemeinsame Ausschreibungen mit anderen Kommunen seien nicht möglich, da dort solche zurzeit nicht vorgesehen seien.

#### **Beschluss:**

**Der Verbandsgemeinderat beschließt die Durchführung einer Ausschreibung für ein Mannschaftstransportfahrzeug für die Feuerwehr Longuich.**

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

#### **8. Ausschreibung eines Tanklöschfahrzeugs (TLF) 4000 für die Feuerwehr Schweich**

Das Entwicklungs- und Beschaffungskonzept der Wehrlleitung sieht für das Haushaltsjahr 2020/2021 u.a. die Beschaffung eines Tanklöschfahrzeugs (TLF) 4000 für die Feuerwehr Schweich vor.

Für die Neubeschaffung des Fahrzeugs sind im Haushaltsjahr 2020 100.000,00 € und im Haushaltsjahr 2021 270.000,00 € vorgesehen. Die Zuwendung des Landes in Höhe von 93.000,00 € (Festbetrag) wurde bereits beantragt und in Aussicht gestellt. Weiterhin hat der Kreis Trier-Saarburg eine Zuwendung in Höhe von ca. 25.000,00

€ in Aussicht gestellt. Zum Auszahlungszeitpunkt kann keine Aussage getroffen werden; der vorzeitigen Beschaffung wurde jedoch zugestimmt.

#### **Beschluss:**

Der Verbandsgemeinderat beschließt die Beschaffung eines Tanklöschfahrzeugs (TLF) 4000 für die Feuerwehr Schweich. Die Verwaltung wird beauftragt, die Ausschreibung vorzubereiten und durchzuführen.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

#### **9. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen**

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich der Bürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Verbandsgemeinderat.

Dem Verbandsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen dem Verbandsgemeinderat und dem Zuwendungsgeber. Bis zum 08.01.2020 hat die Verbandsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
29.11.2019	Firma Herbert Schu GmbH, Heizung + Sanitär	Reichgasse 5, 54340 Leiwien	50,00 €	Freiwillige Feuerwehr Leiwien
05.12.2019	Herr Harald Löhner	Erlenbachstraße 32, 54343 Föhren	100,00 €	Freiwillige Feuerwehr Föhren

Die Annahme der Spenden ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

#### **Beschluss:**

Der Verbandsgemeinderat beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

#### **10. Verschiedenes**

· Ratsmitglied Rodens, CDU-Fraktion bittet im Rahmen der Digitalisierung der Ratsarbeit Präsentationen, wie die des Architekten Hower, zur Verfügung zu stellen.

Die heutige Präsentation soll allen Ratsmitgliedern nachgesendet werden.

· Ratsmitglied Portz, FWG-Fraktion ergänzt, zum Tagesordnungspunkt Erweiterung Grundschule Mehring wäre es positiv zur Vorbereitung gewesen, wenn den Ratsmitgliedern alle Varianten digital vorgelegen hätten.

11. Erläuterung der Satzung und Abstimmung darüber

12. Wahl eines Wahlleiters

13. Wahl der Vorstandsfunktionen

14. Abstimmung über die Beitragsordnung

15. Beschlüsse über Organisationsfragen

16. Verschiedenes

### **Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich**

Am **Freitag, dem 13. März 2020** findet um **18.00 Uhr** unsere nächste **Übung** statt. Treffpunkt ist am **Feuerwehrgerätehaus Detzem**. Bitte erscheint **pünktlich** und in **Uniform**.

### **Freiwillige Feuerwehr Klüsserath**

Am **Samstag, dem 21.03.2020** findet um **15.00 Uhr** die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath statt. Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet um 19.00 Uhr im Feuerwehrhaus Klüsserath statt. Alle aktiven und inaktiven Mitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

#### **Tagesordnung**

#### **Versammlung der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath**

1.1 Begrüßung durch den Wehrführer, 1.2 Gedenken an die Verstorbenen, 1.3 Bericht des Wehrführers, 1.4 Bericht des Jugendwartes, 1.5 Wahlen, 1.6 Verschiedenes

#### **Versammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Klüsserath**

2.1 Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2.2 Bericht des Kassierers, 2.3 Bericht der Kassenprüfer, 2.4 Entlastung des Vorstandes, 2.5 Verschiedenes

### **Freiwillige Feuerwehr Leiwien**

Der nächste technische Dienst findet am **Montag, 16.03.2020** um **19.00 Uhr** statt.

### **Freiwillige Feuerwehr Thörnich**

Unsere nächste Übung findet am **Samstag, dem 14. März 2020** um **17.00 Uhr** statt. Bitte pünktlich und vollzählig Erscheinen.



## **Feuerwehren**

### **Freiwillige Feuerwehr Detzem**

Am **Sonntag, dem 15. März 2020** findet um **10.00 Uhr** im **Feuerwehrgerätehaus Detzem** die **Jahreshauptversammlung** der Freiwilligen Feuerwehr Detzem statt. Hierzu laden wir alle aktiven Mitglieder recht herzlich ein. (Tagesordnung: siehe Top. 1-9 Anzeige des Fördervereins)

### **Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Detzem**

Am **Sonntag, dem 15. März 2020** findet um **10.00 Uhr** im **Feuerwehrgerätehaus Detzem** die **Jahreshauptversammlung** des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Detzem statt. Hierzu laden wir alle aktiven Mitglieder recht herzlich ein.

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den Wehrführer
2. Gedenken der Verstorbenen
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung
4. Bericht des Wehrführers
5. Bericht des Kassierers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Bericht des Jugendwartes
8. Aussprache zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstandes
10. Neugründung des Fördervereins



## **Umweltinfos / Umweltangebote**

### **Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße**

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Sch-



weich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße

## Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



### Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

11/20 Abluft-Wäschetrockner 5kg  
12/20 Doppelgrabstein schwarz

0174/6703489  
06502/4811



## Mitteilungen der Römischen Weinstraße

### Artenvielfalt rockt die Mosel

#### Über 160 Veranstaltungen in der „Woche der Artenvielfalt“ im Mai

Mit über 160 Veranstaltungen in der „Woche der Artenvielfalt“ vom 10. bis 17. Mai 2020 präsentiert sich das Weinanbaugebiet Mosel aus Anlass des internationalen Tages der biologischen Vielfalt als die Region der biologischen Vielfalt.

Die „Regionalinitiative Faszination Mosel“ und hier federführend das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel hatten im Herbst letzten Jahres alle Akteure an Mosel, Saar und Ruwer aufgerufen, sich an dem Projekt „Faszination Mosel – Woche der Artenvielfalt“ zu beteiligen.

#### Die Resonanz übertraf alle Erwartungen:

Das Angebotsspektrum reicht von Naturerlebnis- und Leuchtpunktwanderungen, Führungen und Exkursionen, Grill-Tastings, Weinverkostungen und Kochevents, Waldbaden, Fachvorträgen, Ausstellungen, Workshops zu den Themen Trockenmauer-, Lebensturm- oder Nistkästenbau, Bulli- und Mofa-Touren, Insekten-safari und Pauschalprogramme für Urlauber, Planwagenfahrten, Vogelstimmen-Exkursionen oder Nachtigallenspaziergänge und noch vieles mehr...

Mit der Woche der Artenvielfalt kann nun gezeigt werden, dass das Weinanbaugebiet mit seinen Steillagen- und Terrassenweinbergen Lebensraum für viele, teils sehr seltene Pflanzen und Tiere ist.

Derzeit wird an einer umfangreichen Begleitbroschüre und an der Homepage gearbeitet, um alle Events entsprechend aufzubereiten und zu vermarkten.

#### Kontakt und weitere Infos:

- Simone Röhr, Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich/Regionalinitiative Mosel, Telefon 06571 142302,  
simone.roehr@bernkastel-wittlich.de,

<https://www.facebook.com/faszinationmosel/>

- Martina Engelmann-Hermen, DLR Mosel/Projekt Lebendige Moselweinberge, Telefon 06531 956156,  
martina.engelmann-hermen@dlr.rlp.de,  
[www.lebendige-moselweinberge.de](http://www.lebendige-moselweinberge.de)



Zu einem Streifzug unter dem Motto „Orchideen – Wildkräuter – Wein“ mit Weinprobe und Imbiss laden die Nitteler Naturerlebnisbegleiter am 16. Mai 2020 durch das Naturschutzgebiet ein. © Dr. Johannes Orzechowski



Mosel-Artenvielfalt – Praktische Tipps für Garten und Balkon mit Workshop zum Bau von Nistkästen, Insektenhotels und Saatbomben, Tipps zu moseltypischen Wildkräutern mit Kostprobe, Apfelsaft aus eigener Ernte von NABU Streuobstwiesen, Kaffee und Kuchen gibt es am 15. und 17. Mai 2020 am Infostand des NABU mit Kinder- und Jugendprogramm im Jugendkulturzentrum in Bernkastel-Kues (© Christine Kuchem)



Eine Ziegenwanderung durch das Tiergartental bei Trier bietet Naturerlebnisbegleiter Felix von Nell am 17. Mai 2020 für Familien und Kinder ab acht Jahren an. (Foto Angebot Felix – Ziege1 © Engelmann)



**Familienbündnis**  
ROEMISCHE WEINSTRASSE

### „Kleine-Hilfe-Börse“ des

### Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)  
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



### Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

#### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen  
Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung.  
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

#### Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

**Verbandsgemeinde Schweich**  
Frau Susanne Christmann  
Tel. 06502/407-302  
E-Mail: gleichstellung@schweich.de  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10  
Termine nach Vereinbarung



Demokratie **leben!**  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich



Demokratie **leben!**  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich

**KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE**  
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater  
Telefon: (0) 6502 506428  
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Termine nach Vereinbarung

**FEDERFÜHRENDES AMT**  
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung  
Telefon: (0) 6502 5066460  
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Lisa Eyles, Sachbearbeitung  
Telefon: (0) 6502 5066450  
Email: lisa.eyles@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de





# Veranstungskalender

## Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 13.03.-19.03.2020

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
13.03.2020	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei geöffnet	Pfarrsaal an der Kirche, geöffnet 16.00 bis 17.00 Uhr
13.03.2020	Föhren	Jahreshauptversammlung HuVV	Heimattmuseum
13.03.2020	Longuich	Ewig Gebet in der Pfarreiengemeinschaft	Pfarrkirche Longuich
13.03.2020	Kenn	Ewig Gebet in der Pfarreiengemeinschaft	Pfarrkirche Kenn
13.03.2020	Föhren	Ewig Gebet in der Pfarreiengemeinschaft	Pfarrkirche/Krypta Föhren
14.03.2020	Longuich	Ewig Gebet in der Pfarreiengemeinschaft	Pfarrkirche Longuich
14.03.2020	Kenn	Ewig Gebet in der Pfarreiengemeinschaft	Pfarrkirche Kenn
14.03.2020	Föhren	Tageswanderung	HuVV Föhren
14.03.2020	Köwerich	Theateraufführung	Jugendheim, Beginn: 19.30 Uhr
15.03.2020	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
15.03.2020	Föhren	Rheinland Meisterschaft Halbmarathon	IRT Föhren
15.03.2020	Schleich	Winterwanderung	Schleich
15.03.2020	Köwerich	Theateraufführung	Jugendheim, Beginn: 18.00 Uhr
18.03.2020	Föhren	Café Unter uns	Lebendiges Föhren, Gemeinderaum
18.03.2020	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
18.03.2020	Tritthenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Tritthenheim
18.03.2020	Föhren	Spiele-Nachmittag	KAB; Pfarrheim Föhren
18.03.2020	Schweich	Tageswanderung Eifelverein Ortsgruppe Trier: RW Schweich, Lörscher Heid, Mehringer Kapelle, Huxlay, Mehring/ Einkehr, durch die Weinberge bei Longen und Lörsch zurück: ca. 17 km, mittelschwer, WZ ca: 4,5 Std., WF Werner Longen	P Edeka 9.00 Uhr nach Schweich P am Sportplatz,
19.03.2020	Köwerich	Rentnertreff - der beliebte Rentnertreff im Gasthaus Alter Bahnhof	Beginn: 15.00 Uhr, Alter Bahnhof Köwerich; Moselbahnstr. 15
19.03.2020	Föhren	Wanderung durch den Meulenwald	HuVV Föhren



## Jugend-Info



## Soziale Dienste

**JUGENDBÜRO**  
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

**JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG**  
Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)  
Telefon: 06502 5066-460  
Mobil: 0160 36 28 992  
Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

**SACHBEARBEITUNG**  
Birgit Kiel-Jordan (Mo, 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)  
Telefon: 06502 5066-450  
Email: info@jugendbuero-schweich.de

**STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH**  
Lisa Petri, Diplom-Pädagogin  
Telefon: 06502 5066-470  
Mobil: 0174 98 79 643  
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

**PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS**

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600  
Marie Schönherr Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0170 23 73 203  
Vanessa Haak Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE  
TEL. 06502 5066-450 | FAX 06502 5066-480

## Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.  
Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



## EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, un-

abhängige Teilhabeberatung.

Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil  
in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier  
in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Schulen

### Grundschule Trittenheim

#### Tanzwettbewerb Trierweiler



Am 12.02.2020 nahmen 14 Kinder der Klassen 1,2,3 und 4 am Tanzwettbewerb in Trierweiler teil. Die „Kätzchen“ haben sich sehr gut gegen die anderen Gruppen geschlagen und einen tollen Tanz auf die Bühne gelegt. Die Jury war trotz des undankbaren 4. Platzes begeistert und wir hatten viel Spaß.

#### Fasching in der Schule

Eine Woche vor Weiberdonnerstag (13.02.2020) haben wir in der Schule Fasching gefeiert. Zu Schulbeginn haben wir mit der ganzen Schule gefrühstückt. Danach sind wir, natürlich verkleidet, zur Bank gegangen. Wir wurden dort von den Mitarbeitern herzlich empfangen und führten als Dankeschön Sketche und ein närrisches Lied auf. Zurück in der Schule kam uns das Prinzenpaar im fastnachtlich geschmückten Klassenraum besuchen.

Wir hatten ein Programm (Witze, Sketche, Tanz, Lied, ...) eingeübt und bekamen dafür viel Applaus.

#### Workshop Skipping Hearts

Heute (28.02.2020) war Frau Dahm von der Deutschen Herzstiftung zu Besuch. Wir gingen um 09.00 Uhr in die Turnhalle und sprangen erst mit einem Partner, dann alleine mit Rope Skipping Seilen. Als Abschluss des Workshops präsentierten wir das Gelernte in einer kurzen Vorführung den Kindergartenkindern, Erzieherinnen, allen Lehrerinnen und einigen Eltern. Die Vorstellung hat gut geklappt und es war ein schöner Tag.

*(von Schülerinnen und Schülern der Klasse 3 und 4)*

### Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

#### Förder- und Freundeskreis der Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Zur Jahreshauptversammlung des Förder- und Freundeskreises der Friedrich-Spee-Realschule plus am **Montag, dem 06.04.2020 um 19.30 Uhr** im Musiksaal der Friedrich-Spee-Realschule plus lädt der Vorstand alle Mitglieder herzlich ein. Herzlich willkommen sind auch alle, die nicht Mitglieder des Förder- und Freundeskreises sind, aber Interesse an seiner Arbeit haben.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Kassenbericht 2019
3. Entlastung des Vorstandes
4. Neuwahlen
5. Rückblick über die Aktivitäten und Förderprojekte in 2018/19
6. Rückblick „Tag der offenen Tür“
7. Ausblick über die geplanten Aktivitäten 2020
8. Sonstiges

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit sie noch auf die Tagesordnung gesetzt werden können.

#### Larissa Simon ist die beste Leserin im Landkreis! - Spannender Vorlesewettbewerb in Wittlich

Zum 61. Mal wurde der bundesweite Vorlesewettbewerb vom Börsenverein des deutschen Buchhandels für die sechsten Klassen der weiterführenden Schulen angeboten. Über den Schul-, Kreis-

und Bezirksentscheid bis zum landesweiten Wettbewerb endet er im Juni mit dem Bundesentscheid in Berlin. Am 10. Februar 2020 traten nun vierzehn Schulsieger in der Kreis- und Ergänzungsbücherei Wittlich gegeneinander an, um den Kreissieger zu ermitteln. Die Schüler der Real-, Förder-, Integrierten Gesamtschulen sowie mehrerer Gymnasien hatten sich alle gut auf ihre Aufgaben vorbereitet. Die vorgestellten Textstellen zeigten die Vielfalt der heutigen Jugendliteratur: Von „Harry Potter“ über „Die Schule der magischen Tiere“ bis zu „Maze Runner“ war alles vertreten. Eine siebenköpfige Jury bewerteten die jungen Vorleser. Wem gelang es am besten mit seiner Betonung, dem richtigen Lesetempo, der Aussprache und der Gestaltung des Textes zu punkten? Besonders deutlich wurden die Unterschiede zwischen den Teilnehmern beim Vorlesen eines unbekanntes Textes. „Bone Buddies – Echt nette Skelette“ von Annette Roeder stellte für viele der Teilnehmer eine echte Herausforderung dar. Einige Teilnehmer bewältigten diese Aufgabe trotzdem sehr souverän, aber eine Schülerin konnte die Jury besonders überzeugen: Larissa Simon von der Friedrich-Spee Realschule plus in Neumagen-Dhron! Unsere Sechstklässlerin konnte sowohl mit dem Auszug aus dem Fantasyroman „Welten-Express“ von Anca Sturm sowie auch beim Lesen des unbekanntes Textes zeigen, was sie kann und durfte als Kreissiegerin nach Hause fahren. Bald wird sie den Landkreis und unsere Schule beim Bezirksentscheid in Trier würdig vertreten.

Viel Glück und noch mehr Spaß, Larissa! Wir drücken dir die Daumen!



### Stefan-Andres-Realschule plus mit Fachoberschule Schweich

Einladung zur Jahreshauptversammlung des „Vereins der Freunde und Förderer“ der Stefan-Andres-Realschule plus mit Fachoberschule am **Mittwoch, 25. März 2020, 19.00 Uhr**, Neubau rechts, Raum G008.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Bericht der Schatzmeisterin
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Neuwahl des Vorstandes
7. Bericht der Realschule plus und Fachoberschule
8. Verschiedenes

### Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

#### Großer Erfolg beim Rhetorikwettbewerb



Für den diesjährigen Rhetorik-Wettbewerb des Rotary Clubs Trier ging Christine Regneri aus der Jahrgangsstufe 12 für das DBG an den Start. Mit einer gut strukturierten und frei gehaltenen Rede zum Thema: „Der Mensch: Die Krone der Schöpfung?“ appellierte sie an die Verantwortung des Menschen gegenüber der Schöpfung und anderen Wesen und stellte sich den Konkurrentinnen und Konkurrenten der umliegenden Trierer Gymnasien und weiterführenden Schulen. Trotz eines besonders gelungenen und überzeugenden Vortrags der Rede und einer sehr guten und lobenden Bewertung der Jury verpasste sie das Siegertreppchen knapp. Christine erlebte die Teilnahme an dem Rhetorik-Wettbewerb als eine äußerst spannende und hilfreiche Erfahrung. So war das Schreiben der Rede und die Vorbereitung des Vortrages sowohl lehrreich als auch Spaßig und lässt sie Situationen ähnlicher Art entspannter entgegenzutreten.

### DBG-Basketballer erfolgreich im Regionalentscheid



Nach einem umkämpften Sieg gegen die BBS Trier beim letzten Mal (64:55 Sieg nach Verlängerung), wollten es die größten Jungs der Schule nicht noch einmal so eng werden lassen. Gegen Biesdorf startete die Mannschaft mit wacher Verteidigung und heißem Händchen von der Drei-Punkt-Linie in die Partie. Das St. Josef-Gymnasium hatte wenig entgegenzusetzen. Nur wenige Verzweiflungswürfe fanden ihren Weg ins Netz und man ließ in der ganzen ersten Hälfte nur 12 gegnerische Punkte zu. Das DBG konnte zudem seine Größenvorteile in der Zone ausspielen und sammelte so die nötigen Rebounds um im zweiten Anlauf zu punkten. Das Spiel endete mit einem ungefährdeten 81:48 Sieg. Für das DBG spielten: Benedikt Turra, Jannis Thiesen, Henning Reis, Luca Steinmann (2 Punkte), Alexander Marx (2), Tobias Esser (4), Erik Theiß (4), Ole Theiß (20), Nicolas Henke (23) und Finn Gergen (26). Als Trainer-Team fungierten Matthias Kehrbaum und Jutta Böse.



## Kindergärten

### Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

#### Bedarfsmeldung von Kita-Plätzen

Die Kindertagesstätte Köwerich-Ensch ist für die Aufnahme von Kindern ab dem ersten Lebensjahr ausgelegt und bietet eine maximale Gesamtkapazität von 40 Plätzen.

Ab Sommer 2021 haben alle Kinder in Rheinland-Pfalz Anspruch auf eine Betreuung von sieben Stunden am Stück. Eventueller Mehrbedarf muss rechtzeitig angemeldet werden.

Damit wir für die nächsten beiden Jahre möglichst zuverlässig die nötige Anzahl an Betreuungsplätzen zur Verfügung stellen und den Personalbedarf planen können, benötigen wir die voraussichtliche Anzahl an Kindern, die neu in unsere Einrichtung aufgenommen werden sollen.

Wir bitten alle Eltern, den Bedarf an einem Kita-Platz für das laufende Jahr 2020 sowie falls möglich für die Jahre 2021/22 zu melden. Bitte kontaktieren Sie möglichst zeitnah die Leitung der Einrichtung Frau Margit Frohm entweder telefonisch unter **06507/4139** oder per Email an [kita.koewerich.ensch@gmx.de](mailto:kita.koewerich.ensch@gmx.de).

Köwerich, den 09.03.2020  
Margit Frohm, Kitaleitung



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Forstamt Trier

#### Baumpflanzaktion im Mattheiser Wald – Internationaler Tag des Waldes

**Samstag, 21. März 2020, Parkplatz Gut Mariahof, Beginn 10.00 Uhr**  
Anmeldung erwünscht unter [forstamt.trier@wald-rlp.de](mailto:forstamt.trier@wald-rlp.de) oder 0651-82497-0 bis 19.03.2020. Infos unter [www.trier.wald-rlp.de](http://www.trier.wald-rlp.de).

#### Erlebnisreiche Waldwanderung in Leiwien mit dem Förster – Nachhaltige Forstwirtschaft und Klimawandel

**Sonntag, 22. März 2020, Waldparkplatz „Kaisergarten“ ca. 400 m hinter Landal Sonnenberg, Beginn 10.00 Uhr**

Anmeldung erwünscht unter [forstamt.trier@wald-rlp.de](mailto:forstamt.trier@wald-rlp.de) oder 0651-82497-0 bis 19.03.2020. Infos unter [www.trier.wald-rlp.de](http://www.trier.wald-rlp.de).



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

- Andreas Müller
- Sprechstunde
- Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
- [buergerremeister@bekond.de](mailto:buergerremeister@bekond.de)

### Brennholz 2020

Der diesjährige Brennholzverkauf läuft über das bekannte Versteigerungsverfahren. Der Termin wird voraussichtlich gegen Mitte April erfolgen. Zur Versteigerung kommen ca. 200Rm Harvesterholz in 3m Längen aus Eiche, Buche und Birke, die im Azertwald im Bereich Trimpfad bereitgestellt werden. Nähere Informationen zu Termin und Losen werden 2-4 Wochen vor der Versteigerung im Amtsblatt bekannt gegeben.

Schreiber, Revierleiter



### Detzem

- Albin Merten
- Sprechzeiten
- 06507 802725 Mo. 18:30 - 20:00 Uhr
- [buergerremeister@detzem.de](mailto:buergerremeister@detzem.de)
- [www.detzem.de](http://www.detzem.de)

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Pölich II (WG)

#### Ladung

zur Bekanntgabe des durch Nachtrag III geänderten Flurbereinigungsplanes und zum Anhörungstermin über den Inhalt des geänderten Flurbereinigungsplanes

Auf die Bekanntmachung unter Pölich wird hingewiesen.

### Dreck-Weg-Tag 2020

Im Rahmen der Dorfmoderation wird es in diesem Jahr einen Dreck-Weg-Tag auf der Detzemer Gemarkung geben. Getreu dem Motto „Ob groß, ob klein - alle sammeln Müll mit ein“ starten wir diese Aktion, damit unser Moselufer, unsere Wald- & Weinbergsweg sowie der Ort frei von wildem Müll werden und leisten damit einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz. Stattfinden wird der Dreck-Weg-Tag am **Samstag, 4. April 2020 ab 09.00 Uhr**. Im Anschluss wird es am Bürgerhaus einen Mittagsimbiss geben. Benötigt werden Handschuhe, Eimer und gute Laune, - zudem einige

### Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

### [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

Traktoren und Anhänger. Zur besseren Planung kann man sich per **E-Mail** unter [dreckweg-detzem@web.de](mailto:dreckweg-detzem@web.de) anmelden oder folgt bei **Instagram** [dreckweg\\_detzem](https://www.instagram.com/dreckweg_detzem).

Ich freue mich auf eine rege Beteiligung und bedanke mich schon jetzt bei den Organisatoren Monika Seelbach und Nicole Jungbluth.

Detzem, 08.03.2020

Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

## Fundsache Brille

Vergangene Woche wurde am Dorfplatz/Bushaltestelle eine braune Brille gefunden. Wer eine solche Brille vermisst, kann diese in der Dienststunde am Montag ab 18.30 Uhr im Gemeindebüro abholen.

Detzem, 09.03.2020

Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter



## Ensch

- Matthias Otto
- 06507 3334
- [buergemeister@ensch.de](mailto:buergemeister@ensch.de)
- [www.ensch.de](http://www.ensch.de)
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

## DEKRA-Fahrzeuguntersuchung

Am **Samstag, dem 28.03.2020** findet eine DEKRA-Untersuchung nach § 29 für Traktoren und Anhänger statt.

Treffpunkt: Enscher Stübchen um 10.00 Uhr.

Ensch, den 08.03.2020

Matthias Otto, Ortsbürgermeister



## Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- [buergemeister@fell-mosel.de](mailto:buergemeister@fell-mosel.de)
- [www.fell-mosel.de](http://www.fell-mosel.de)
- **Fell-Fastrau:** 06502 20563
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- Sa. 11:00 - 12:30 Uhr
- nach tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

Über die **Genehmigung zur Veräußerung des nachstehenden Grundstückes ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz (GrdstVG) zu entscheiden:**

Gemarkung	Gewann/Lage	Wirtschaftsart	Größe (ar)
Fastrau	In der Gruft	Weingarten	72,00

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des oben aufgeführten Grundstückes interessiert sind, werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 4, Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 0651/715-411, Fax 0651/715-17633, bis spätestens 23.03.2020 schriftlich mitzuteilen.

Trier, 06.03.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
- Untere Landwirtschaftsbehörde -

## Verpachtung von Brachflächen zur Offenhaltung der Landschaft

Die Ortsgemeinde Fell und die Verbandsgemeinde Schweich beabsichtigen Brachflächen zur Freihaltung für eine offene Beweidung zu verpachten. Die Flächen sind in der nachfolgend abgedruckten Karte dargestellt. Die Orts-/ Verbandsgemeinde sind hier überwiegender Eigentümer.

Die Gemeindeflächen sind farblich gekennzeichnet. Damit eine Beweidung und damit Offenhaltung durchgeführt werden kann, sollen auch die dazwischen liegenden privaten Flächen in die Maßnahme mit einbezogen werden. Wir bitten alle betroffenen Eigentümer in dem dargestellten Bereich bis spätestens 27.03.2020 der Ortsgemeinde Fell, Herrn Ortsbürgermeister Rodens, Tel. 06502/99323, E-Mail [buergemeister@fell-mosel.de](mailto:buergemeister@fell-mosel.de) mitzuteilen, wenn sie mit einer Einbeziehung ihrer Flächen durch die Orts-/ Verbandsgemeinde zur Offenhaltung nicht einverstanden sind.

Nach diesem Termin wird die Orts-/ Verbandsgemeinde ihre Flächen entsprechend verpachten. Mit dieser Verpachtung wollen wir in Verbindung mit der maschinellen Pflege der Flächen der Verbuchung Einhalt gebieten und eine sinnvolle Offenhaltung der Landschaft erreichen.

Ich bitte deshalb um Mitwirkung der noch dazwischen liegenden vereinzelt privaten Flächeneigentümer. Sollte Interesse bestehen, vorhandene Parzellen an die Verbandsgemeinde Schweich

oder die Ortsgemeinde Fell zu veräußern, bitten wir um Kontaktaufnahme mit den Ansprechpartnerinnen des Sachgebiets Liegenschaften der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Frau Kraff ([Kraff.a@schweich.de](mailto:Kraff.a@schweich.de); 06502/407-601) bzw. Frau Monzel ([Monzel.a@schweich.de](mailto:Monzel.a@schweich.de); 06502/407-608).



Fell, den 09.03.2020

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

## Abendandacht an der Feller Josefskapelle

Am **Donnerstag, 19. März 2020** am Namenstag des hl. Josef, findet an der Josefskapelle am Ende der Ruwerer Straße, um 18.30 Uhr wieder eine Abendandacht zu Ehren des Heiligen statt. Wenn das Wetter es zulässt, gibt es nach der Abendandacht noch Gelegenheit zum Verweilen bei einem Umtrunk. Die Spenden sind für die Außenanlage gedacht. Bei Regen findet die Andacht in der Pfarrkirche um den Josefsaltar statt und anschließend der Umtrunk im Pfarrheim.

Der Familiengottesdienstkreis und Pfarrgemeinderat Fell

Fell, 09. März 2020

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)



## Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten
- Mo. 18:00 - 20:00 Uhr
- oder nach Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Montag, 16.03.2020** findet um **19.30 Uhr** im **Klosterraum des Bürger- und Vereinshauses, Hauptstraße 1 in Föhren** eine Sitzung des Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landschaftspflege Föhren statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Bepflanzung Beete Bachstraße/Kreuzstraße/Heimatmuseum
3. Garten Götteneck
4. Baugebiet In der Acht: Kreiselgestaltung
5. ISEK-Maßnahmen
  - 5.1 Alte Schule
  - 5.2 Müllershübel
  - 5.3 Bachstraße
6. Sanierung Treppe Wacholderberg
7. Spielplatz – Rutsche Wacholderberg
8. Bauanträge nach Eingang
9. Verschiedenes

*Föhren, 09.03.2020*  
*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 19.03.2020** findet um **19.30 Uhr** im **Klosterraum des Bürger- und Vereinshauses, Hauptstraße 1 in Föhren** eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses Föhren statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Vorberatung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes der Ortsgemeinde Föhren für das Haushaltsjahr 2020

*Föhren, 09.03.2020*  
*gez. Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

### Bekanntmachung

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2020**
2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2020 wurde dem Ortsgemeinderat Föhren zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2020 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Föhren haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2020 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder an die Ortsbürgermeisterin, Hauptstraße 47, 54343 Föhren, oder elektronisch an [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de) oder [buergermeister@foehren.de](mailto:buergermeister@foehren.de) einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

*Föhren, den 09.03.2020*  
*Ortsgemeinde Föhren*  
*gez. Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

## Brennholz

Aufgrund der anhaltend nassen Witterung verzögert sich der Einschlag und somit die Vergabe des Brennholzes vermutlich bis in den April hinein. Erst nach einer Trockenphase von mehreren Tagen kann der Einschlag und das Rücken in dem ausgewählten Bestand gestartet werden.

*Düpre, Förster*

## Lebendiges Föhren

### Frühlingswanderung

Die AG Junge Familien Lebendiges Föhren lädt herzlich zur diesjährigen Frühlingswanderung ein. Am Sonntag, 05.04.2020 startet die Wanderung um 15.00 Uhr an der Grillhütte. Gewandert wird eine kinderfreundliche Strecke. Anschließend gibt es Spiele, Stockbrot, Kinderschminken, Grillen (bitte Grillgut selbst mitbringen) und gemütliches Beisammensein. Eine Anmeldung ist notwendig unter: [JuFaLeFoe@web.de](mailto:JuFaLeFoe@web.de), bis zum 29.03.20.

Die Teilnahme ist kostenlos, über Spenden freuen wir uns. Bei Regen fällt die Veranstaltung aus.

*Föhren, 09.03.2020*  
*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren am 15.01.2020

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant findet am 15.01.2020 im Bürger- und Vereinshaus, Hauptstraße 1 in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

**In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich**

1. **Vorstellung Planungs- und Verfahrensstand Nahversorgungsgebiet**

Zum öffentlichen Teil der Sitzung begrüßt die Vorsitzende die anwesenden Bürgerinnen- und Bürger und stellt ihnen die Herren Vongerichten (Firma REWE), Lohner (Vertragspartner), Gerlach (Rechtsanwalt des Vertragspartners) und Schneiders (Architekt) sowie Herrn Séché (rechtliche Interessenvertretung OG Föhren) vor. Anschließend fasst sie den bisherigen Sachstand im Bereich Nahversorgung zusammen. Sie führt aus, dass im Herbst 2014 mit dem Verfahren begonnen worden ist. Zunächst sei ein Einzelhandelskonzept erforderlich gewesen, aus dem sich unter anderem das beabsichtigte Angebotssortiment ergibt. Nachdem dieses bewilligt worden ist folgten im nächsten Schritt die Betrachtung des Raumordnungsplanes sowie das Zielabweichungsverfahren.

Anschließend übergibt die Vorsitzende das Wort an Herrn Architekt Schneiders, der die bisherigen Planungen im Detail vorstellt. Er zeigt die geplante Ansiedlung des REWE-Marktes, der Bäckerei Lohner mit Café sowie des Friseursalons auf. Energetisch stehe die Nachhaltigkeit im Vordergrund. Neben dem Betrieb über eine Wärmepumpe plane man auch die Abwärme der Kälteanlage sowie eine Photovoltaikanlage zu nutzen.

Weiterhin teilt Herr Schneiders mit, dass auf dem Grundstück keine Versickerung möglich ist und deshalb ein Rückhaltebecken vorgesehen sei. Hinsichtlich des Lärmschutzes weist er darauf hin, dass der Bewuchs zum Nachbargrundstück erhalten bleiben soll um neben den ohnehin einzuhaltenen Dezibel-Werten im Bereich der Anlieferungsfahrzeuge für zusätzliche Dämmung zu sorgen. Ferner werden die Kühlgeräte eingehaust und der Schall der Einkaufswagen durch eine Teerdecke reduziert.

Nach diesen Ausführungen wird den Herren Vongerichten und Lohner das Rederecht erteilt, die ihrerseits erklären die gemeinsame Eröffnung für den Sommer 2021 anzuvisieren.

2. **Planaufstellungsbeschluss Bebauungsplan „Nahversorgungsgebiet“**

Die Vorsitzende erläutert, dass die Ansiedlung eines Lebensmittelvollsortimenters seit Jahren in der Ortsgemeinde Föhren angestrebt wird. Sie führt aus, dass die Voraussetzungen für einen entsprechenden Bebauungsplan inzwischen vorliegen und das Aufstellungsverfahren eingeleitet werden kann. Neben dem ausgearbeiteten Einzelhandelskonzept ist die Abweichung von den entgegenstehenden Zielen der Raumordnung zugelassen worden. Ferner liegt auch ein Beschluss für die Ausweisung einer Sonderbaufläche im Flächennutzungsplan vor.

Es sei nun abzuwägen, welches Bebauungsplanverfahren vorliegend anzuwenden ist, eine Angebotsplanung oder aber ein vorhabenbezogener Bebauungsplan. Die beiden Varianten werden im



Anschluss erläutert und noch einmal die genaue Abgrenzung des Plangebietes aufgezeigt.

Es ergeht der nachfolgende Beschluss.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, einen Bebauungsplan (Angebotsplanung) Nahversorgung aufzustellen, um die Ansiedlung eines Lebensmittelvollsortimenters zu ermöglichen. Das Plangebiet ergibt sich aus dem vorliegenden Lageplan.**

#### Abstimmungsergebnis:

#### einstimmig

Ratsmitglied Jürgen Reinehr hat an der Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teilgenommen.

#### 3. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Vorsitzende gibt bekannt, dass im nichtöffentlichen Teil der Sitzung folgende Beschlüsse getroffen worden sind:

Grundstücks- und Vertragsangelegenheiten:

- Für den Bereich Nahversorgung sollen ein städtebaulicher Vertrag sowie ein Grundstückskaufvertrag abgeschlossen werden
- Eine Rechtsberatung wird hinzugezogen/beauftragt



## Klüsserath

- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| ■ Norbert Friedrich             | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06507 99126                   | Mi. 19:00 - 21:00 Uhr |
| ■ buergermeister@kluesserath.de | Sa. 09:00 - 11:00 Uhr |
| ■ www.kluesserath.de            |                       |

### Verschmutzungen durch freilaufende Hunde

In der letzten Zeit nehmen Verschmutzungen durch freilaufende Hunde, aber auch durch gezieltes „Gassi gehen“, leider wieder zu. Insbesondere im Bereich der Spielplätze, der Schule und des Kindergartens können die Verunreinigungen zu einer gesundheitlichen Gefährdung unserer Kinder führen. Zusätzlich führen besonders die größeren freilaufenden Hunde zu ängstlichen Reaktionen bei Kindern, älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern oder Feriengästen. Diese sind z. T. verunsichert, meiden die Bereiche dieser Ärgernisse oder nehmen freiwillig Umwege in Kauf.

Die Hundehalter werden höflich gebeten, ihre Tiere so zu beaufsichtigen, dass Verschmutzungen, Beschädigungen oder Belästigungen künftig vermieden werden. Bitte machen Sie auch Gebrauch von den im Ort vorhandenen Tütenspendern.

*Klüsserath, den 9. März 2020*  
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister



## Köwerich

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| ■ Elmar Schlöder              | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06507 703034                | Fr. 19:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@koewerich.de |                       |
| ■ www.koewerich.de            |                       |

### Bekanntmachung

Am **Montag, 16.03.2020** findet um **19.00 Uhr** im Gasthaus „**Alter Bahnhof**“, **Beethovenstraße 38** in **Köwerich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

#### Tagesordnung:

#### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2020
3. Jahresabschluss zum 31.12.2018
  - 3.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
  - 3.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
4. Nachtragshaushalt 2020, Beratung und Beschlussfassung
5. Beratung und Beschlussfassung I. Nachtrag zur Vereinbarung über die Übertragung der Verwaltung der Angelegenheiten der Jagdgenossenschaft Köwerich-Thörnich auf die Ortsgemeinde Köwerich (Übertragung Datenschutz)
6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
7. Erhebung von wiederkehrenden Ausbaubeiträgen
  - 7.1 Festsetzung des Beitragssatzes 2019
  - 7.2 Festsetzung einer Vorausleistung auf den Beitragssatz 2020
8. Anschaffung neue PCs

8.1 Ersatzbeschaffung PC inkl. Software für die Gemeindeverwaltung

8.2 Ersatzbeschaffung Laptop inkl. Software und Zubehör für die Kindertagesstätte

9. Vergabe Nachtragsangebote; Gehwegerneuerung St.-Kunibert-Platz im Bereich Bushaltestelle
10. Umsetzung Kita Zukunftsgesetz; Sachstand
11. St.-Kunibert-Park; Sachstand
12. Seniorenfahrt 2020
13. Bekanntgabe von Eilentscheidungen
14. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Pachtangelegenheiten
2. Kaufangebot an die Grundstückseigentümer in den Bereichen „Auf den Unken“ und „Aufm Wiesengarten“
3. Mitteilungen
4. Verschiedenes

#### öffentlich

15. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

*Köwerich, 09.03.2020*

*Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

### Weinstand auf dem Fest der Römischen Weinstraße

Der Weinstand der Ortsgemeinde Köwerich für das Fest der Römischen Weinstraße ist neu zu vergeben. In diesem Jahr findet das Fest **vom 8. bis 10. Mai 2020** statt. Interessierte Betriebe oder Vereine, die den Stand betreiben möchten, mögen sich bitte bis zum 20. März bei mir melden. Die Ortsgemeinde unterstützt den Standbetreiber mit 200 Euro pro Jahr.

*Köwerich, den 08.03.2020*

*Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*



## Leiwien

- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| ■ Sascha Hermes             | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06507 3378                | Sa. 09:00 - 10:30 Uhr |
| ■ buergermeister@leiwien.de | und nach Vereinbarung |
| ■ www.leiwien.de            |                       |

### Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

#### Herr Hermann Weis

am 08.03.2020 im Alter von 85 Jahren verstorben ist. Herr Weis war von 1974 bis 1989 Mitglied des Ortsgemeinderates Leiwien und lange Jahre Mitglied des Kreistages, in denen er sich für die Belange unseres Ort besonders eingesetzt hat.

Durch seine ehrenamtliche Tätigkeit hat er sich Verdienste um das Wohl der Ortsgemeinde Leiwien erworben.

Wir danken dem Verstorbenen für die geleistete Arbeit und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser tief empfundenen Mitgefühl gilt ganz besonders seiner Familie.

*Für die Ortsgemeinde Leiwien*  
*Sascha Hermes, Ortsbürgermeister*



## Longuich

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| ■ Manfred Wagner             | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06502 1364                 | Mi. 18:30 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@longuich.de |                       |
| ■ www.longuich.de            |                       |

### Bekanntmachung

Am **Samstag, 14.03.2020** findet um **14.00 Uhr**, **Treffpunkt: Foyer Turn- und Mehrzweckhalle, Maximinstraße 2, 54340 Longuich** eine Sitzung des Bau- und Wegeausschusses Longuich statt.

#### Tagesordnung:

#### öffentlich

1. Stand der Umbauarbeiten an der Turn- und Mehrzweckhalle



2. Parkplätze entlang des Friedhofes zum Mehrgenerationenpark/ Turnhalle
3. Instandsetzung Verbindungsweg (Baugebiet „Zwischen den Ortsteilen“ - Mehrgenerationenpark) hinter dem Feuerwehrgerätehaus
4. Pflasterarbeiten Gehweg Hospitalsfeld
5. Einrichtung Spritzwasserentnahmestelle
6. Instandsetzung Wirtschaftswege
7. Verschiedenes

*Longuich, 03.03.2020  
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister*

### Aktivitäten im Jugendraum - Laurentiusstraße 1

Am **Freitag, dem 20.03.2020** findet in der Zeit von **15.00 Uhr bis 16.30 Uhr** der nächste **Kindertreff für die Grundschul Kinder** statt. Wir basteln für Ostern. Bitte 2 Euro Kostenbeitrag für die Materialien mitbringen. **Mittwochs** findet in der Zeit von **16.00 Uhr bis 19.00 Uhr** der **Offene Jugendtreff** für unser Jugendlichen von **10-15 Jahren** statt.

*Longuich, 08.03.2020  
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister*

### Terminankündigung: Seniorenfahrt 2020

**Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,** unsere diesjährige **Seniorenfahrt** findet am **10. September 2020** statt. Bitte merken Sie sich den Termin schon mal vor. Genauere Angaben zur Abfahrtszeit, Programm und zur Anmeldung werden noch rechtzeitig bekannt gegeben.

*Longuich, 08.03.2020  
Reinhard Boesten, Seniorenbeauftragter  
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister*

### Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Die Sprechstunde des Seniorenbeauftragten findet **mittwochs von 17.00 - 18.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus statt. Andere Termine nach Vereinbarung und auf Wunsch auch Hausbesuche.  
Kontakt: Mobil 0151-28374799, Email: boesre@web.de.



### Mehring

- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| ■ Jürgen Kollmann                 | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06502 2140                      | Di. 18:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@mehring-mosel.de |                       |
| ■ www.mehring-mosel.de            |                       |

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 18.03.2020** findet um **18.00 Uhr** im **Gemeindebüro, Bachstraße 47 in Mehring** eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Mehring statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Verpflichtung der Ausschussmitglieder
2. Wahl des Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses
3. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2018 der Ortsgemeinde Mehring

**nicht öffentlich**

1. Prüfung der Belege

*Mehring, 09.03.2020  
gez. Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister*

### Öffentliche Bekanntmachung

**Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel**  
**Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Pölich II (WG)**  
**Ladung**  
zur Bekanntgabe des durch Nachtrag III geänderten Flurbereinigungsplanes und zum Anhörungstermin über den Inhalt des geänderten Flurbereinigungsplanes  
Auf die Bekanntmachung unter Pölich wird hingewiesen.

EXTRA  
ÖFFNUNGSZEITEN  
FÜR SCHWANGERE:  
10:30-11:30 UHR

# SchuKi

FÖRDERKREIS  
MEHRING e.V.

## Kleider & Spielzeugbasar

SONNTAG

15.03.2020

13:00 - 15:30 Uhr

**KAFFEE  
& KUCHEN**

## ALTE SCHULE MEHRING

ANNAHME: Samstag 14.03.2020 von 12-16 Uhr

INFOS BEI: Schul- und Kindergarten Förderverein Mehring e.V.  
Sonja Angelico | Tel.: 0176 / 43 190 559

Der Erlös des Basars kommt unseren Kindern der KITA und der Grundschule zu gute. Wir wünschen dem Förderverein SchuKi viel Erfolg.

*Mehring, den 09.03.2020  
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister*



### Naurath

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| ■ Stephan Denis                   | ■ Sprechzeiten            |
| ■ 06508 991012                    | Mi. 18:00 - 19:00 Uhr und |
| ■ buergermeister@naurath-eifel.de | zusätzlich nach Absprache |

### Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

#### Herr Alwin Zils

am 28.02.2020 im Alter von 68 Jahren verstorben ist. Herr Zils war von 1999 bis 2004 Mitglied des Ortsgemeinderates Naurath. Darüber hinaus hat er sich über viele Jahre in allen Ortsvereinen und der Feuerwehr engagiert. Durch seine ehrenamtliche Tätigkeit hat er sich Verdienste um die Ortsgemeinde Naurath erworben. Wir danken dem Verstorbenen für die geleistete Arbeit und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner Familie.

*Für die Ortsgemeinde Naurath  
Stephan Denis, Ortsbürgermeister*

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!



## Pölich

- Frank Hömme
- Sprechzeiten
- 06507 998830
- Sa. 10:00 - 12:00 Uhr
- buergermeister@poelich.de

### Bekanntmachung

#### Jagdgenossenschaft Pölich

Die Niederschrift über die Versammlung der Jagdgenossenschaft Pölich vom **03.03.2020** liegt ab **16.03.2020** zwei Wochen lang zur Einsichtnahme durch die Jagdgenossen im Büro des Ortsbürgermeisters, Römerstr. 1, 54340 Pölich, während der Dienststunden öffentlich aus.

**In der Versammlung wurde folgender Jagdvorstand für die Amtszeit 01.04.2020 – 31.03.2025 gewählt:**

**Jagdvorsteher:** Thomas Regneri

**1. Beisitzer:** Karl-Heinz Maringer

**2. Beisitzer:** Rudolf Walter

**Stellvertreter des 1. Beisitzers:** Christoph Schu

**Stellvertreter des 2. Beisitzers:** Bernd Loskill

*Pölich, den 9. März 2020*

*Thomas Regneri, Jagdvorsteher*

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel

54470 Bernkastel-Kues, 09.03.2020

Landentwicklung und Ländliche Bodenordnung

Görresstraße 10

Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Pölich II (WG)

Telefon: 06531-956176

Telefax: 06531-956103

Aktenzeichen: 71094-HA10.2.

Internet: www.dlr.rlp.de

#### Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Pölich II (WG)

Ladung

zur Bekanntgabe des durch Nachtrag III geänderten Flurbereinigungsplanes und zum Anhörungstermin

über den Inhalt des geänderten Flurbereinigungsplanes

Im vereinfachten Flurbereinungsverfahren Pölich II (WG) haben sich weitere Verfahrensänderungen ergeben, die nun durch den Nachtrag III geänderten Flurbereinigungsplan festgesetzt werden. Hierzu erhalten Sie nachstehende Information:

#### I. Bekanntgabe/Einsichtnahme

Der durch den Nachtrag III geänderte Flurbereinigungsplan liegt am Montag, den 30. März 2020 in der Zeit von 08:00 – 10:00 Uhr im Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel, Bernkastel-Kues, Görresstraße 10, 54470 Bernkastel-Kues, Zimmer 312 zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus. Zur gleichen Zeit werden Beauftragte des DLR Mosel zur Erläuterung und zur Auskunftserteilung anwesend sein. Auf Antrag können Sie in ihre neuen Flurstücke örtlich eingewiesen werden. Hierzu bitten wir um vorherige telefonische Terminabstimmung bis zum 25. März 2020.

#### II. Anhörungstermin

Zur Anhörung der Beteiligten über den Inhalt des durch den Nachtrag III geänderten Flurbereinigungsplanes wird hiermit gemäß §§ 59 und 60 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) der Termin anberaumt auf

**Montag, den 30. März 2020 um 10:30 Uhr im  
Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel,  
Bernkastel-Kues,**

Görresstraße 10, 54470 Bernkastel-Kues, Zimmer 107 (Sitzungssaal) zu dem Sie hiermit geladen werden.

**Der Nachtrag III zum Flurbereinigungsplan Pölich II (WG) wurde aus folgenden Gründen aufgestellt:**

1. zur Wahrung grundbuchamtlicher Mitteilungen
2. zur Berichtigung von offenbaren Unrichtigkeiten
3. um (Ausbau-)Anträgen einzelner Beteiligter stattzugeben.

Jeder von dem Nachtrag III unmittelbar betroffene Beteiligte erhält einen neuen Auszug aus dem geänderten Flurbereinigungsplan. Ihre Änderungen sind durch den Hinweis „Nachtrag III“ kenntlich gemacht. Wir bitten Sie diesen Auszug zu den weiteren Terminen mitzubringen.

#### III. Widerspruch gegen den durch Nachtrag III geänderten Flurbereinigungsplan

Widersprüche müssen Sie zur Vermeidung des Ausschlusses entweder im Anhörungstermin am 30. März 2020 (10:30 Uhr) vorbringen oder innerhalb einer Frist von zwei Wochen nach diesem Termin

schriftlich oder zur Niederschrift beim DLR Mosel, Görresstraße 10, 54470 Bernkastel-Kues erheben. Die im Anhörungstermin vorgebrachten Widersprüche werden in einer Verhandlungsniederschrift aufgenommen. Die schriftlichen Widersprüche müssen innerhalb der zweiwöchigen Frist bei der o.g. Behörde eingegangen sein.

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG (ABl. L 257 vom 28.8.2014, S. 73) in der jeweils geltenden Fassung zu versehen.

Bei der Erhebung des Widerspruchs durch die elektronische Form bei dem DLR sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite [www.dlr.rlp.de](http://www.dlr.rlp.de) unter Service/Elektronische Kommunikation ausgeführt sind.

**Vorherige Eingaben oder Vorsprachen beim DLR Mosel oder bei sonstigen Stellen haben keinerlei rechtliche Wirkungen.**

**Beteiligte, die keine Widersprüche zu erheben haben, brauchen zum Anhörungstermin nicht zu erscheinen.**

Reise- und Fahrtkosten werden nicht erstattet.

Wer an der Wahrnehmung des Termins verhindert ist, kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Der Bevollmächtigte muss seine Vertretungsbefugnis durch eine **ordnungsgemäße Vollmacht** nachweisen, die auch nachgereicht werden kann.

#### IV. Besitzübergang

Der Besitzübergang und die Nutzung an den von diesem Nachtrag betroffenen Grundstücken erfolgt entsprechend den Überleitungsbestimmungen vom 25. September 2014 und wird mit dem Nachtrag III auf den 31. März 2020 fortgeschrieben, soweit nichts anderes mit den Teilnehmern vereinbart ist.

Bei weiteren Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

*Mit freundlichen Grüßen*

*Im Auftrag*

*gez. Jens Gillmann*

### Festausschuss Wein- und Dorffest 2020

Der Festausschuss für das Pölicher Wein- und Dorffest 2020 trifft sich am **Montag, 16. März 2020 um 19.00 Uhr** im Pfarrheim der St. Andreaskirche.

Das Treffen dient zur Planung von Details über Gastronomie, Organisation und Werbung für unser diesjähriges Wein- und Dorffest, welches traditionell am 1. Juliwochenende stattfindet.

*Pölich, 09.03.2020*

*Wolfgang Eid, Geschäftsbereich I*



## Riol

- Dr. Christel Egner-Duppich
- Sprechzeiten
- 06502 930797
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@riol.de
- und nach
- www.riol.de
- tel. Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 18.03.2020 findet um 19.00 Uhr** im **Rathaus, Hauptstraße 7a in Riol** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

**Tagesordnung:**

**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. 1. Änderung des Bebauungsplanes „Hinter Difenis“; weitere Abwägung und Wiederholung des Satzungsbeschlusses
3. Erschließung Hinter Difenis II; Vorstellung der Entwurfsplanung
4. Oberflächeninstandsetzung Dorfplatz; Vergabe
5. Bürgerhaus Riol; Vergabe Raumakustik
6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
7. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

**öffentlich**

8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

*Riol, 09.03.2020*

*Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*

## Ein Auto für alle mit Car Sharing? Der SWR kommt nach Riol und berichtet

### Liebe Riolerinnen und Rioler,

vor einiger Zeit fand eine erste Informationsveranstaltung zum Thema Car Sharing statt. Wie bei diesem Termin angekündigt kommt der SWR mit einem Kamerateam nach Riol, um mit Bürgerinnen und Bürgern zu diesem Thema ins Gespräch zu kommen. Der SWR berichtet über Car Sharing-Projekte in der Region Trier, auch wenn diese noch ganz am Anfang stehen oder nicht realisiert werden können.

### Folgende Drehtage am Rathaus sind geplant:

4. Drehtag: Dienstag, 17. März mit weiteren Einzelgesprächen

Ich würde mich freuen, wenn an dem Thema interessierte Bürgerinnen und Bürger dem SWR für diese Reportage an den Drehtagen zu kurzen Gesprächen zur Verfügung stehen würden. Das ist auch eine schöne Werbung für Riol, gerade in unserem Jubiläumsjahr! Die Ausstrahlung erfolgt am 6. Mai als Teil der Gesamtdokumentation im Abendprogramm des SWR.

Gerne stehe ich für Fragen oder Anmeldungen zur Verfügung unter [buergemeister@riol.de](mailto:buergemeister@riol.de) oder Tel.: 9307070.

Ich freue mich auf Ihr Kommen!

Riol, 9. März 2020

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



## Schleich

- Rudolf Körner
- 06507 3322
- [buergemeister@schleich-mosel.de](mailto:buergemeister@schleich-mosel.de)
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

### Bebauungsplanverfahren

#### der Ortsgemeinde Schleich „Solarpark Gemeindegwald“

- **Offenlage des Planentwurfes gemäß 3 Abs. 2 Baugesetzbuch** -  
Der Planentwurf mit Begründung sowie die wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen liegen gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141)

in der derzeit gültigen Fassung in der Zeit vom

**23. März. bis 22. April 2020**

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 35, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Das Plangebiet ergibt sich aus beigefügter Karte.

### Folgende umweltbezogene Informationen, die zur Bewertung des Planentwurfes relevant sind, sind zurzeit verfügbar:

- Umweltbericht gemäß § 2 Abs. 4 BauGB incl. Berücksichtigung der Eingriffsregelung nach 3 Abs. 1a BauGB, mit Angaben zu planungsrelevanten Fachplänen und mit Beschreibungen und Bewertungen der Umweltauswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Mensch, Pflanzen und Tiere., Artenschutz, geschützte Flächen und biologische Vielfalt, Boden, Wasser, Klima/Luft, Landschaft/Erholung, Kultur und Sachgüter.

- Brutvogeluntersuchung, Gutachten der Hortulus GmbH August 2019. Wesentliche Informationen aus den Verfahren nach § 3 Abs. 1 i.V.m. § 4 Abs. 1 BauGB zu folgenden Umweltbelangen:

- Schreiben der Kreisverwaltung mit Hinweisen zum Landschaftsbild und zum Erholungsraum entsprechend Landschaftsrahmenplan und Landschaftsplanung

- Schreiben der Regionalen Planungsgemeinschaft Region Trier mit Hinweisen zum Immissionsschutz, landwirtschaftlichen Nutzflächen, landespflegerisch bedeutsamen Flächen, Fremdenverkehr und Erholung und zum Entwurf des Regionalplans.

- Schreiben der Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord mit Hinweisen zum Niederschlagswasser.

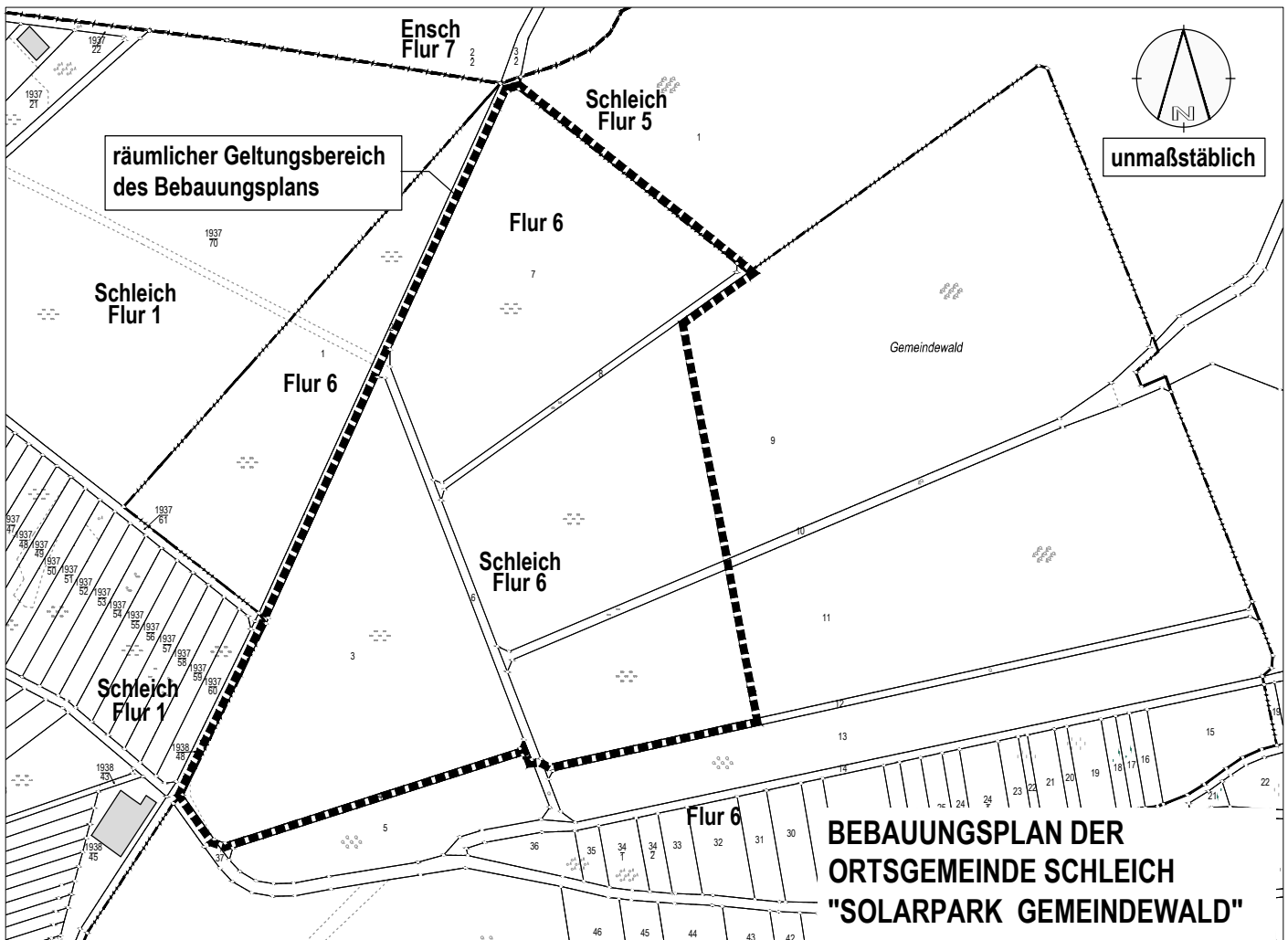
- Schreiben des Forstamtes Trier zu Sicherheitsabständen zum Wald.

Während dieser Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Die Planunterlagen können während der Offenlage auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Bereich „Bauen und Wohnen“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Schleich, den 09. März 2020

gez. Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



## Öffentliche Bekanntmachung

**Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Pölich II (WG)**

**Ladung**

**zur Bekanntgabe des durch Nachtrag III geänderten Flurbereinigungsplanes und zum Anhörungstermin über den Inhalt des geänderten Flurbereinigungsplanes**

Auf die Bekanntmachung unter Pölich wird hingewiesen.

### Winterwanderung am Sonntag 15.03.2020

Am **Sonntag, 15.03.2020** führt der Heimat- und Verkehrsverein „Aktiv für Schleich“ wieder die alljährliche Winterwanderung durch. Die Wanderung unter Führung von Heinrich Hülsken führt zum Aussichtspunkt Thörnicher Ritsch und zurück nach Schleich. Abmarsch ist um 10.00 Uhr bei der Kirche. Proviant für eine kleine Zwischenrast (bereitgestellt vom Verein „Aktiv für Schleich“) nehmen wir in Rucksäcken mit. Bitte ein Glas, gerne auch eine Flasche Wein, mitbringen. Die Wanderung endet am Gemeindehaus in Schleich. Dort wird zum Abschluss gegrillt.

Alle Interessierten aus nah und fern sind herzlich eingeladen.

Ich wünsche eine schöne Wanderung und danke allen Helferinnen und Helfern für die Durchführung der Veranstaltung.

Schleich, 09.03.2020

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

### DEKRA-Untersuchung

Am **Samstag, 28.03.2020** findet eine DEKRA-Untersuchung nach § 29 für Traktoren und Hänger statt. Treffpunkt: Gasthaus Drockenmüller um **11.00 Uhr**.

Schleich, 09.03.2020

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



## Thörnich

■ Hans-Peter Brixius  
■ 06507 3567  
■ buergermeister@thoernich.de

■ Sprechzeiten  
nach tel. Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Montag, 16.03.2020** findet um **19.00 Uhr** in der **Gaststätte „Zur Alten Fähre“, Maternusstraße 6 in Thörnich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich statt.

**Tagesordnung:**

**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Bauanträge
  - 2.1 Hinterm Kreuzweg
  - 2.2 weitere Bauanträge nach Eingang
3. Beratung über die Teilnahme am Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“
4. Weitere Maßnahmen Begegnungsstätte Thörnicher Ritsch auf Basis der Flurbereinigung
5. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Verschiedenes

Thörnich, 09.03.2020

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

### Diebstahl von Schiefersteinen zum Mauerbau in der Thörnicher Ritsch



In der Woche vom 23. bis zum 28. Februar 2020 wurden in der Thörnicher Ritsch mehrfach lagernde Schiefersteine gestohlen, die zum Mauerbau vorgesehen waren. Zusätzlich zu diesem Diebstahl wurden auch an zwei vorhandenen Mauern Schiefersteine abgetragen und gestohlen. Ich finde das schon ein starkes Stück, insbesondere da diese Steine mittlerweile in der Anschaffung sehr teuer sind. Es ist davon auszugehen, dass diese Steine nicht auf größere Entfernung weggeschafft worden sind, sondern in der näheren Umgebung abgelagert und verbaut sind. Es wurde Anzeige wegen Diebstahls bei der Polizei in Schweich erstattet. Für sachdienliche Hinweise wird eine Belohnung von 500,00 € ausgesetzt. Ich bitte hiermit um Zeugenaussagen, wo solche Steine aufgetaucht sind. Es werden Hinweise an die Ortsgemeinde Thörnich Tel. 802487 oder an die Polizei in Schweich Tel.: 06502 91570 erbeten.

Thörnich, den 08.03.2020

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



## Schweich

■ Lars Rieger  
■ 06502 933825 o. 933826  
■ buergermeister@stadt-schweich.de  
■ www.stadt-schweich.de

■ Bürozeiten  
Mo, Fr. 07:30 - 12:30 Uhr  
Di. 14:00 - 16:30 Uhr  
Do. 14:00 - 18:00 Uhr

■ Schweich-Issel:  
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert  
■ 06502 918215  
■ ov-issel@stadt-schweich.de

Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

### Bekanntmachung

**Fortschreibung des Einzelhandels-  
und Zentrenkonzeptes der Stadt Schweich**

**- öffentliche Auslegung des Entwurfs -**

Voraussetzung für eine geordnete städtebauliche Entwicklung in der Stadt Schweich ist die Aufstellung städtebaulicher Entwicklungskonzepte.

Hierzu ist auch eine ausgewogene und zukunftsorientierte Steuerung des relevanten Bausteines Einzelhandel notwendig. Aus diesem Grund wird aus gegebenem Anlass das

**Einzelhandels- und Zentrenkonzept für die Stadt Schweich** fortgeschrieben, um die Einzelhandelsentwicklung in Schweich entsprechend steuern und eine integrierte (Stadt-)Entwicklungsplanung für die künftige Eigenentwicklung setzen zu können.

Der Entwurf kann **bis zum 14. April 2020** auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Bereich „Bauen und Wohnen“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Jedermann kann bis zum 14.04.2020 hierzu eine Stellungnahme abgeben, adressiert an Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 24-26, 54338 Schweich.

Schweich, den 09.03.2020

gez. Lars Rieger, Stadtbürgermeister

### Brennholz 2020

Der diesjährige Brennholzverkauf läuft über das bekannte Versteigerungsverfahren. Der Termin wird voraussichtlich gegen Mitte April erfolgen. Zur Versteigerung kommen ca. 200Rm Harvesterholz in 3m Längen aus Eiche, Buche und Birke, die im Azertwald im Bereich Trimpfad bereitgestellt werden. Nähere Informationen zu Termin und Losen werden 2-4 Wochen vor der Versteigerung im Amtsblatt bekannt gegeben.

Schreiber, Revierleiter



## Trittenheim

■ Franz-Josef Bollig  
■ 0172 6874689  
■ Tourist-Info 06507 2227  
■ buergermeister@trittenheim.de  
■ www.trittenheim.de

■ Sprechstunde Die. 09 - 10 Uhr u.  
Do. 17 - 18 Uhr im Gemeindebüro  
Moselweinstr. 55, Tel 06507 2907  
o. n. Vereinb. Tel. 0160 90668820  
o. während Öffnungz. in Touristinfo

### Bekanntmachung

Am **Montag, 16.03.2020** findet um **15.00 Uhr** - **Treffpunkt: Touris-  
tinformation Trittenheim, Moselweinstraße 55, 54349 Trittenheim**  
- eine Sitzung des Bau- und Wegeausschusses Trittenheim statt.

**Tagesordnung:  
öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Wirtschaftswege; Pflege und Unterhaltung
3. Friedhof
4. Bouleplatz Laurentiusstraße
5. Verschiedenes

Trittenheim, 09.03.2020  
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

**Bekanntmachung**

Am **Dienstag, 17.03.2020** findet um **17.30 Uhr** in der **Touristinformation, Moselweinstraße 55 in Trittenheim** eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Trittenheim statt.

**Tagesordnung:  
öffentlich**

1. Wahl des Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses
2. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2018 der Ortsgemeinde Trittenheim

**nicht öffentlich**

1. Prüfung der Belege

Trittenheim, 09.03.2020  
gez. Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

**Bekanntmachung**

Die nächste Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus und Weinwerbung der Ortsgemeinde Trittenheim findet am **Montag, dem 23.03.2020 um 19.00 Uhr im Jugendheim (Spielesrasse 22)** statt.

**Tagesordnung (öffentlich):**

1. Mitteilungen
2. Internetseite der Ortsgemeinde
3. Straßenfest
4. Wohnmobilstellplatz
5. Verschiedenes

Trittenheim, 09.03.2020  
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

**Aus den Parteien****SPD-Ortsverein Föhren****7tes Politisches Jazzfrühstück**

Der SPD-Ortsverein Föhren lädt auch in diesem Jahr wieder zum mittlerweile 7ten Politischen Jazzfrühstück ein. Geboten wird ein guter Mix aus Politik, Kultur, Essen und gemütlichem Beisammensein, gewürzt mit lockeren Gesprächen, und das mit interessanter politischer Prominenz! Hauptgast ist am **Sonntag, 22.03.2020 ab 10.00 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus der SPD-Vorsitzende in Trier und Mitglied des Landtags Sven Teuber! Musikalisch wird die Veranstaltung umrahmt von Top-Musikern der Region. Die Band SubTones präsentiert sehr gekonnt ein breit gefächertes Repertoire aus Jazz bis Pop.

Ein Highlight ist natürlich erneut unser kostenlos angebotenes Frühstücksbuffet!

Außerdem erwartet alle Gäste eine Verlosung mit sehr interessanten Preisen. Attraktive Hauptpreise sind 2020 wieder Rundflüge über die Region!! Wir laden hiermit ganz herzlich ein und würden uns sehr über Ihren Besuch freuen und hoffen auf einen schönen, gemütlichen und entspannten Tag! Auf jeden Fall ist auch ausreichend Zeit und Gelegenheit mit unseren Mandatsträgern und politisch Verantwortlichen Gespräche zu führen.

**CDU-Gemeindeverband Schweich**

Die Mitglieder des CDU-Gemeindeverbandsvorstandes Schweich treffen sich zu einer Vorstandssitzung am **Mittwoch, 18. März 2020, 19.30 Uhr** im Gasthaus Schlöder, Longuich-Kirsch.

**CDU Seniorenunion VG Schweich**

Unser nächstes Treffen ist am **Dienstag, dem 17. März 2020 um 15.00 Uhr**, in Schweich, Hotel „Leinenhof“. MdL Herr Arnold Schmitt wird uns über Landespolitische Themen informieren.

**Ende des amtlichen Teils**



*Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche*

**Im Angebot vom 13.03.2020 bis 19.03.2020**

<b>FRISCHE WURSTWAREN</b> aus geprüfter Meisterqualität		<b>EXTRA DER WOCHE:</b>
Rinderrollbraten	1 kg <b>10,99 €</b>	Schweinepfanne Bosporus mediterran 100 g <b>0,79 €</b>
Kotelett Kamm u. Lende	1 kg <b>6,99 €</b>	
„Neu“ Bauernleberwurst im Naturdarm	100 g <b>0,99 €</b>	<b>TIEFPREIS DES MONATS:</b>
Salami-Aufschnitt	100 g <b>1,59 €</b>	Rohesser 10 Stück <b>8,00 €</b>
Fleischkäse-Aufschnitt	100 g <b>0,89 €</b>	

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30**  
 Unsere Filialen: Enschede • Orenhofen • Dreis • Salmtal • Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

**Vertrauen auch Sie unserer langjährigen Erfahrung und zertifizierten Kompetenz!**

**99 35 36 - 20**

**Geprüfter Immobilienmakler (IHK)**



**Immobilien Franzen**

Domänenstr. 160-162, 54295 Trier  
Tel. +49 651-99 35 36-20 | Fax-12

[info@immobilien-franzen.de](mailto:info@immobilien-franzen.de) | [www.immobilien-franzen.de](http://www.immobilien-franzen.de)



**PAULI**  
BEDACHUNGEN

Ihr Dachdecker aus Schweich

- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

**06502 / 2468**  
**pauli-dach.de**

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Kessler Trier KG, Bierverlag.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Wagner, Roman.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Autohaus Jörg Buschmann.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



# ABSCHIED nehmen

06502  
9147-0

*Im Kreuz ist Heil, im Kreuz ist Leben, im Kreuz ist Hoffnung.*

Die Kirchengemeinde St. Kunibert Köwerich trauert um

## Peter Bläsius

Seit 1989 gehörte er dem Verwaltungsrat an.  
Danke sagen wir als Kirchengemeinde für seine  
Hilfe bei den verschiedensten Aufgaben.  
Unser Mitgefühl gilt seiner Frau Hiltrud.  
Beten wir für seine unsterbliche Seele.

**Für den Pfarrgemeinderat** Agnes Micheln  
**Für den Verwaltungsrat** Pfr. Michael Meiser

Wir nehmen Abschied von dem Gründer der  
„Historischen Gruppe Köwerich“

## Herrn Peter Bläsius

der nach schwerer Krankheit am 03.03.2020  
im Alter von 74 Jahren verstorben ist.

Peter Bläsius war Vorsitzender der „Historischen  
Gruppe Köwerich“ seit der Gründung 2004 bis 2018.  
In dieser Zeit baute er die Gruppe auf. Er und die Gruppe  
repräsentierten die Ortsgemeinde Köwerich und den  
Landkreis Trier-Saarburg von lokaler bis zur Landesebene.  
Sein ehrenamtliches Engagement war vorbildlich.

Wir werden einen humorvollen, stets ausgleichenden und  
stets engagierten Freund in Erinnerung behalten, dessen  
Heimatverbundenheit sich besonders in seiner Liebe zu der  
„Historischen Gruppe“ und seinem Heimatort Köwerich zeigte.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Ehefrau Hiltrud  
und seiner gesamten Familie.

Ralf Götte

„Historische Gruppe Köwerich“

# Nachruf!

Der SV Laurentius Trittenheim nimmt Abschied von

## Harald Steffen

der am 23.2.2020 verstorben ist.

Harald war lange Zeit aktiver Fußballspieler.  
Ab 1989 übernahm er für 3 Jahre den Vorsitz unseres  
Vereins und hat auch nach seiner aktiven Zeit  
unseren Sportverein weiter unterstützt.

Wir danken ihm für seine aktive Zeit  
und sein ehrenamtliches Engagement.

Unser herzliches Mitgefühl gilt seiner Familie  
und den Angehörigen.

**Der Vorstand  
des SV Laurentius Trittenheim e.V.**

## Abschied nehmen.

Traueranzeige und -danksagung  
in Ihrem Mitteilungsblatt.



Die CDU im Ortsverband Leiwien trauert um

## Hermann Weis

Mit Hermann Weis verliert die CDU in Leiwien ein  
verdientes Mitglied. Er hat in sich in seinen aktiven  
Jahren im Gemeinderat und im Kreistag immer für  
seine Heimat und die Menschen eingesetzt. Bis  
zuletzt war er ein guter Ratgeber und treuer Freund.

Leiwien, 10.03.2020 Vorsitzender Sascha Hermes

Nachruf zum Tod von

## Albert Schmitt

Der Männergesangverein Leiwien trauert  
um sein langjähriges Mitglied Albert Schmitt,  
der über 60 Jahre als aktiver Sänger im ersten  
Bass zu unserer Chorgemeinschaft gehört hat.

Wir verlieren nicht nur einen treuen und  
pflichtbewussten Sänger, sondern auch einen  
wertvollen Menschen und guten Freund.

Unser besonders Mitgefühl gilt seiner Familie.  
Wir werden ihn nicht vergessen und ihm stets  
ein ehrendes Andenken bewahren.

**Männergesangverein 1893 Leiwien e.V.**





# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN  
*Straße*



## Aus unserem Vereinsleben

### Bekond

#### Heimat- und Verkehrsverein Bekond

Am **Freitag, dem 20.03.2020 um 19.30 Uhr** findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung Im Gasthof Pelzer statt. Eingeladen sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder sowie Interessierte.

##### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstandes
7. Ausblick 2020
8. Verschiedenes

#### Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

##### Jugendspiele

**Freitag, 13. März 2020**

##### F-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Pluwig-Gusterrath II, **Föhren, RP**

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - TuS Issel I, **Bekond, KR**

**Samstag, 14. März 2020**

##### E-Jugend

11.00 Uhr SV Rascheid I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III, **Rascheid, RP**

12.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - FSV Trier-Tarforst II, **Föhren, RP**

##### D-Jugend

12.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Mont-Royal Kröv II, **Bekond, KR**

13.00 Uhr JFV Wittlicher Tal II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II/7er, **Hupperath, RP**

##### C-Jugend

15.00 Uhr JFV Wittlicher Tal II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Salmthal-Salmrohr, KR, Bezirksliga**

15.30 Uhr JSG Saar Schoden III - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II (9er), **Tawern, KR**

##### B-Jugend

16.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Saar Ayl I, **Hetzerath, HP**

##### A-Jugend

16.00 Uhr JSG Stahl I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Bitburg, KR, Bezirksliga**

**Freitag, 20. März 2020**

##### F-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - SG Fidei 2015 I, **Föhren, RP**

##### Seniorenspiele

**Sonntag, 15. März 2020**

12.30 Uhr SV Bekond II - SG Beuren II, **Bekond, KR, D-Klasse Mosel/Hochwald**

15.00 Uhr SV Bekond I - SG Pölich I, **Bekond, KR, B-Klasse Trier-Saarburg**

### Detzem

#### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am Wochenende treten unsere 1. und 2. Mannschaft auswärts an. Am **Sonntag, 15.03.2020** trifft unsere 2. Mannschaft um **12.30 Uhr** in Gutweiler auf den SV Gutweiler II. Unserer 1. Mannschaft muss um **14.45 Uhr** in der **B-Liga** beim SV Bekond zum Derby auflaufen. Wir bitten um zahlreiche Unterstützung unserer Mannschaften bei ihren Spielen.

**Im Jugendbereich finden folgende Heimspiele statt:**

**Samstag, 14.03.2020 (Kunstrasenplatz Mehring)**

##### C-Jugend II:

11.00 Uhr gegen JSG Mandern (9er)

##### D-Jugend II:

12.45 Uhr gegen JSG Hochwald/Zerf

##### E-Jugend I:

14.30 Uhr gegen FC Trier

##### A-Jugend:

18.00 Uhr gegen JSG Leukenbachtal Freudenburg

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch !

### Fell

#### Pfarreiengemeinschaft Schweich

##### Fastenessen am Sonntag, 22. März 2020

Zu einem Fastenessen lädt der Pfarrgemeinderat Fell am **Sonntag, 22. März 2020** im Anschluss an den Gottesdienst ins Pfarrheim ein. Es wird eine Erbsensuppe zum Preis von 4,00 € für Erwachsene und 3,00 € für Kinder angeboten. Der Erlös ist für das Benin-Schulprojekt bestimmt. Aufgrund der Erfahrung der Vorjahre findet kein Vorverkauf mehr statt. Über eine große Beteiligung freuen wir uns sehr.

#### Förderverein Besucherbergwerk Fell e.V.

Die **Saisonöffnung des Besucherbergwerks Fell** steht kurz bevor.

Deshalb macht der Förderverein das Besucherbergwerk fit für die neue Saison.

Wir treffen uns **Samstag, dem 14.03.2020 um 09.00 Uhr** am Besucherbergwerk Fell.

Hierzu laden wir alle interessierten freiwilligen Helferinnen und Helfer ein, das Team des Fördervereins zu unterstützen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Glück auf!

#### SV Fortuna Fell 1924 e.V.

##### Abteilung Fußball

**Sonntag, 15. März 2020**

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I – SG Osburg II (in Riol)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II – SG Osburg III (in Riol)

##### Abteilung Jugendfußball

**Freitag, 13. März 2020**

**F-Jugend:** 17.30 Uhr JSG Longuich II – TuS Mosella Schweich III (in Kenn)

**Samstag, 14. März 2020**

**F-Jugend:** 11.00 Uhr JSG Ehrang III - JSG Longuich I (in Ehrang)

**F-Jugend:** 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Longuich III (in Rodt)

**E-Jugend:** 12.30 Uhr JSG Longuich I – FSV Tarforst (in Fell)

**D-Jugend:** 12.30 Uhr JSG Tawern II - JSG Longuich I (in Tawern)

**C-Jugend:** 14.45 Uhr JSG Longuich – DJK St. Matthias II (in Kenn)

**B-Jugend:** 16.00 Uhr JSG Mülheim II - JSG Longuich (in Mülheim)

**A-Jugend:** 17.00 Uhr JSG Longuich – JSG Burgen (in Riol)

## Föhren

### Malteser Hilfsdienst Föhren

#### Erste Hilfe Grundkurs

Die Malteser Föhren bieten am **28.03.20** und am **25.04.2020** jeweils einen Erste Hilfe Grundkurs an.

**Für:** Beide Kurse sind für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gelten für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

**Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

**Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09.00 Uhr, Ende ca. 17.00 Uhr.

**Ort:** Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

**Preis:** 40,- € oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

**Anmeldung** erforderlich: unter [www.malteser-foehren.de](http://www.malteser-foehren.de) oder, [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de), Mobil 01705334492 oder per Mail an [Markus.Follmann@malteser.org](mailto:Markus.Follmann@malteser.org)

Bei Anmeldung bitte Angabe von Kurstag, Kursort, Name, Vorname, Privatadresse, Geburtsdatum und Telefonnummer oder e-mail Adresse.

### Aktion 3% Weltladen

#### Fastenessen am 29. März 2020

Die Aktion 3% und die KAB Föhren bieten auch in diesem Jahr ein **Fastenessen** an. Der Erlös der Veranstaltung wird für die vielfältigen Aktivitäten unseres langjährigen Partners medico International in Syrien verwendet.

Insbesondere geht es darum, die Befreiungsbemühungen eines demokratisch verfassten Syriens nicht aufzugeben.

**Das Fastenessen findet am Sonntag, dem 29. März 2020 ab 11.30 Uhr im Bürger- und Vereinshaus Föhren statt.**

Angeboten werden zwei Gerichte (Linsensuppe „Hausfrauenart“ und Nudelgericht „Fair und Regional“) zum Preis von 5,00 € für Erwachsene und 3,00 € für Kinder.

Die Essensbons können im Weltladen der Aktion 3% Föhren, Hauptstr. 15 gekauft werden. Eine weitere Möglichkeit besteht, die Essen telefonisch (Tel.: 06502/1687) oder per e-mail ([aktion3proz@gmx.de](mailto:aktion3proz@gmx.de)) vorzubestellen.

Da der Besuch des Fastenessens erfreulicherweise stetig zugenommen hat, möchten wir eindringlich darum bitten, die Essensbons im Vorverkauf zu erwerben. Sie tragen damit erheblich zu einem besseren Ablauf bei.

#### Mithilfe beim Fastenessen

Für das Fastenessen am **Sonntag, dem 29. März 2020** im Bürger- und Vereinshaus bitten wir die WeltladenmitarbeiterInnen um Mithilfe beim Spülen, den Saaldiensten oder durch eine Kuchenspende.

Wer eine der Aufgaben übernehmen kann, kann sich bitte im Plan, der im Weltladen ausliegt einzutragen oder sich beim Ladenteam zu melden.

#### Neues Ostersortiment

Das neue faire Ostersortiment ist eingetroffen! Am Ende des Winters sehnen sich alle nach dem Frühling: wieder mehr Sonne, mehr Wärme und frische, bunte Farben.

Zur Einstimmung auf Ostern sind im Weltladen viele bunt-fröhliche Deko-Artikel verfügbar, darunter Filz-Arbeiten aus Nepal, Ostereier aus interessanten Materialien und mit reizvollen Mustern, verschiedene Körbe und Körbchen.

#### Frische Farben in der Küche

Geschirrtücher in fröhlichen Farben sind rechtzeitig zu Beginn der Frühlingszeit im Weltladen eingetroffen. Bei der neuen Küchentextilien-Serie harmonisieren ein frisches Rotorange mit warmem Currygelb und leuchtendem Navyblau

Die Tücher aus 100 % Baumwolle werden von CO-OPTEx in Indien handgewebt. Dazu sind farblich passend auch Spültücher aus Waffelpiqué erhältlich. Bei diesen Produkten handelt es sich um Unikate. Leichte Abweichungen bei Maßen und Farben sind produktionsbedingt möglich.

## KAB Föhren

### Spielenachmittag

Unser nächster **Spielenachmittag** findet **Mittwoch, dem 18. März 2020 um 15.30 Uhr** im Pfarrheim Föhren statt. Wir spielen Brett und Kartenspiele.

### Zu unserer diesjährigen Tagesfahrt am 1. Mai 2020

#### Fahrtverlauf:

#### Fahrt nach Andernach zum Geysir-Erlebniszentrum

#### Beginn des Programms:

Begrüßung, Information, Filmbeitrag, Begleitung und Information durch Mitarbeiter auf dem Schiff auf dem Weg ins Naturschutzgebiet.

Anschließendem gemeinsames Mittagessen.

Weiterfahrt nach **Maria Laach**. Hier freie Verfügung (Spaziergänge, Kaffeetrinken, Stöbern in den Geschäften der Abtei, Besichtigung der Kirche). Rückankunft ca. 18.45 Uhr mit anschließendem Abschluss in der Krypta unserer Pfarrkirche. Fahrtpreis wird nach der Teilnehmerzahl errechnet. Anmeldungen bis zum 5. April erbeten unter den Telefonnummern: 06502 9961919 Irma Sommerhoff oder 06502 20776 Roswitha Karl.

## LG Meulenwald Föhren e.V.

### Rheinlandmeisterschaft

#### Halbmarathon und IRT - Park Halbmarathon

Am **Sonntag, 15.03.2020** mit Startzeit um **10.00 Uhr** richtet die LG Meulenwald Föhren e.V. den IRT-Park - Halbmarathon im Rahmen der Rheinlandmeisterschaft Halbmarathon 2020 aus.

Wir bieten damit allen Interessenten, die nicht über ein Startrecht im Leichtathletik-Verband Rheinland verfügen (Teilnehmer aus anderen Landesverbänden, Teilnehmer aus anderen Ländern, Teilnehmer ohne Startpass) die Möglichkeit der Teilnahme a.W. Wer also eine gute Zeit auf der DLV-vermessenen Strecke laufen möchte, ist herzlich willkommen. Das Ergebnis wird separat ausgewiesen. Verlosung nach der Veranstaltung für alle anwesenden Teilnehmer!

**Strecke:** Flache, superschnelle, bestzeitengeeignete, abwechslungsreiche Strecke durch das Gelände des Industrieparks der Region Trier (IRT) in Föhren. Zuschauer sind herzlich willkommen. Die LäuferInnen freuen sich über lautstarke Anfeuerung! Für Getränke und Essen ist gesorgt. Nachmeldungen sind am Veranstaltungstag noch bis 9 Uhr möglich.

Wir freuen uns über zahlreiche Zuschauer/innen aus Föhren und regionaler Umgebung! Lasst uns durch Anwesenheit und Applaus den Athleten Unterstützung zukommen.

## SV Föhren 1920 e.V.

### Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

**Freitag, 13. März 2020, 19.30 Uhr**

Föhren I - Wehlen I und

Föhren III - Eintracht Irsch IV

**Sonntag, 15. März 2020, 11.00 Uhr**

Bombogen - Föhren Jugend

**Montag, 16. März 2020, 19.30 Uhr**

Föhren V - Traben-Trabach IV

**Mittwoch, 18. März 2020, 20.00 Uhr**

Dreis II - Föhren I

### 5. SV Föhren Oster-Fußballcamp

Der SV Föhren bietet in den kommenden Osterferien wieder für alle fußballbegeisterten Jungs und Mädels der Jahrgänge 2007 - 2013 vom **14.04. - 17.04.2020 jeweils von 09.00 Uhr - 16.00 Uhr** ein Fußballcamp auf dem heimischen Rasen an. Von Dienstag bis Freitag werden die Kinder täglich von erfahrenen und ausgebildeten Übungsleitern trainiert. Dabei genießen die Kinder täglich eine Vollverpflegung mit Mittagessen, Getränken und Obst. Außerdem erhalten die Kinder ein komplettes Trainings-Outfit und ein Andenken. Der Preis für die vier Tage beträgt pro Person 120,- €.

Bei weiteren Fragen zwecks Anmeldungen bitte bei unserem Jugendleiter, Sebastian Pull, 0151-42881728, [sebastianpull@aol.com](mailto:sebastianpull@aol.com) melden.

Wir hoffen, dass wir vielen Kindern die Osterferien dadurch ein wenig spannender gestalten können.

### Abteilung Fußball

#### Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

**Sonntag, 15.03.2020**

**Kreisliga D**

**12.30 Uhr** SV Kell II - SV Föhren III, Rasenplatz Kell

**Kreisliga A**

**14.30 Uhr** FSV Trier-Tarforst II - SV Föhren, Kunstrasenplatz Trier-Tarforst



### Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

**Freitag, 13.03.2020**

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**18.00 Uhr** JSG Föhren II - JSG Pluwig-Gusterath II, Rasenplatz Föhren

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**18.00 Uhr** JSG Föhren - TuS Issel, Kunstrasenplatz Bekond

**Samstag, 14.03.2020**

**Kreisklasse (E-Junioren)**

**11.00 Uhr** SV Rascheid - JSG Föhren III, Rasenplatz Rascheid

**Kreisklasse (E-Junioren)**

**12.00 Uhr** JSG Föhren - FSV Trier-Tarforst II, Rasenplatz Föhren

**Leistungsklasse (D-Junioren)**

**12.15 Uhr** JSG Föhren - JSG Mont-Royal Kröv II, Kunstrasenplatz Bekond

**Kreisklasse (D-Junioren)**

**13.00 Uhr** JFV Wittlicher Tal III - JSG Föhren II (7er), Rasenplatz Hupperath

**Bezirksliga (C-Junioren)**

**15.00 Uhr** JFV Wittlicher Tal II - JSG Föhren, Kunstrasenplatz Salmthal-Salmrohr

**Kreisklasse (C-Junioren)**

**15.30 Uhr** JSG SAAR Schoden III - JSG Föhren II (9er), Kunstrasenplatz Tawern

**Kreisklasse (B-Junioren)**

**16.00 Uhr** JSG Föhren - JSG SAAR Ayl, Hartplatz Hetzerath

**Bezirksliga (A-Junioren)**

**16.00 Uhr** JSG Stahl - JSG Föhren, Kunstrasenplatz Bitburg

**Freitag, 20.03.2020**

**Kreisklasse (F-Junioren)**

**18.00 Uhr** JSG Föhren II - SG Fidei 2015, Rasenplatz Föhren

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

## ► Kenn

### Angelclub Kenn 1975 e.V.

Unsere erste Monatsversammlung für das Jahr 2020 findet am **Freitag, dem 20.03.2020 um 19.00 Uhr** in der Weinstube des Weinguts Margret u. Johann Hilsamer statt.

**Tagesordnung:**

- Planung Forellen räuchern zu Ostern
- Sommerfest mit Fischessen am 06. - 07. Juni 2020
- Planung Angeltermine 2020

Wegen der Wichtigkeit der Versammlung bitten wir alle unsere aktiven Angler um vollzähliges Erscheinen.

### Kath. Pfarrgemeinde Kenn

Wir laden alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern (0-6 Jahren) herzlich ein zum **Kleinkindergottesdienst am Sonntag, 15. März 2020 um 10.30 Uhr** in der Pfarrkirche in Kenn. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

### Turn- und Sportverein Kenn 1924 e.V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am **Freitag, dem 20.03.2020, 20.00 Uhr** findet im Vereinslokal Hotel Waldfrieden, Im Vogelskopf 2, 54344 Kenn unsere Jahreshauptversammlung statt.

Hierzu laden wir alle Vereinsmitglieder herzlich ein.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Berichte des Vorstands und der Abteilungen
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstands
7. Beschlussfassung über die an die Hauptversammlung gerichteten Anträge
8. Verschiedenes

Anträge müssen spätestens eine Woche vor dem Versammlungstermin schriftlich beim Präsidium eingegangen sein. (§ 9 Abs. 8 Satz 1 der Vereinsatzung)

### Abteilung Fußball

**Sonntag, 15. März 2020**

14:30 Uhr TuS Kenn - SG Rascheid II

### Abteilung Jugendfußball

**Freitag, 13. März 2020**

**F-Jugend:** 17.30 Uhr JSG Kenn II – TuS Mosella Schweich III (in Kenn)

**Samstag, 14. März 2020**

**F-Jugend:** 11.00 Uhr JSG Ehrang III - JSG Kenn I (in Ehrang)

**F-Jugend:** 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Kenn III (in Rodt)

**E-Jugend:** 12.30 Uhr JSG Kenn I – FSV Tarforst (in Fell)

**D-Jugend:** 12.30 Uhr JSG Tawern II - JSG Kenn I (in Tawern)

**C-Jugend:** 14.45 Uhr JSG Kenn – DJK St. Matthias II (in Kenn)

**B-Jugend:** 16.00 Uhr JSG Mülheim II - JSG Kenn (in Mülheim)

**A-Jugend:** 17.00 Uhr JSG Kenn – JSG Burgen (in Riol)

## ► Klüsserath

### Frauengemeinschaft Klüsserath

Am **Mittwoch, 18. März 2020 treffen wir uns um 19.00 Uhr** in der Alten Ökonomie zu geselliger Runde und wollen die Aktivitäten für dieses Jahr besprechen. Vorschläge, besonders für den Tagenausflug im Mai, sind willkommen.

### Passionsspiel Klüsserath e.V.

#### Information für die Anlieger der Passionsspielstrecke

Am **28. März (Generalprobe) und 29. März sowie 5. April 2020** finden die Aufführungen des Klüsserather Passionsspiels statt. Es ist ein wohl einmaliges kulturelles Angebot, das dem Zuschauer in Klüsserath geboten wird. Nicht auf einer Bühne kann er der Passion Jesu folgen, sondern er wird mitten im Geschehen sein und mit den Darstellern SEINEN schweren Weg gehen.

Beginn ist jeweils um 15.00 Uhr in der Kirche.

Der weitere Weg führt zum Weinbergsaufgang gegenüber, dann durch die Hauptstraße, Gartenfeldstraße, Mittelstraße, Kirchstraße zurück zum Weinbergsaufgang und in die Kirche. Dauer ca. 2,5 Stunden.

Der Weg wird abgesichert werden.

**Wir bitten die Anwohner schon jetzt höflich um Verständnis und bitten zudem an diesen Tagen den Weg, die öffentlichen Parkplätze sowie die Plätze vor dem Haus Hauptstraße 89 und vor der ehemaligen Raiffeisenbank frei von Autos zu halten, damit auch die Zuschauer ungehindert dem Geschehen folgen können.**

## ► Leiwen

### Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwen

#### Weinprobe der Winzerkapelle

**11 Top-Weine - Live-Musik - Stimmung**

Am **Samstag, dem 13. Juni 2020** präsentieren Euch aktive Musiker im großen Festzelt auf der Festwiese ihre Spitzenweine. Beginn 17.30 Uhr.

Weingut Günther Scholtes, Weingut Ulrike Thul, Weinmanufaktur Porten-Becker, Weingut Jostock-Bühlhoff, Weingut Stoffel, Weingut Spieles-Fuchs, Weingut Scholisch, Weingut Mariahof, Weingut Hof Sonntal, Weingut Hermann Ludes, Weingut Blesius-Jostock

**Die Karte kostet 18€/Person inkl. Glaspfand**

Bestellungen/Reservierungen können über Frank Feller, Lisa Schmitt und Anne Otten, oder direkt via email getätigt werden:

**info@musikverein-leiwen.de**

### Kath. Frauengemeinschaft, Leiwen

Hiermit laden wir alle Frauen und Mütter zu unserem alljährlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen sowie dem Theaterstück „Blau- es Blut und Erbsensuppe“ am Freitag dem 3. April 2020 in unsere Gemeindehalle „Forum Livia“ ein.

Beginn ist um 14.30 Uhr Einlass ab 14.00 Uhr. Die Förderinnen nehmen die Anmeldungen entgegen.

#### Einladung an alle Seniorinnen und Senioren

Die Gemeinde lädt alle Seniorinnen und Senioren, die das 70. Lebensjahr vollendet haben oder in diesem Jahr vollenden zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen, sowie dem Theaterstück „Blau- es Blut und Erbsensuppe“ am Freitag dem 3. April 2020 in unsere Gemeindehalle „Forum Livia“ ein. Beginn ist um 14.30 Uhr Einlass ab 14.00 Uhr.

Bitte melden Sie sich bis zum 21. März 2020 bei Irene Treinen Tel.: 3621, Dorothe Jostock Tel.: 3269 oder Renate Leim Tel.: 3654.

## Tennisspielgemeinschaft Leiwen

### Mitgliederversammlung

Die TSG Leiwen lädt für **Sonntag, 15. März 2020 um 18.00 Uhr** alle Mitglieder zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung ins Hotel Weinhaus Weis in Leiwen ein.

#### Tagesordnung

1. Neufassung der Satzung
2. Verschiedenes

Die ausgearbeitete Satzung steht online unter [www.tsg-leiwen.de](http://www.tsg-leiwen.de) zum Download zur Verfügung. Fragen zur Versammlung können per E-Mail an [info@tsg-leiwen.de](mailto:info@tsg-leiwen.de) gerichtet werden.

## SV Leiwen - Köwerich 2000 e.V.

### Spiele unserer Mannschaften

#### Samstag, 14.03.2020

20.00 Uhr Bezirksliga Rasenplatz Nussbaum

SG Körperich : SV Leiwen-Köwerich

#### Sonntag, 15.03.2020

14.30 Uhr Kreisliga B, Rasenplatz Gutweiler

SV Gutweiler : SV Leiwen-Köwerich II

#### Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

#### Samstag, 14.03.2020

##### C-Junioren II

11.00 Uhr in Mehring gegen JSG Mandern

##### C-Junioren - Bezirksliga

15.15 Uhr in Schweich gegen TuS Mosella Schweich

##### F-Junioren

12.00 Uhr in Schöndorf gegen JSG Pluwig-Gusterath

##### D-Junioren II

12.45 Uhr in Mehring gegen JSG Hochwald/Zerf

##### D-Junioren I

14.00 Uhr in Konz gegen JSG Saar-Mosel Konz

##### B-Junioren

14.30 Uhr in Trier-Irsch gegen SV Trier-Irsch

##### E-Junioren I

14.30 Uhr in Mehring gegen FC Trier

##### A-Junioren

18.00 Uhr in Mehring gegen JSG Leukbachtal Freudenburg



## Longuich

### Heimat - u. Verkehrsverein Longuich - Kirsch e.V.

#### Hygieneschulung 2020

In unserer diesjährigen Hygieneschulung wird das immer aktuelle Thema Lebensmittelsicherheit unter dem Aspekt „Betriebliche Eigenkontrolle“ beleuchtet.

Nachbelehrung nach dem Infektionsschutzgesetz wird aufgefrischt.

**Wann:** 19. März 2020 – 18.00 Uhr

**Wo:** Weinstube Zander in Schweich

Anmeldung für diese Veranstaltung ist nicht erforderlich.

### Moselländisches Blasorchester Longuich e.V.

Zu der am **Sonntag, dem 22.03.2020 um 17.00 Uhr** im WeinKulturgut Longen-Schlöder, Kirchenweg 9, Longuich stattfindenden **außerordentlichen** Mitgliederversammlung sind alle aktiven und insbesondere die inaktiven Mitglieder des Musikvereins, recht herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Satzungsneufassung
3. Erhöhung der Mitgliedsbeiträge
4. Ernennung eines Ehrenmitgliedes
5. Verschiedenes und Aussprachen

Der Satzungsentwurf kann nach vorheriger Absprache bei der 1. Vorsitzenden Verena Jung, Johannisstraße 3, Longuich (email: [verena.jung@mb-longuich.de](mailto:verena.jung@mb-longuich.de)) oder der 1. Schriftführerin Sabine Lemsch, Im Kirschberg 5, Longuich (email: [sabine.lemsch@mb-longuich.de](mailto:sabine.lemsch@mb-longuich.de)) eingesehen werden. Alternativ kann der Satzungsentwurf auch per Email oder in Papierform zugesandt werden.

Anträge an die Mitgliederversammlung sind gemäß Vereinssatzung bis **spätestens 17.03.2020** an die 1. Vorsitzende Verena Jung oder die 1. Schriftführerin Sabine Lemsch zu richten.

## TuS Longuich-Kirsch

### Abt. Fußball

#### Sonntag, 15. März 2020

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I – SG Osburg II (in Riol)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II – SG Osburg III (in Riol)

### Abt. Jugendfußball

#### Freitag, 13. März 2020

**F-Jugend:** 17.30 Uhr JSG Longuich II – TuS Mosella Schweich III (in Kenn)

#### Samstag, 14. März 2020

**F-Jugend:** 11.00 Uhr JSG Ehrang III - JSG Longuich I (in Ehrang)

**F-Jugend:** 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Longuich III (in Rodt)

**E-Jugend:** 12.30 Uhr JSG Longuich I – FSV Tarforst (in Fell)

**D-Jugend:** 12.30 Uhr JSG Tawern II - JSG Longuich I (in Tawern)

**C-Jugend:** 14.45 Uhr JSG Longuich – DJK St. Matthias II (in Kenn)

**B-Jugend:** 16.00 Uhr JSG Mülheim II - JSG Longuich (in Mülheim)

**A-Jugend:** 17.00 Uhr JSG Longuich – JSG Burgen (in Riol)



## Mehring

### SchuKi Förderkreis Mehring e.V.

#### Kleider und Spielzeugbasar

Am **Sonntag, dem 15.03.2020 von 13.00 – 15.30 Uhr**, veranstaltet der Schul- u. Kindergarten Förderkreis Mehring e.V. seinen Kleider- und Spielzeugbasar.

#### Kulturzentrum „Alte Schule“, Mehring

Extra Öffnungszeiten für Schwangere: Sonntag, von 10.30 – 11.30 Uhr. Wer **gut erhaltene** Frühjahr- und Sommerbekleidung (bis Gr. 164), Kinderwagen, sonstige Baby- und Kinderausstattung, sowie Bücher und Spielzeug verkaufen möchte, kann diese **am Samstag, dem 14.03.2020 von 12.00 – 16.00 Uhr** abgeben.

Keine Schuhe - außer Sportschuhe!

Wir weisen darauf hin, dass wir eine Bearbeitungsgebühr von 1,50 € je Liste, bei Listenausgabe einsammeln.

Rückgabe und Auszahlung (15 % des Verkaufspreises kommen dem Förderverein zugute) erfolgt am Sonntag, dem 15.03.2020 von **19.30 – 20.00 Uhr**.

Informationen bei: S. Angelico, Tel.: 0176/43190559

Verkaufslisten im Reisebüro Auszeit, Schulstraße 13, in Mehring (Öffnungszeiten: Mo, Di, Fr 09:30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Mi, Do 09.30 - 13.00 Uhr) und in der Kindertagesstätte Mehring erhältlich!

### Winzertanzgruppe Mehring

Wieder mal haben wir uns für unseren Showabend viel vorgenommen und ein tolles Programm für unser Publikum auf die Beine gestellt. Kommen Sie zu

#### „Winzertanzgruppe Mehring-Live 2020“

Samstag, 21.03.2020

Einlass 19.00 Uhr, Programmbeginn 20:00 Uhr

Schulsporthalle Mehring, Eintritt 10 €

Im Anschluss heißt es „After-Show-Party“ mit DJ Danceborn und Getränkehighlights in unserer WTG-Bar.

Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf bei der Sparkasse und der Raiffeisenbank in Mehring und an der Abendkasse

### Big Band - Art of Music e.V.

Die Big Band - Art of Music e.V. lädt für **Samstag, dem 18. April 2020** alle Mitglieder zur ordentlichen Jahreshauptversammlung (JHV) nach Mehring ein.

Die Veranstaltung beginnt um 17.30 Uhr im Hotel „Zum Fährthurm“ am Peter-Schröder-Platz.

Anträge zur JHV, die der Mehrheit einer JHV bedürfen, sind beim Vorsitzenden mindestens eine Woche vor der Versammlung einzureichen.

### SV Mehring 1921 e. V.

#### Abteilung Fußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

#### Samstag, 14.03.2020

##### Altherren Rheinlandpokal

16.00 Uhr Ü40 SG Mittelmosel Leiwen - AH-SG Ralingen Ü35 in Mehring, Kp

**Sonntag, 15.03.2020**

### Rheinlandliga

15.00 Uhr SV Mehring - SV Salmrohr in Mehring, Kp

### Kreisliga B

12.30 Uhr SV Mehring II - SG fidei 2015 in Mehring, Kp

### Abteilung Jugendfußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Samstag, 14.03.2020**

#### A-Junioren

18.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - JSG Leukbachtal Freudenburg in Mehring, Kp

#### B-Junioren

14.30 Uhr SV Trier-Irsch - JSG Mittelmosel Mehring Trier-Irsch, Lärchenweg, Kp

#### C-Junioren

11.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring II - JSG Mandern (9er) in Mehring, Kp

15.15 Uhr TuS Mosella Schweich - JSG Mittelmosel Mehring Schweich, Mathenstr., Kp

#### D-Junioren

12.45 Uhr JSG Mittelmosel Detzem II - JSG Hochwald/Zerf in Mehring, Kp

14.00 Uhr JSG Saar-Mosel Konz - JSG Mittelmosel Detzem Konz, Am stadion, Kp

15.00 Uhr DJK Pluwig-Gusterath (7er) - JSG Mittelmosel Detzem III (7er)

Pellingen, Waldstr., Hp

#### E-Junioren

14.30 Uhr JSG Mittelmosel Leiwien - FC Trier in Mehring, Kp

#### F-Junioren

10.00 Uhr SV Mehring - TuS Mosella Schweich in Mehring, Kp

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

### Einladung zur Mitgliederversammlung des SV Mehring 1921 e.V.

Zur Mitgliederversammlung des **SV Mehring 1921 e.V.** laden wir am **Freitag, dem 13.03.2020 um 20.00 Uhr** ins Vereinslokal „Zum Moseltal“ in Mehring alle Mitglieder, Ehrenmitglieder und Ehrenvorsitzende unseres Vereins recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung mit Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit der Versammlung
2. Bericht geschäftsführendes Präsidium
3. Bericht Spielausschussvorsitzender Abteilung Fußball
4. Bericht Jugendabteilung
5. Berichte sonstiger Abteilungen/Gruppen
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache zu den Berichten
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahlen
10. Anträge
11. Verschiedenes

Wir bitten um Beachtung, dass Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung und sonstige Anträge schriftlich zu stellen und zu begründen sind. Die Anträge sind an Jens Müller, In der Kirchheck 21, 54346 Mehring, zu richten und müssen spätestens am 09.03.2020 eingegangen sein, damit sie bei der Tagesordnung Berücksichtigung finden können.

Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

### Angel-Sportclub 1975 Mehring 1975 e.V

#### An alle Mitglieder des Asc Mehring.

An der Jahreshauptversammlung am 27.03.2020 wird eine Änderung der Satzung des Asc Mehring beantragt.

Der Entwurf kann von den Mitgliedern eingesehen werden. Diese wird hierzu im Vereinshaus am Weiher ausgelegt.

## Naurath

### Heimat-und Kulturverein e.V. Naurath/Eifel

#### Brot - Backaktion

Wir wollen wieder Brote in Naurath backen. Die Back - Aktion ist am **Samstag, dem 21. März 2020** im Backhaus, Kirchstraße Ne. 18, in Naurath.

### Bestellungen für die Brote aus dem Steinofen nehmen an:

Michael Hofstetter, Tel.: 917978

Paul-Gerhard Jahn, Tel.: 917411

An diesem Samstag können Sie im Backhaus auch Honigprodukte von unserem örtlichen Imker kaufen.

## Pölich

### SV Pölich/Schleich

**Spiele am Sonntag, 15.03.2020**

#### Kreisliga D

12.30 Uhr SV Gutweiler II - SG Pölich/Schleich-Detzem II

#### Kreisliga B

14.45 Uhr SV Bekond I - SG Pölich/Schleich-Detzem I

## Riol

### Gesangverein Cäcilia 1923 Riol

Die **Jahreshauptversammlung 2020** des Gesangverein Cäcilia 1923 Riol findet am **Dienstag, dem 31.03.2020 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus Riol** statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Totengedenken
3. Bericht der Schriftführerin
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht des Kassenprüfers
6. Entlastung des Vorstandes
7. Verschiedenes

Dazu sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich eingeladen. Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme

### SV Wacker Riol

#### Abteilung Tennis

#### Wichtige Termine

#### Einladung zur diesjährigen Jahreshauptversammlung:

Am **Montag, 23.03.2020, 20.00 Uhr** werden wir im Tennishäuschen unsere JHV abhalten. Eingeladen sind alle Mitglieder der Tennisabteilung.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht des Abteilungsleiters
3. Bericht des Sportwartes
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Verschiedenes

#### Wanderung:

Einladung zur gemeinsamen Wanderung am **Sonntag, 29.03.2020, Start 13.00 Uhr** am Bürgerhaus Riol. Der „Einkehrschwung“ wird in der Vinothek am Flusskilometer 174 in Lörsch stattfinden. Wir sind dort ab 15.00 Uhr willkommen. Für das leibliche Wohl wird wie immer bestens gesorgt sein.

Wir freuen uns, Euch bei beiden Veranstaltungen zahlreich begrüßen zu dürfen.

Für die Wanderung bitte unter donnyfcb@kabelmail.de, oder in der geläufigen WhatsApp Gruppe zwecks genauer Teilnehmerzahl bis zum 20.03.2020 anmelden.

### Senioren machen mobil

Das nächste **Seniorenkegeln** mit gemütlichem Beisammensein findet am **Freitag, dem 13. März 2020 um 17.00 Uhr** in der **Brunnenschänke** in Riol **statt**. Turnschuhe nicht vergessen.

Bei evtl. Rückfragen: 06502/4044649.

### SV Wacker Riol e.V.

#### Abteilung Fußball

**Sonntag, 15. März 2020**

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I – SG Osburg II (in Riol)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II – SG Osburg III (in Riol)

## Abteilung Jugendfußball

**Freitag, 13. März 2020**

**F-Jugend:** 17.30 Uhr JSG Longuich II – TuS Mosella Schweich III (in Kenn)

**Samstag, 14. März 2020**

**F-Jugend:** 11.00 Uhr JSG Ehrang III - JSG Longuich I (in Ehrang)

**F-Jugend:** 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Longuich III (in Rodt)

**E-Jugend:** 12.30 Uhr JSG Longuich I – FSV Tarforst (in Fell)

**D-Jugend:** 12.30 Uhr JSG Tawern II - JSG Longuich I (in Tawern)

**C-Jugend:** 14.45 Uhr JSG Longuich – DJK St. Matthias II (in Kenn)

**B-Jugend:** 16.00 Uhr JSG Mülheim II - JSG Longuich (in Mülheim)

**A-Jugend:** 17.00 Uhr JSG Longuich – JSG Burgen (in Riol)

## Abteilung Breitensport

Die Damensportgruppe (Ü40) des SV Wacker Riol trainiert dienstags von 19.00 - 20.00 Uhr im Bürgerhaus Riol.

Möchtest Du bei uns mal reinschnuppern?

Bitte melde Dich unter Tel.: 06502/4026293



## Schweich

### DLRG Ortsgruppe Schweich e.V.

Am **Donnerstag, dem 16. April 2020 um 19.00 Uhr**, findet im **Schulungsraum der Feuerwehr Schweich**, Stefan-Andres-Str. 6, Schweich, unsere ordentliche Jahresmitgliederversammlung statt. Hiermit lädt der Vorstand der DLRG Ortsgruppe Schweich e.V. alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich dazu ein.

#### Tagesordnung:

- I: Begrüßung
- II: Feststellen der Beschlussfähigkeit
- III: Ehrungen
- IV: Kassenbericht
- V: Tätigkeitsberichte
- VII: Aussprachen zu den Tätigkeitsberichten
- VIII: Ergänzungswahlen
- IX: Haushaltsplan
- X: Verschiedenes

Anträge können bis eine Woche vorher (bis 09.04.2020) beim Vorsitzenden, Christoph Reh, Im Alten Garten 7, 54338 Schweich schriftlich eingereicht werden.

### Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Die nächste Probe der Wandervögel des Heimat- und Verkehrsvereins Schweich ist am **Dienstag, dem 17. März 2020 um 18.00 Uhr** in der Seniorenresidenz St. Martin (Ermesgraben). Treffen um 17.45 Uhr. Info: 06502/3644.

#### Jahreshauptversammlung

Am **1. April 2020 findet um 19.00 Uhr** im Hotel Leinenhof unsere diesjährige Hauptversammlung statt. Der Vorstand lädt alle Aktiven und Inaktiven Mitglieder herzlich ein.

#### Die Tagesordnung beinhaltet:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Jahresrückblick 2019
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Neuwahl eines Kassenprüfers
7. Aussprache
8. Vorschau 2020
9. Verschiedenes

Anträge oder Eingaben an die Mitgliederversammlung sind spätestens bis zum 25.03.2020 bei der Vorsitzenden Fr. Quarry Tel.: 06502-6479 einzureichen. Es wird darauf hingewiesen, dass keine persönliche Einladung mehr erfolgt.

## Kultur in Schweich

- Achtung -  
Villa Musica

Musik in der Synagoge

Konzertabsage

mit Boris Garlitzky Violine

Sonntag, 15. März 2020 um 17.00 Uhr

**Achtung, das ursprünglich geplante Konzert fällt leider aus – wir bitten um Beachtung**

## Pfarreiengemeinschaft Schweich

### Seniorentreff St. Martin Schweich

Unser nächster Seniorennachmittag findet am **Dienstag, 17. März 2020 um 15.00 Uhr** im Pfarrheim statt. Wir erleben einen Nachmittag mit Diakon Wilhelm Kunzen.

Herzliche Einladung hierzu.

### Stadtkapelle Schweich e.V.

Du hast Lust ein Instrument zu erlernen und mit einem wertvollen Hobby Teil einer tollen Gemeinschaft zu werden?

Dann bist du bei uns genau richtig!

**Egal ob jung, ob alt, ein Instrument erlernen kann jeder!**

In Kooperation mit qualifizierten Lehrern der Kreismusikschule Trier- Saarburg bilden wir auf allen **Blasinstrumenten** (z.B. Klarinette, Querflöte, Horn, Tuba, Euphonium, Saxophon, Trompete usw.), dem **Schlagzeug** und der **Blockflöte** aus.

Weitere Info's gibt's unter: [www.stadtkapelle-schweich.de](http://www.stadtkapelle-schweich.de).

Oder schreib uns einfach eine Mail an: [stadtkapelle-schweich.de](mailto:stadtkapelle-schweich.de), wir melden uns dann persönlich bei dir.

### Jahreshauptversammlung

Die Stadtkapelle Schweich e.V. lädt alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **28.03.2020 um 19.00 Uhr ins Pfarrheim St. Martin Schweich** ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung/Sektempfang
2. Totenehrung
3. Feststellung der Tagesordnung und der Beschlussfähigkeit
4. Jahresbericht des Kassierers
5. Jahresbericht der Jugendleiterin
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache über vorangegangene TOP
8. Verschiedenes
9. Vorstellung künftige Projekte
10. Ansprache Bürgermeister Lars Rieger (Mitglied)
11. Allgemeiner Austausch

Anträge oder Anregungen können schriftlich/per Mail bis 21.03.2020 beim Vorsitzenden Hans-Jörg Wagner, Im Flürchen 29, 54338 Schweich eingereicht werden.

## Lauffreß Schweich e.V.

### 9. Schweicher Fährturmlauf am 21. März 2020

Der Lauffreß Schweich e.V. lädt zum 9. Schweicher Fährturmlauf am 21. März 2020, dem Lauf-Event für die ganze Familie ein! Der Fährturmlauf hat sich innerhalb weniger Jahre zum Teilnehmer- und Publikumsmagneten in der Region entwickelt. Verbindet er doch in idealer Weise die Symbiose zwischen Breiten- und Spitzensport. Start und Ziel der Läufe befindet sich auf der Sportanlage des Stefan Andres –Schulzentrums (Stadion). Es werden verschiedene Strecken angeboten. Die Kinderläufe werden auf der Laufbahn bei toller Stimmung im Stadion ausgetragen. Die Hauptstrecken verlaufen größtenteils entlang der Mosel. Sie sind sehr flach, schnell und somit auch für Einsteiger bestens geeignet. Die Startnummernausgabe sowie die anschließende After-Run-Party einschließlich aller Siegerehrungen finden im Bürgerzentrum Schweich statt.

#### Wettbewerbe:

**12.45 Uhr** 5 km Signal Iduna Gesundheitslauf inkl. Walking ohne Zeitmessung (richtet sich an alle, die sich keinem Wettkampfstress aussetzen möchten)

**13.40 Uhr** 2 km Volksfreund Lucky-Lauf (w/m Jahrgänge 2008/2009)

**14.00/14.05 Uhr** 200 m Volksfreund Lucky-Lauf (w/m, Jahrgang 2015 und jünger)

**14.15 Uhr** 5 km Sparkassen Fitnesslauf (w/m Teilnahme ab Jahrgang 2010 möglich)

**14.20 Uhr** 400 m Volksfreund Lucky-Lauf (Mädchen, Jahrgänge 2012, 2013, 2014)

**14.25 Uhr** 400 m Volksfreund Lucky-Lauf (Jungen, Jahrgänge 2012, 2013, 2014)

**15.00 Uhr 10 KM Bitburger 0,0% Hauptlauf (w/m, Teilnahme ab Jahrgang 2006 möglich)**

**15.05 Uhr** 800 m Volksfreund Lucky-Lauf (Mädchen, Jahrgänge 2010/2011)

**15.15 Uhr** 800 m Volksfreund Lucky-Lauf (Jungen, Jahrgänge 2010/2011)

Die Volksfreund Lucky-Läufe erfolgen ausdrücklich ohne Zeitnahme. Jeder ist ein Sieger! „Kinder laufen für Kinder“, so unser Motto für alle Kinderläufe. Alle Startgelder (jeweils nur 1 EUR) der Kinder-

läufe werden 1:1 an den integrativen Kindergarten Ermesgraben in Schweich gespendet. Alle Kinder erhalten eine Medaille nach dem Zieleinlauf im Stadion. Für das leibliche Wohl ist im Bürgerzentrum Schweich bestens gesorgt.

Der große Parkplatz am Schwimmbad kann genutzt werden. Weitere Parkmöglichkeiten befinden sich direkt an der Mosel unterhalb der Brücke (Zufahrt über Einfahrt Schweicher Hafen). Bitte beachten Sie, die Zufahrt zum Sportplatz respektive die Durchfahrt zum Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium, vom Schwimmbad kommend, ist gesperrt. Während der Veranstaltung ist der Moselradweg zwischen Schweich-Issel (Richtung Ehrang) und der Autobahnbrücke Schweich für Fußgänger und Radfahrer nur sehr beschränkt nutzbar. Am Veranstaltungstag ist die Anmeldung ab 11.30 Uhr geöffnet. Anmeldung und weitere Informationen zum Lauf auf unserer Homepage [www.lauftreff-schweich.de](http://www.lauftreff-schweich.de). Meldeschluss ist Mittwoch, 18. März 2020, 18 Uhr. Nachmeldungen sind nur zu erhöhten Preisen am Veranstaltungstag (bis eine Stunde vor dem jeweiligen Start) möglich.

## Handball-Sport-Club Schweich e.V.

**Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:**

### Samstag, 14.03.2020

12.00 Uhr männl. C-Jugend DJK St. Matthias Trier - JSG Wittlich-Schweich II (Wolfsberghalle Trier)

14.15 Uhr männl. C-Jugend JSG Hunsrück II - JSG Wittlich-Schweich III (Hirtenfeldhalle Kleinich)

16.00 Uhr weibl. D-Jugend TV Hermeskeil - HSC Schweich II (IGS-Sporthalle Hermeskeil)

### Sonntag, 15.03.2020

12.00 Uhr weibl. E-Jugend HSG Kastellaun-Simmern - HSC Schweich (IGS-Halle Kastellaun)

14.30 Uhr männl. E-Jugend HSG Obere Nahe - HSC Schweich (Landesleistungszentrum Niederwörresbach)

### Unsere Heimspiele am 15.03.2020

Die Heimmannschaften des HSC Schweich würden sich sehr über eine möglichst zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung in der Dietrich-Bonhoeffer-Halle freuen!

13.15 Uhr männl. B-Jugend HSC Schweich - HSG Kastellaun-Simmern

15.00 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich II - HSC Igel

17.00 Uhr männl. D-Jugend HSC Schweich II - HSG Wittlich

19.00 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich I - HSC Igel

## TuS Issel 1952 e.V.

**Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:**

### Abteilung Jugendfußball

#### Freitag, 13.03.2020

##### 18.00 Uhr F-Jugend

JSG Bekond - TuS Issel

### Abteilung Mädchen - und Frauenfußball

#### Samstag, 14.03.2020

##### 14.00 Uhr C-Mädchen Kreisklasse

SV Ehrang (7er) - TuS Issel (9er)

##### 11.00 Uhr B-Mädchen Regionalliga

SV Gehlert e.V. - TuS Issel

##### 19.00 Uhr Frauen-Bezirksliga

FSG Nusbaum - TuS Issel II

#### Sonntag, 15.03.2020

##### 14.00 Uhr Frauen-Regionalliga

TuS Issel - FFV Fortuna Göcklingen

### Abteilung Seniorenfußball

#### Sonntag, 15.03.2020

##### 12.30 Uhr Herren-Kreisklasse D

SG Züsch-Neuhütten-Dampflos II - TuS Issel III

##### 16.00 Uhr Herren-Kreisklasse C Freundschaftsspiel

TuS Issel - TSG Trier-Biewer

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!!!

## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

**Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:**

#### Bezirksliga West

Sonntag, 15.03.2020, 14.30 Uhr

TuS Mosella Schweich – SG Ralingen

### Kreisliga B Mosel/Hochwald

Sonntag, 15.03.2020, 16.45 Uhr

TuS Mosella Schweich II – SG Mandern

### Kreisliga C Mosel/Hochwald

Sonntag, 15.03.2020, 12.00 Uhr

TuS Mosella Schweich III – SG Mandern II

### Bezirksliga West

Freitag, 20.03.2020, 19.30 Uhr

SG Saartal Schoden – TuS Mosella Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

### Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

#### Freitag, 13.03.2020

17.30 Uhr F-Junioren Kreisklasse:

JSG Longuich II – TuS Mosella Schweich III

18.15 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

JSG Trier-Zewen – TuS Mosella Schweich III

#### Samstag, 14.03.2020

10.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:

SV Mehring – TuS Mosella Schweich

10.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JSG Aach II

14.00 Uhr E-Juniorinnen Kreisklasse:

SV Sirzenich – TuS Mosella Schweich

13.00 Uhr E-Junioren Leistungsklasse:

SV Trier-Olewig – TuS Mosella Schweich

13.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

VfL Trier II – TuS Mosella Schweich II

11.45 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

JSG Saar-Mosel Krettnach II – TuS Mosella Schweich IV

14.00 Uhr D-Junioren Bezirksliga:

DJK St. Matthias Trier – TuS Mosella Schweich

13.45 Uhr D-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – TuS Mosella Schweich III

15.15 Uhr C-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich – JSG Mittelmosel Mehring

11.15 Uhr C-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JFV Hunsrückhöhe-Hochwald

19.00 Uhr B-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II – JSG Pellingen

17.00 Uhr B-Junioren Rheinlandliga:

JFV Rhein-Hunsrück – TuS Mosella Schweich

17.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich – JSG Altenkirchen

17.00 Uhr A-Junioren Bezirksliga:

JSG Eifelhöhe-Kelberg – TuS Mosella Schweich II

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

## Schachklub 1933 Schweich e.V.

### Kinder- und Jugendtraining:

Freitags 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Niederprümer Hof

### Kommende Saisonspiele:

#### Sonntag, 22.03.2020

##### C-Klasse:

IGS Trier IV - SG Schweich-Trittenheim VI

Spielort (Heimspiele): Niederprümer Hof

Beginn: 10.00 Uhr

Zuschauer sind herzlich willkommen!

## Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Donnerstag, dem 19.03.2020.**

Treffpunkt ist am Wallsee-Eck in der Isseler Str. um 15.00 Uhr. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist am Weier beim Melzer. Alle – einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

## Jahrgang 1942 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Mittwoch, dem 18.03.2020 um 14.30 Uhr** bei der Kirche.

Einkehr bei Marmann-Schneider in der Corneliuspforte.

## Jahrgang 1943/44 Schweich-Issel

Wir treffen uns am **Dienstag, dem 17.03.2020 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen und Wandern zum Hotel Leinenhof wo wir um 15.15 bis 15.30 Uhr eintreffen. Alle sind herzlich eingeladen.



## Aus unseren Kirchen

### Dekanat Schweich-Welschbillig

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

**Pastoralreferentin:** Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 0151/11224413

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes/Ursula Johannpeter, Schweich, Tel. 06502/93745-0

**E-Mail:** dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

#### Gottesdienstzeiten vom 14.03.2020 – 15.03.2020

**Bekond:** Sa., 14.03., 19.00 Uhr Vorabendmesse

**Ensch:** Sa., 14.03., 17.00 Uhr Vorabendmesse

**Fell:** Sa., 14.03., 15.30 Uhr Weggottesdienst zum Ende des 3. Thementages, So, 15.03., 10.30 Uhr Hochamt

**Föhren:** So., 15.03., 09.15 Uhr Hochamt

**Kenn:** Sa., 14.03., 09.00 Uhr Feierliche Messe zum Abschluss des ewigen Gebetes mit Te Deum und eucharistischem Segen, So, 15.03. 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst

**Klüsserath:** Sa., 14.03., 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Köwerich:** So., 15.03. 09.00 Uhr, hl. Messe

**Leuwen:** So., 15.03., 10.30 Uhr Hochamt, 14.30 Uhr Andacht mit Krankensalbung

**Longuich:** So., 15.03., 09.15 Uhr Hochamt

**Mehring:** So., 15.03., 10.30 Uhr Hochamt mit Überreichung des Glaubensbekenntnisses und des Vater unser an die Taufbewerberin  
Schweich: So., 15.03., 10.30 Uhr Hochamt, 18.00 Uhr Einstimmung in Musik, Text und Gebete, 18.30 Uhr hl. Messe

**Meditative Wanderung auf dem Moselsteig Seitensprung Klüsserather Sagenweg am Samstag, 28. März 2020**

Beim meditativen Wandern nehmen wir achtsam bei jedem Schritt Kontakt zur Erde auf, spüren den Boden unter den Füßen und suchen die Quelle der Lebendigkeit in uns. Wir genießen mit allen Sinnen die Schönheit der Schöpfung und lassen uns inspirieren von Impulsen aus dem Leben des hl. Franz von Assisi und der hl. Klara. Bitte stellen Sie sich innerlich darauf ein, während der Wanderung viel Zeit mit sich selbst und im durchgängigen Schweigen zu verbringen, d.h. nur wenn nötig zu sprechen und auch alle Informationszuflüsse von außen abzustellen (z.B. Smartphone), um so die wohltuende, klärende Wirkung des Rückzugs in die Stille zu spüren. (12 km, Gehzeit 4 Std., Samstag, 25. April von 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr, Treffpunkt Parkplatz an der Klüsserather Wetterstation, Fahrgemeinschaften dorthin ) Leitung: Rita Hesseler, Gemeindefreferentin und Susanne Münch-Kutscheid, Dekanatsreferentin Anmeldung bis Montag, 23. März unter Email: r.hesseler@pfarrengemeinschaft-schweich.de oder Telefon. 06502 9356997 und 06502 2327 (Pfarramt Schweich) Mit Franz und Clara von Assisi unterwegs. Ein Projekt des Dekanates Schweich-Welschbillig

**Mittwoch, 25.03.20, Gelebte Ökumene: Ökumenische Gemeindeparterschaften, Josefin Weglage, Köln**

Gemeinsame Feste und Feiern, gemeinsames Gebet, gemeinsames soziales Handeln – das scheint heute im Ökumenischen Miteinander selbstverständlich. Das war jedoch nicht immer so. An diesem Abend wollen wir einen kurzen Blick auf die Geschichte der Ökumenischen Bewegung werfen. Welche Meilensteine erreicht sind und welche Ziele noch vor uns liegen. Eine Möglichkeit des Voranschreitens im Miteinander stellen Ökumenische Gemeindeparterschaften dar. Was sich dahinter verbirgt und wie sie gestaltet werden können – auch das möchte wir Ihnen an diesem Abend vorstellen. Josefin Weglage ist ausgebildete Theologin, Philosophin und Historikerin und arbeitet als Ökumenereferentin in der Erzdiözese Köln.

#### Einladung zum Glaubens- und Gesprächsabend

**Zum Thema: Sünde, Umkehr, Fastenzeit – Fragen und Zugänge**

**Zeit:** Montag, 30.03.2020 um 19.00 Uhr

**Ort:** Pfarrhaus Longuich Um Anmeldung bis zum Donnerstag, 26.03.2020 wird gebeten.

**Kontakt:** Pastoralreferentin Maria Koob Oberstiftstraße 63, 54338 Schweich Tel.: 06502-9371601 Email: maria.koob@bistum-trier.de

### Pfarreiengemeinschaft Schweich

#### Glaube hat Zukunft

Ein Fastenweg in Zeiten des Umbruchs mit den Sonntagsevangelien durch die Fastenzeit unter Einbeziehung des Sonntags-Gottesdienstes

in unserer Pfarrkirche **Schweich**.

Dieser Fastenweg soll inspirieren und ermutigen mit Gebet, Lied, Besinnung, Austausch und der Feier der Eucharistie einen vertieften Zugang zum Glauben zu erneuern.

#### Thema: Unterwegs Nach Emmaus

In der Regel laden wir an jedem Fastensonntag um **18.00 Uhr** ein zur Hinführung und Vorbereitung der Eucharistiefeier mit besonderen Elementen in Musik, Text und Gebeten.

Um **18.30 Uhr** ist dann wie gewohnt die Eucharistiefeier, in besonderer Weise unterstützt von musikalischen und textlichen Anregungen - auch geeignet zur persönlichen Besinnung und als Angebot zum gemeinsamen Austausch nach der hl. Messe im Pfarrheim.

Dazu wird es auch Begleithefte geben. Es ist ein Angebot und eine gute Gelegenheit, sich auf diesen Weg einzulassen - sich aufzumachen und Gott zu suchen für Ihr eigenes Leben.

#### 3. Fastensonntag, 15.03.2020:

Jesus und die Frau am Jakobusbrunnen - verschüttete Quellen sprudeln wieder.

musik. Gestaltung: Blockflötenorchester Allegro; Leitung Marianne Jostock

#### 4. Fastensonntag, 22.03.2020:

Jesus heilt einen Blinden und dem Blinden geht ein Licht auf.

musik. Gestaltung: Anina Theisen - Blockflöte, Moritz Jäger - Cembalo

#### 5. Fastensonntag, 29.03.:

Lazarus wird auferweckt, denn im Tod dem Leben trauen.

musik. Gestaltung: Irmgard Brixius - Flöte, Ulrich Junk - Klarinette, Bernhard Nink - Klavier

#### Palmsonntag, 05.04.2020:

Wir bereiten uns auf die Karwoche vor mit allen Sinnen.

musik. Gestaltung: Frauenensemble St. Martin, Klauspeter Bungert - Klavier, Moritz Jaeger - Orgel, Leitung: Johannes Klar

Weitere Informationen können Sie von mir selbst erfahren unter der bekannten Mobil-Nr. 0170-7271050 sowie über die E-Mail-Adresse: muh.knobloch@t-online.de und bei mir persönlich.

Ihr Diakon Herbert Knobloch

**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**  
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-800; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.  
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Impressum



## Kirchengemeinde Fell, Kenn, Riol und Schweich

### Meditative Wanderung auf dem Moselsteig, Seitensprung Klüsserather Sagenweg am Samstag, 28. März 2020

(12 km, Gehzeit 4 Std., Treffpunkt Parkplatz an der Klüsserather Wetterstation, Fahrgemeinschaften dorthin)

Beim meditativen Wandern nehmen wir achtsam bei jedem Schritt Kontakt zur Erde auf, spüren den Boden unter den Füßen und suchen die Quelle der Lebendigkeit in uns.

Wir genießen mit allen Sinnen die Schönheit der Schöpfung und lassen uns inspirieren von Impulsen aus dem Leben des hl. Franz von Assisi und der hl. Klara. Bitte stellen Sie sich innerlich darauf ein, während der Wanderung viel Zeit mit sich selbst und im **durchgängigen Schweigen** zu verbringen, d.h. nur wenn nötig zu sprechen und auch alle Informationszuflüsse von außen abzustellen (z.B. Smartphone), um so die wohltuende, klärende Wirkung des Rückzugs in die Stille zu spüren.

Anmeldung bis **23. März 2020** unter Email: r.hesseler@pfarreien-gemeinschaft-schweich.de oder

Telefon: 06502 9356987 und 06502 2327 (Pfarramt Schweich)

Leitung: Rita Hesseler, Gemeindefereferentin und Susanne Münch-Kutscheid, Dekanatsreferentin

Mit Franz und Clara von Assisi unterwegs, ein Projekt des Dekanates Schweich-Welschbillig.

## Verein Brücke Schweich-Kaboua e.V.

### Benin ist mehr als eine Reise wert!

Im Oktober 2018 fand die erste Reise in den Benin zur Eröffnung der Schule in Kaboua statt. Alle Teilnehmer waren begeistert von der Schönheit des Landes, von der Gastfreundschaft der Menschen und dem abwechslungsreichen Programm.

Um noch mehr Interessierten die Möglichkeit zu bieten, den Benin und vor allem die Heimatregion unseres verehrten Abbé Dr. Richard Atchadé kennen zu lernen, ist im Oktober 2020 wieder eine Reise geplant. Diese wird vom 10. bis 21. Oktober 2020 stattfinden. Der Preis beläuft sich auf ca. 1.550,- € incl. Flug, Unterkunft, Halbpension und Ausflüge gemäß Reiseplan.

Neben den touristischen Highlights – den fantastischen Stränden, der Hauptstadt Cotonou, einigen historischen Stätten, einer Safari durch einen Naturpark (oder alternativ das Nachbarland Togo mit der Hauptstadt Lomé) – ist der Besuch der Schule in Kaboua mit der Einweihung der neuen Mensa ein besonderer Höhepunkt.

Falls Sie Interesse haben, dieses tolle Land und seine Menschen kennen zu lernen, melden Sie sich bitte bis zum 31.3.2020 telefonisch an. Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen beschränkt und es sind nur noch wenige Plätze verfügbar (Teilnahme richtet sich nach dem Datum der Anmeldung).

Für Anmeldungen und Rückfragen steht Herr Thomas Becker, 1. Vorsitzender des Vereins Schweich-Kaboua e.V. unter der Tel.-Nr. 06502/20830 zur Verfügung.

#### Hinweis

Am **Sonntag, dem 29. März 2020 findet um 17.00 Uhr** in der Synagoge Schweich ein Benefizkonzert „Wasser ist Leben – ein Brunnen für Kaboua“ mit dem saarländischen Blockflötenensemble „Rigatöne“ statt.

Die Schönheit der Landschaft von Benin, die einfache Lebensweise der Menschen, die neue Schule und die geplante Beninreise im Oktober 2020 werden Ihnen vom Verein Brücke Schweich-Kaboua vorgestellt.

Lassen Sie sich bezaubern von den Impressionen einer beeindruckenden Kultur!

## Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

**Dienstag, 17.03.2020**

19.00 Uhr Passionsandacht in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

**Freitag, 20.03.2020**

18.00 Uhr Jugendgottesdienst in Schweich



## Erwachsenenbildung

### Volkshochschule Leiwien

#### Lebensmittelhygiene

Dieses Angebot richtet sich an alle Personen, die mit der Zubereitung und dem Verkauf von Lebensmitteln (z.B. Vereinsfeste,

Straußwirtschaften, Straßenfesten, Höfefesten, Bäckereien, Metzgereien, etc.) zu tun haben. Dozent ist Herr Maximini vom Veterenäramt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Am Ende der Veranstaltung wird eine Teilnahmebescheinigung ausgestellt.

Ort: Weinhaus Weis, 54340 Leiwien,

Termin: Donnerstag, 02.04.2020, 18.30 Uhr;

Kursgebühr: 12,00 €

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

#### Hatha-Yoga 18.00 Uhr.

Ort: Begegnungsstätte Club Aktiv, 54340 Leiwien.

Kursbeginn: Montag, 20.04.2020. 18.00 - 19.30 Uhr.

Kursgebühr für 10 Treffen: 73,40 €.

Der Kurs ist zertifiziert.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

#### Hatha-Yoga 19.45 Uhr.

Ort: Begegnungsstätte Club Aktiv, 54340 Leiwien.

Kursbeginn: Montag, 20.04.2020. 19.45 - 21.15 Uhr.

Kursgebühr für 10 Treffen: 73,40 €.

Der Kurs ist zertifiziert.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

#### Zumba.

Ort: Jugendheim in 54340 Köwerich.

Kursbeginn: Dienstag, 21.04.2020. 18.00 - 18.45 Uhr

Kursgebühr für 11 Treffen: 47,85 €.

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

#### Anmeldung und weitere Informationen:

Volkshochschule Leiwien, Karl Heinz Pülgen, Birkenweg 3, 54340

Leiwien; Tel.: 06507/93 98 655 (nach 11.00 Uhr),

Email: vhs-leiwien@kvhs-trier-saarburg.de

## Kath. Erwachsenenbildung Trier

### Theo-Talk im Leinenhof in Schweich

In lockerer Atmosphäre über Gott und die Welt sprechen

#### Vortrag und Diskussion

**Termin:** Mittwoch, 25.03.2020 von 19.00 - 22.00 Uhr

#### Gelebte Ökumene: Ökumenische Gemeindeparterschaften

Referentin: Josefin Weglage, Köln

Gemeinsame Feste und Feiern, gemeinsames Gebet, gemeinsames soziales Handeln - das scheint heute im Ökumenischen Miteinander selbstverständlich. Das war jedoch nicht immer so. An diesem Abend wollen wir einen kurzen Blick auf die Geschichte der Ökumenischen Bewegung werfen. Welche Meilensteine erreicht sind und welche Ziele noch vor uns liegen. Eine Möglichkeit des Voranschreitens im Miteinander stellen Ökumenische Gemeindeparterschaften dar. Was sich dahinter verbirgt und wie sie gestaltet werden können - auch das möchten wir Ihnen an diesem Abend vorstellen. Josefin Weglage ist ausgebildete Theologin, Philosophin und Historikerin und arbeitet als Ökumenereferentin in der Erzdiözese Köln.

#### „Herzlich willkommen“ heißen Sie:

Katharina Zey-Wortmann, Dipl.-Theol. (Leiterin der KEB Fachstelle Trier) und Susanne Münch-Kutscheid, Dipl.-Theol. (Dekanatsreferentin), dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de  
Tel.: 06502 - 93745-11

**Einlass ist ab 18.30 Uhr, Beginn 19.00 Uhr**

**Veranstaltungsort:** Hotel-Restaurant Leinenhof, Schweich, Leinenhof 5, 54338 Schweich, Tel.: 06502 - 9186-0

Der Leinenhof liegt verkehrsgünstig unmittelbar an der Ausfahrt Schweich der A1. Es sind genügend Parkplätze vorhanden.

**Veranstalter:** Kath. Erwachsenenbildung Trier, Weberbach 17, 54290 Trier, Tel.: 0651 - 993727- 0, Mail: keb.trier@bistum-trier.de

#### Neu: Die sanfte Kraft des Yoga am Vormittag

Diese bewährte Yogamethode ist für diejenigen gedacht, die nicht auf der Matte üben möchten. Die sanften und wirkungsvollen Übungen im Sitzen und Stehen verbessern Körperhaltung, Koordination, Balance und Flexibilität. Atem- und Entspannungsübungen lassen innere Ruhe, Gelassenheit und Lebensfreude wachsen.

**Termin:** ab 22.04.2020 von 08.30 - 09.30 Uhr, 8 x

#### Bewegung und Entspannung mit Yoga am Vormittag 60 plus

**Termin:** ab 22.04.2020 von 10.00 - 11.15 Uhr, 8 x

#### Bewegung und Entspannung mit Qi Gong

Qi Gong ist eine alte chinesische Bewegungs- und Entspannungsmethode.

Mit sanft fließenden Bewegungs-, Entspannungs- und Atemübungen können sich Körper und Geist harmonisieren.

**Termin:** ab 22.04.2020 von 19.00 - 20.00 Uhr, 8 x

**Bewegung und Entspannung mit Qi Gong am Vormittag**  
**Termin:** ab 23.04.2020 von 09.30 - 10.30 Uhr, 8x  
**Leitung:** Brigitte Ludwig-Bassmann  
**Informationen und Anmeldung:** Brigitte Ludwig-Bassmann, Tel.: 06502 - 994108  
**Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter [www.keb-trier.de](http://www.keb-trier.de) oder [www.bildung-leben.de](http://www.bildung-leben.de)**

## VHS Schweich

Richtstraße 1- 3  
 54338 Schweich  
 Programm im Internet: [www.kvhs.trier-saarburg.de](http://www.kvhs.trier-saarburg.de)  
**E-Mail:** [schweich@kvhs.trier-saarburg.de](mailto:schweich@kvhs.trier-saarburg.de)  
**Tel.:** 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935  
**Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2020, welches Sie im Internet unter [www.kvhs.trier-saarburg.de](http://www.kvhs.trier-saarburg.de) finden.**  
**Kursanmeldungen können per Mail, Fax, Telefon, Anrufbeantworter oder online erfolgen.**  
**Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2020**  
 Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**  
 Levana-Schule Schweich = **LevS**

### Geschichte und Kultur vor Ort erleben

**Demokratiefahrt zum Theaterstück Marlene (ausverkauft)**  
 Sa., 21.03.20, 18:30 Uhr, Bus ab Stefan-Andres-Schulzentrum, wir bitten um Abholung der Karten im Büro der VHS.

### Jüdisches Leben in und um Schweich

**Was sonst verschlossen ist, öffnen wir für Sie ...**  
 Besichtigung des jüdischen Friedhofs in Trier und der Trierer Synagoge, So., 29.03.20, 14 – 17 Uhr, Peter Szemere

### Recht

**Wie gestalte ich mein Testament?**  
 Di., 17.03.20, 19:30 Uhr, SAZ, Astrid Dahmen, RA

### Gartenbau – Botanik

**Einführung in die Welt der Honigbienen**  
 Anfängerkurs für Neulinge  
 Mo, 30.03.20, 18 – 21 Uhr, Christoph Postler  
**Selten angebaute Gemüsearten**  
 Do., 02.04.20, 19 Uhr, SAZ, Norbert Wagner

### Exkursionen

**Naturparadies Mittlerer Felsenpfad**  
 Wanderung mit Bahnreise  
 Sa., 28.03.20, 12 – 18:30 Uhr, Schweich Bhf. Jörg Kaspari

### Kunst - Fotografie

**Tagesseminar Acrymalerei**  
 Sa., 28.03.20, 9:30 – 16:30 Uhr, LevS, Ruth Krisam  
**Der fotografische Blick**  
 Mi., 25.03.20, 19 – 21:30 Uhr, SAZ, Ralf Kleff

### Musik

**Singen in Kenn**  
 Do., 18.30 – 20.00 Uhr, 13 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Nähere Info: Klaus Wagner, Tel. 06502/4040651  
**Keyboard – Piano – Akkordeon**  
 freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Einzelunterricht donnerstags und freitags, LevS, Termine auf Anfrage, Fr. Makarenko  
**Gitarre – Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene**  
 Mo., 06.04.20, 18 / 18:45 / 19:30, LevS, Ruben van Bellen

### Gesundheit

**Fitness für Männer –neu-**  
 Di., 19:30 – 20:30 Uhr, 15x, LevS, Margit Haubrich

### Kochen

**Indisch-Vegetarische Küche**  
 Di., 24.03.20, 18 Uhr, 3x, LevS, Theo Kuhn

### Sprachen

**Deutsch als Fremdsprache A1**  
 Mo., 18.00 Uhr, SAZ, 18 x, K. Wentzel-Pouivet / Ewa Pesie  
**Deutsch als Fremdsprache A2**  
 Mo., 19.30 Uhr, SAZ, 15x, K. Wentzel-Pouivet / Ewa Pesie  
**Englisch für Anfänger A1**  
 Di., 10.03.20, 18:30 Uhr, 15x, SAZ, E. Kruczek-Steiger  
**Englisch für Senioren A1, 5. Semester**  
 Mi., 19.00 Uhr, 15 x, Riolf Rathaus, Harald Ludt

**Englisch für Senioren A1, 7. Semester**  
 Mi., 18.00 Uhr, 15 x, Riolf Rathaus, Harald Ludt  
**Englisch A1, 11. Semester**  
 Di., 11 Uhr, Niederprümer Hof, Karin Lamberty  
**Englisch A2.1 for seniors**  
 Mi., 11 Uhr, 20x, Niederprümer Hof, E. Kruczek-Steiger  
**Englisch A2, 15. Semester**  
 Do., 18.30 Uhr, 18 Termine, SAZ, Christina Krames  
**Enjoy learning English**  
 Mi., 18.30 Uhr, 18 x, SAZ, Ulrike Gemmel  
**Pep up your English B1**  
 Do., 19.00 Uhr, 18x, SAZ Schweich, Fabian Lang  
**Englische Konversation B1**  
 Di., 04.02.20, 9:30 Uhr, 16 x, Niederprümer Hof, K. Lamberty  
**Französisch A1 für Anfänger –neu-**  
 Do., 20 Uhr, SAZ, 16 Termine, Christina Krames  
**Französisch A1, 3. Semester**  
 Mi., 20.00 Uhr, 20 x, SAZ, Petra Bauer  
**Französisch A1, 6. Semester**  
 Di., 19:45 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer  
**Französisch A1, 13. Semester**  
 Di., 19 Uhr, 15 Termine, SAZ, Harald Ludt  
**Rafraichir ton francais**  
 Mi., 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer  
**Französisch für Fortgeschrittene B1**  
 Mo., 18.15 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer  
**Spanisch für Anfänger A1**  
 Mi., 20 Uhr, 18x, SAZ, L. Guillem-Orts  
**Spanisch A1, 3. Semester**  
 Di., 20 Uhr, 20x, SAZ, L. Guillem-Orts  
**Buen viaje - Spanisch für die Reise, 4. Semester**  
 Do., 18.30 Uhr, 15x, LevS, Karin Lamberty  
**Spanisch A2, 7. Semester**  
 Di., 18.30 Uhr, 20x, SAZ, L. Guillem-Orts  
**Spanisch B1, 9. Semester**  
 Mi., 18.30 Uhr, SAZ, 18x, L. Guillem-Orts

### Kommunikation

**Kommunikation in zwischenmenschlichen Beziehungen**  
 Mo., 16.03.20, 18:45 – 21 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer  
**Charisma – Wie Frauen ihre Strahlkraft entwickeln**  
 Gefördertes Tagesseminar für Frauen  
 Sa., 21.03.20, 9:30 – 15 Uhr, LevS, Eva Hitzges

### EDV

**Smartphones und Tablet-Benutzung für Aufsteiger**  
 Aufbaukurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen  
 Di., 28.04.20, 18:30 Uhr, alte Schule Longuich, O. Mühlhan

### Junge Seite

**Selbstverteidigung für Mädchen (14 – 19 Jahre)**  
 Fr., 20.03. 16 – 18 Uhr, Sa., 21.03.20, 9:30 – 12 Uhr, LevS, Hermann Meisberger  
**Elfen, Koblode und Zwerge**  
 Sa., 04.04.20, 10 – 12.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge  
**Holzmittel – Schnitz- und Malwerkstatt I**  
 Di., 17.03.20, 15:30 – 17:45 Uhr, Gitta Pelzer  
**Schnitz- und Märchenwerkstatt II (mit Schnitzverfahren)**  
 Di., 31.03.20, 15:30 – 17:34 Uhr, unterer Parkplatz Heilbrunnen  
**Kreativtag für Kinder**  
 Fr., 03.04.20, 16:15 – 18:30 Uhr, LevS, Marlene Scholtes



Ein Blick zu unseren Nachbarn

## LandFrauenverband Trier

### Kreuzweg in Klüsserath

Wir beten den Kreuzweg zur Rudemskapelle in Klüsserath. Die Stationen sind mit wunderschönen Mosaikbildern geschmückt! Die Kapelle liegt über den Weinbergen und wir werden durch einen phantastischen Blick auf das Moseltal belohnt. Anschließend genießen wir Kaffee und Kuchen im Cafe Degenhof.  
**Termin: 2. April 2020, 14.00Uhr**  
 Anmeldung an Marlies Hess, Tel.: 06507 8188  
 Treffpunkt: Am Rudensmännchen, Salmstraße in Klüsserath  
 Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!



## Betreuungsverein der Lebenshilfe Kreisvereinigung Trier-Saarburg

Informationsabend zum

Thema **Patientenverfügung in leichter Sprache**

Zur Informationsveranstaltung zum Thema **Patientenverfügung in leichter Sprache** konnte die Arbeitsgemeinschaft Betreuungsweisen aus SKFM und Lebenshilfe Betreuungsverein Herrn **Christian Friedrich (Betreuungsverein der Lebenshilfe Rhein- Hunsrück)** als Referenten gewinnen. Er gibt noch einmal einen detaillierten Überblick darüber, was im Zusammenhang mit der Realisierung einer Patientenverfügung in leichter Sprache für Angehörige und rechtliche Betreuer zu beachten ist. Die Veranstaltung findet am **Dienstag, dem 17.03.2020 um 19.00 Uhr** im **Lebenshilfehaus Peter Zettelmeyer, Granastraße 113, in 54329 Konz** statt. Informationen zur Veranstaltung und weitere Beratungsmöglichkeiten erhalten Sie unter der Rufnummer (06501 601263).

Ende des redaktionellen Teils

Diese Preise sind der **Wahnsinn!**  
Jetzt **günstig drucken**  
online  
Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

**LW** **LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**WITTICH**  
**MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
r.beck@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



**FAMILIEN** leben

90

Der Tag ist vorüber, der Geburtstag vorbei.  
Ich danke euch allen, die ihr wart dabei.  
Ich dank' für die Grüße, die Wünsche, die Gaben,  
die große Freude und Spaß gemacht haben.  
Auch allen, die an mich aus der Ferne gedacht,  
sei hiermit ein herzliches „DANKE“ gesagt.

**Albert Löwen**

Detzem, im März 2020

Mit einer Familienanzeige erreichen Sie  
Verwandte, Freunde und Bekannte.

Jetzt buchen unter:  
Tel.: 06502 9147-0



Die LINUS WITTICH-Leserreise

## Historische Tagesfahrten mit Kurt Knöpfel

### MAGINOT LINIE IM NORDELSASS

Inkl. Führung/Eintritt „Four à Chaux“ und Fort Schoenenbourg und Mittagessen im Restaurant Stammtisch

#### TERMIN & PREIS:

04.04.2020 88,-  
05.09.2020 88,-

Der Rundgang ist für gehbehinderte Personen nicht zu empfehlen.

### FORT RAPP MOLTKE & MM MUSEUM

im Elsass mit Führung, Eintritt Trouppe de Marine und Mittagessen im Fort

#### TERMIN & PREIS:

26.04.2020 88,-  
26.09.2020 88,-

### VERDUN

Historische Tagesfahrt zu den Schlachtfeldern von Verdun mit Gelegenheit zum Mittagessen (Mehrpreis)

#### TERMIN & PREIS:

28.03.2020 45,-  
05.07.2020 45,-  
15.08.2020 45,-  
07.11.2020 45,-

### ARDENNENOFFENSIVE

Die letzte deutsche Offensive im 2. Weltkrieg

Inkl. Eintritt Museum Clervaux und Bastogne Historical Center. Möglichkeit zum Mittagessen in Bastogne (MP)

#### TERMIN & PREIS:

01.08.2020 59,-

#### ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Schweich, Sirzenich, Trier, Hermeskeil (Maginot und Fort Rapp) und Wittlich (Verdun)

**Kylltal REISEN**

TRIER'S TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter [www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen](http://www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen)

**BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!**

**INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH |  
info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00  
sowie buchbar in unseren **Kylltal Reisebüros** Glockenstraße & Trier Galerie

ab €  
**45**

# EHRMANN

**STARTEN**  
SIE **JETZT** IN **TRIER**  
MIT UNS DURCH!

EHEMALS  
**hölzmer**  
TRIER

BIS ZU **70%** <sup>1)</sup>

**GROSSER ABVERKAUF  
AUF MÖBEL & KÜCHEN**

**IN ALLEN ABTEILUNGEN!**

<b>KÜCHEN</b>	<b>MATRATZEN</b>	<b>GARDEROBEN</b>
<b>WOHNWÄNDE</b>	<b>GARNITUREN</b>	<b>SPEISEZIMMER</b>
<b>SCHLAFZIMMER</b>	<b>JUGENDZIMMER</b>	<b>... und vieles mehr!</b>

**WEGEN  
UMBAU!**

1) Nicht gültig für bereits reduzierte Ware und Artikel auf unserer Aktionsfläche. In unseren Prospekten beworbene Ware wird bereits reduziert dargestellt. Abholpreis ist Basis für alle Abschläge. Nur gültig für Neuaufträge. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig auf den Möbel Ehrmann-Preis. Nicht gültig für Artikel aus unseren Abteilungen Boutique, Leuchten, sowie Artikel der Marken Blacklabel, BIRKENSTOCK, Jette Betten, JOOPI, JORI, Leonardo, Ronald Schmitt, Interliving, WK, Miele und Liebherr. Nur solange der Vorrat reicht. Alle Aktionen mind. gültig bis 31.03.2020.

**EHRMANN**  
**WOHN- UND EINRICHTUNGS GMBH**  
54294 Trier  
Im Siebenborn 4-12, Tel. + 49 (0)651 82890-0

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo. bis Fr. 10 - 19:30 Uhr, Sa. 10 - 18 Uhr  
[www.moebelehmann.de](http://www.moebelehmann.de)

Hauptsitz: Ehrmann Wohn- und Einrichtungs GmbH, Lotschstr. 9, 76829 Landau

# EHRMANN

DIE EINRICHTUNGSHÄUSER  
**TRIER**

**STARTEN SIE MIT UNS DURCH UND  
BEWERBEN SIE SICH JETZT**  
[www.moebelehmann.de/jobs](http://www.moebelehmann.de/jobs)

## Kreisausschuss

### Themen Schulen, Klima, ÖPNV

Der Kreisausschuss hat in seiner jüngsten Sitzung verschiedene Aufträge im Zusammenhang mit der Sanierung der Sporthalle am Stefan-Andres-Schulzentrum vergeben. Rund 550 000 Euro werden dafür bereitgestellt. Davon entfallen knapp ein Drittel auf Fliesen- und Plattenarbeiten, rund 80.000 Euro auf Tischlerarbeiten, ca. 160.000 Euro für den Sportboden, 20.000 Euro für weitere Bodenbelagsarbeiten sowie schließlich 100 000 Euro für Maler- und Lackierarbeiten.

Außerdem diskutierte das Gremium über die Einladung eines Klimaschutzexperten, der in den politischen Gremien des Kreises referieren soll. Im Mittelpunkt stand der Themenschwerpunkt des Vortrags sowie die Auswahl der Teilnehmer. Die Mitglieder des Kreisausschusses beschlossen die Auswahl des Experten und eines Termins an den Unterausschuss zu übertragen. Ein thematischer Fokus soll auf kommunalem Klimaschutz liegen. Es gehe darum, Maßnahmen vorzustellen, die der Kreis als Verwaltungseinheit auch umsetzen könne, lautete das Fazit.

Außerdem hat der Kreisausschuss der Ausschreibung von ÖPNV-Leistungen im Rahmen des Linienbündels Ruwertal-Hochwald zugestimmt. Hierbei wurde eine Aufteilung in zwei Lose vorgenommen, um auch für mittelständige Unternehmen Chancen auf einen Zuschlag einzuräumen. Landrat Günther Schartz begrüßte dies als mittelstandsfreundliche Entscheidung.



*Kreisbeigeordneter Helmut Reis (Mitte) übergab die Einbürgerungsurkunden an 50 Bürgerinnen und Bürger aus 27 verschiedenen Ländern.*

## Weiterhin hohe Einbürgerungszahlen

### 50 Menschen aus dem Landkreis erhielten den deutschen Pass

Bei der ersten Einbürgerungszeremonie in diesem Jahr hat der Kreisbeigeordnete Helmut Reis im Beisein der neuen Migrationsbeauftragten des Kreises, Jasmina Rieger, 50 Einwohnerinnen und Einwohner des Landkreises Trier-Saarburg die deutsche Staatsbürgerschaft verliehen.

#### Von Vielfalt profitieren

In seiner Ansprache im Sitzungssaal der Kreisverwaltung betonte Reis, dass die deutsche Staatsbürgerschaft mit vielen Rechten, aber auch mit Pflichten verbunden sei. Er freue sich sehr, dass sich so viele ausländische Mitbürgerinnen und Mitbürger im Landkreis Trier-Saarburg heimisch fühlten.

Rieger rief die Anwesenden dazu auf, sich in ihren Heimatgemeinden in Verei-

nen, der Politik oder in anderen gesellschaftlichen Bereichen ehrenamtlich zu engagieren. Der Landkreis könne von der Vielfalt nur profitieren.

Für eine Einbürgerung müssen die Antragsteller in der Regel einen langjährigen Aufenthalt in der Bundesrepublik sowie Sprach- und Kulturkenntnisse nachweisen. Die Gründe, die die Menschen zu diesem Schritt bewegen, sind unterschiedlich. Diese Vielfalt zeigt sich auch in der Liste der Herkunftsländer.

Die Eingebürgerten Erwachsenen und Kinder stammen aus 27 verschiedenen Staaten, darunter Großbritannien, Argentinien, Marokko oder Südkorea. Einige leben bereits seit Jahrzehnten in Deutschland, andere wurden sogar hier mit ausländischer Staatsbürgerschaft geboren.

#### Weiteres:

Seite 2 | Pflegeserie: Leben mit Demenz verstehen

Seite 2 | Informationen zum Coronavirus

Seite 3 | Ferienspaß: Betreuungskräfte gesucht

Seite 6/7 | Amtliche Bekanntmachungen

Seite 7 | Öffentliche Ausschreibungen

#### Kreis-Nachrichten

##### Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch

Tel. 0651-715 -240 / -406

Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

# Leben mit Demenz verstehen

## Beratungsangebote für Betroffene und ihre Angehörigen im Netzwerk Demenz Trier-Saarburg

In einem weiteren Teil der Pflege-Serie in den *Kreisnachrichten Trier-Saarburg* geht es um die Demenz, die immer mehr Menschen betrifft – als Patient, Angehöriger, Kollege oder Freund. Derzeit gibt es rund 1,7 Millionen Erkrankte in Deutschland. In der Region sind es derzeit rund zwei Prozent der Bevölkerung. Ein deutlicher Anstieg ist nicht ausgeschlossen.

### Steigende Zahl von Erkrankungen

Wenn es keinen Durchbruch in der Prävention und Therapie gibt, könnte nach Einschätzung von Experten die Krankenzahl deutschlandweit bis 2050 auf rund drei Millionen steigen. Um konkrete Hilfen für Betroffene kümmert sich das Netzwerk Demenz Trier-Saarburg als interdisziplinärer und interprofessioneller Zusammenschluss von Akteuren aus dem Gesundheits- und Sozialbereich. Diese setzen sich für das Wohlergehen der Betroffenen ein. Ein weiteres Ziel ist, Transparenz herzustellen, um den Zugang zu den vielfältigen professionellen und ehrenamtlichen Beratungs- und Unterstützungsangeboten zu erleichtern.

Kreis- und Stadtverwaltung unterstützen im Rahmen der kommunalen Pflegestrukturplanung dieses Netzwerk. Sie wollen sicherstellen, dass ausreichend Hilfen wohnortnah zur Verfügung stehen. Mit verschiedenen Partnern werden Unterstützungspotenziale vor Ort analysiert und entwickelt. Zu diesem Verbund gehört unter anderem das Trierer Demenzzentrum in der Engelstraße, welchem ebenfalls die Koordinierung des Netzwerks Demenz Trier/Saarburg obliegt. Es wird von der Stadt und dem Landkreis durch regelmäßige Zuschüsse unterstützt.

### Geduld und Zuwendung

Das Zentrum bietet an allen Werktagen nach Absprache eine Beratung an. Telefonische Sprechzeiten gibt es Dienstag bis Donnerstag, 9 bis 17 und Freitag, 9 bis 12.30 Uhr. Außerdem gibt es verschiedene Angebote zur Entlastung pflegender Angehöriger: Tagesstätte, Betreuungsgruppen, Sport und Selbsthilfegruppen. Aus der langjährigen Arbeit ergibt sich nach Aussage von Uschi Wihr, Leiterin des Demenzzentrums, eine grundlegende Erkenntnis: „Ge-

samtgesellschaftlich und ganzheitlich gesehen könnte Demenz auch dafür stehen, dass wir innehalten und uns auf das konzentrieren sollten, was wir beim Gegenüber spüren. Um dann mit Geduld, Zuwendung und Wertschätzung miteinander umzugehen.“

Die konkrete Beratung dreht sich immer wieder um die Frage nach den Symptomen. Demenz ist ein chronisch fortschreitender Hirnabbau mit einer Reduzierung des Gedächtnisses und anderer kognitiven Funktionen, was zu Einschränkungen im Alltag führt. Dabei treten oft Verhaltensweisen auf, die neu sind für diese Person, wie Aggression oder Apathie. Weiteres Kriterium ist, dass die Symptome länger als sechs Monate anhalten. In der Beratung erhalten die Angehörigen unter anderem Tipps, was bei der Kommunikation zu beachten ist und welche Verhaltensregeln hilfreich sein können.

Vertiefte Information bieten die Webseiten des Netzwerkes Demenz ([www.netzwerk-demenz-trier-saarburg.de](http://www.netzwerk-demenz-trier-saarburg.de)) und der Deutschen Alzheimer-Gesellschaft ([www.deutsche-alzheimer.de](http://www.deutsche-alzheimer.de)).

# Naturparks der Region entdecken und schmecken

## Veranstaltungsprogramm Frühling 2020 veröffentlicht

Das gemeinsame Frühlings-Veranstaltungsprogramm 2020 des Naturpark Saar-Hunsrück, Nationalpark Hunsrück-Hochwald und des Zweckverbands Hunsrückhaus am Erbeskopf für die Monate März bis Mai wartet mit zahlreichen Höhepunkten auf. Es bietet Kindern, Familien und Erwachsenen vielfältige Möglichkeiten, ihre Heimat mit allen Sinnen zu erleben.

### Expeditionen zum Jubiläum

Der Naturpark Saar-Hunsrück feiert in diesem Jahr sein 40-jähriges Jubiläum. Daher werden abwechslungsreiche Jubiläums-Heimat-Expeditionen unter anderem mit den Naturpark-Botschafter/innen veranstaltet.

Bei kulinarischen Streifzügen auf Frühlings- und Bauernmärkten oder den Genusswochen in der Premium-Wanderregion Saar-Hunsrück mit Fischfestival,

Bettsäichertagen und Kräuterküche können die kulinarischen Köstlichkeiten aus Wald, Feld, Wiese und Gewässer probiert werden.

Das Veranstaltungsprogramm ist kostenlos iunter anderem in den Tourist-Informationen und Verwaltungen der Naturpark-Kommunen, den Informationszentren Hermeskeil und Weiskirchen, dem Nationalparkamt und Tourist-Information erhältlich.

in Birkenfeld, den Naturpark- und Nationalparkinfostellen Erbeskopf, Wildenburg, Haus Saargau und Cloef-Atrium, Freizeitzentrum Finkenrech in Dirmingen, Schaumbergturm in Tholey sowie den Forstämtern und Regionalläden erhältlich.

### Download

Als Download steht das Programm un-

ter [www.naturpark.org](http://www.naturpark.org) zur Verfügung. Weitere Informationen geben die Naturpark-Geschäftsstelle Hermeskeil, unter der Telefonnummer 06503/9214-0, [info@naturpark.org](mailto:info@naturpark.org); Nationalparkamt Birkenfeld, Telefonnummer 06782/8780-0, [poststelle@nlphh.de](mailto:poststelle@nlphh.de) oder Hunsrückhaus Erbeskopf, Telefonnummer 06504/778, [info@hunsrueckhaus.de](mailto:info@hunsrueckhaus.de).

### Jahresmotto

Eine Besonderheit ist das Jahresmotto "Natur schützt Klima – Klima schützt Natur" der neun Nationalen Naturlandschaften in Rheinland-Pfalz.

Wie der Natur- und Kulturlandschaftsschutz zum Klimaschutz in der Heimat beitragen kann, das ist Thema von vielen Veranstaltungen, Aktionen und Projekten. Weitere Informationen finden sich ebenfalls im Internet unter [www.naturpark.org](http://www.naturpark.org).

## Coronavirus

### Infos auf Homepage des Landkreistages und des Kreises

„Wir wollen für die Bürgerinnen und Bürger in Rheinland-Pfalz die aktuellen Informationen zum Coronavirus unbürokratisch und schnell zur Verfügung stellen“, so der Vorsitzende des Landkreistages Landrat Günther Schartz. Man habe daher auf der Homepage [www.landkreistag.rlp.de](http://www.landkreistag.rlp.de) unter der Rubrik „Gesundheitsämter in Rheinland-Pfalz“ eine Seite geschaffen, die unmittelbar einen Zugang zu den Gesundheitsämtern der Landkreise ermögliche.

Neben den für jeden Landkreis regional bedeutsamen Informationen bietet die Seite auch den direkten Zugang zum rheinland-pfälzischen Gesundheitsministerium mit Informationen zum Coronavirus, sogenannten FAQ und einer Hotline. An zweiter Stelle ist das Gesundheitsministerium auf der Bundesebene mit seinen Informationen präsent und schließlich das Robert Koch-Institut mit aktuellen Zahlen bundes- und landesweit. „So können sich die Bürgerinnen und Bürger von Rheinland-Pfalz mit nur einer Seite sehr schnell sowohl über ihre Situation vor Ort als auch im Land, bundes- und auch europaweit informieren“, so Schartz weiter.

Auch auf der Internetseite des Landkreises [www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de) sind Informationen und Links zu finden.

### Hotline eingerichtet

Für die Bürgerinnen und Bürger ist seitens des Gesundheitsamtes der Kreisverwaltung Trier-Saarburg eine Hotline eingerichtet worden, die täglich und damit auch an Samstagen und Sonntagen von 8 bis 20 Uhr unter der Telefonnummer 0651-715-555 zu erreichen ist.

Außerdem stehen die Ärztlichen Bereitschaftsdienste im Kreis Trier-Saarburg sowie in der Stadt Trier zur Verfügung. Informationen, welche Bereitschaftspraxis in der Region je nach Wohnort zuständig ist, gibt es unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116 117.

## Mehr Geld für das Gesundheitsamt

### Coronavirus: Zusätzliche 50.000 Euro vom Kreisausschuss bewilligt

Der Kreisausschuss hat sich in seiner vergangenen Sitzung über den Stand der Vorbereitungen sowie die Maßnahmen gegen das Coronavirus im Landkreis Trier-Saarburg informieren lassen. Dr. Harald Michels, Leiter des Gesundheitsamtes, bat das Gremium außerdem um eine Aufstockung des Etats seines Hauses um 50 000 Euro. Damit soll zusätzliche Ausrüstung wie Schutzmasken und Desinfektionsmittel angeschafft werden. Die Mitglieder des Kreisausschusses sprachen sich einstimmig dafür aus.

Derzeit gibt es keinen bestätigten Fall eines mit Coronavirus Erkrankten im Landkreis sowie in der Stadt Trier. Das Gesundheitsamt der Kreisverwaltung ist für den Kreis und die Stadt zuständig. Dennoch bereite man sich auf diese Situation vor, sagte Michels. Seit der vergangenen Woche habe man ein Lagerzentrum im Gesundheitsamt in der

Paulinstraße in Trier eingerichtet. Außerdem gebe es ein Bürgertelefon, das täglich von 8 bis 20 Uhr unter 0651-715-555 zu erreichen sei. Michels dankte ausdrücklich seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, ohne deren Bereitschaft all dies nicht möglich sei.

Um für den Ernstfall gewappnet zu sein, halte er die Aufstockung der Schutzausrüstung für notwendig, so Michels. Allerdings sei es momentan schwierig an die benötigten Materialien zu kommen. Auch eine Preissteigerung müsse eingerechnet werden. „Wir haben zurzeit alle Materialien vorrätig“, sagte Michels. Dennoch wolle man rechtzeitig weiter aufstocken.

Landrat Günther Schartz sowie alle Mitglieder des Kreisausschusses dankten Michels und dem Gesundheitsamt für die geleistete Arbeit. „Wir sind gut vorbereitet“, resümierte Schartz.



„Zeit für Wandel“ – Viele Besucherinnen und Besucher lauschten dem gleichnamigen Vortrag, der anlässlich des Internationalen Frauentages am 8. März im Rokokosaal des Kurfürstlichen Palais stattfand. Das Netzwerk „Frauen in Bewegung“, in dem unter anderem die Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinden und des Landkreises mitwirken, gestaltete gemeinsam mit dem Zonta Club Trier eine Benefizveranstaltung. Neben Informationen zum Thema Frauen und Bildung wurde den Gästen in der Wanderausstellung „100 Jahre Frauenwahlrecht“ eine konkrete Errungenschaft der Frauenbewegung nähergebracht. Der Erlös der Veranstaltung wird dem Projekt ZC Trier „Zonta – Stark vor Ort“ zugute kommen. Ein ausführlicher Bericht folgt in einer der nächsten Ausgaben der Kreis-Nachrichten.

## Schwimmpokal Don Bosco Schule Wiltingen siegt im Regionalscheid

Beim Regionalscheid Schwimmen der Förderschulen L im Moselbad Zell siegte die Don Bosco-Schule Wiltingen in der Schulwertung. Das Team der Schule sicherte sich nach den Einzeldisziplinen über 25 und 50 Meter sowie in der 4x25 Meter-Staffel und Mannschaftsdauerschwimmen den ersten Platz und gewann den Wanderpokal.

Für die kreiseigene Schule in Wiltingen waren am Start: Leonie Sybertz, Leo Wirtz-Becker, Lea Frenzer, Leon Donkel, Maya Jacoby, Yann Klein, Julie Blondel, Jonas Marx, Leni Goncalvez, Gemini Gulyayav und Kevin Tavares. Betreut wurde die Siegermannschaft durch Stefanie Fricke und Peter Becker.

## Propstey St. Josef Schule Taben-Rodt

*In einer Serie werden die weiterführenden Schulen im Kreis vorgestellt. Dieses Mal wird über die Grund- und Hauptschule Propstey St. Josef in Taben-Rodt informiert.*

Die staatlich anerkannte private Grund- und Hauptschule Propstey St. Josef ist eine verpflichtende Ganztagschule, die sich in der Trägerschaft der Pallottiner Jugendhilfe und Bildungswerk gGmbH befindet. Sie gehört seit 2012 zur Marienhausstiftung. Sie umfasst Kindertagesstätte, den stationären und ambulanten Jugendhilfebereich sowie die private Grund- und Hauptschule. Möglich ist der Abschluss der Berufsreife sowie der Förderschulabschluss. Aufgenommen werden vor allem Kinder und Jugendliche, die eine individuelle Förderung aufgrund von schulischen, sozialen und emotionalen Entwicklungsproblemen benötigen. Sie werden im Rahmen einer handlungs- und projektorientierten Unterrichtsgestaltung in kleinen Klassen mit maximal zwölf Schüler/Innen betreut. Ein größerer Teil der Schüler/Innen lebt in Wohngruppen. Hier sowie im ambulanten Bereich ist es Ziel, die Kinder und Familien bei Problemen fördernd zu begleiten und sie bei der Lösung von Krisen und Konflikten zu unterstützen. Der Unterricht erfolgt ganzheitlich, ökologisch und nachhaltig. Eine Schulsozialarbeiterin unterstützt die Schulpädagogik. Die Propstey befindet sich – eingebettet in das ehemalige Klostergelände in Taben-Rodt – in einer einmaligen landschaftlichen Lage. Die Ausstattung mit Erlebnis- und Freizeitanlagen schafft Möglichkeiten für vielfältige Angebote im Unterricht sowie außerhalb des Stundenplans wie z.B. Darstellendes Spiel, klassenübergreifender Projektunterricht und Arbeitsgemeinschaften aus den Bereichen Sport, Musik, Tanz, Werken und Kunst. In der Oberstufe ist die Berufsorientierung zentraler Bestandteil. Es werden Praktika, Beratungen und Tests durchgeführt, um Stärken und Talente der Schüler/innen herauszuarbeiten. Außerdem gibt es eine Berufsorientierte Klasse und Kooperationen mit der Agentur für Arbeit und Ausbildungsbetrieben.

### Weitere Informationen und Kontakt:

[www.pallottiner-jugendhilfe.de/taben-rodt/schule](http://www.pallottiner-jugendhilfe.de/taben-rodt/schule) Tel.: 06582/914043

## Engagement für Kinder

### Betreuungskräfte für den Ferienspaß des Landkreises gesucht

In den ersten beiden Wochen der Sommerferien findet auch in diesem Jahr der Ferienspaß des Landkreises Trier-Saarburg statt. Für die Betreuung der Kinder sucht die Jugendpflege der Kreisverwaltung Trier-Saarburg noch weitere engagierte Betreuungskräfte.

Die beliebte Ferienaktion läuft in diesem Jahr vom 6. bis 17. Juli (montags bis freitags, Wochenende ausgenommen).

Die Jungen und Mädchen im Alter von acht bis zwölf Jahren werden in Bus-Gruppen aufgeteilt. Jeder Ferienspaßbus wird mit einem Team mit fünf Betreuungskräften besetzt sein, das jeweils 45 bis 50 Jungen und Mädchen durch ein vorbereitetes Ferienprogramm begleitet.

Der Landkreis Trier-Saarburg zahlt für diese Betreuungstätigkeit eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 225

Euro und gegebenenfalls die Fahrtkosten. Außerdem wird eine Bescheinigung über die ehrenamtliche Tätigkeit ausgestellt. Die Betreuungskräfte werden von der Kreisjugendpflege umfassend auf ihre Tätigkeit vorbereitet. Das Motto der diesjährigen Aktion lautet „Olympische Ferienspiele“.

Allgemeine Teile der Ausbildung werden für den Erwerb der bundesweit gültigen Jugendleiter/in-Card anerkannt. Die Betreuungskräfte müssen mindestens 18 Jahre alt sein und sollten Interesse an der Kinder- und Jugendarbeit haben. Weitere Auskünfte zu der Betreuungstätigkeit geben im Kreisjugendamt Stefanie Engelke (Kontakt: Tel. 0651-715-331 oder unter Mail: [Stefanie.Engelke@trier-saarburg.de](mailto:Stefanie.Engelke@trier-saarburg.de)) sowie Bettina Krüdener (0651-715-386 oder [Bettina.Krüdener@trier-saarburg.dee](mailto:Bettina.Krüdener@trier-saarburg.dee)). Informationen gibt es auch im Internet unter [www.jugendbildungswerkstatt.de](http://www.jugendbildungswerkstatt.de).

## Weitere Zweigpraxis des MVZ Konz am Standort Saarburg

Die Medizinisches Versorgungszentrum Konz GmbH hat zum 1. April 2020 die chirurgische Praxis Dr. Rolf Theiß in Saarburg gekauft und schafft somit eine weitere Zweigpraxis des MVZ Konz am Standort Fruchtmarkt 2 in Saarburg. Im Jahr 2021 soll die Zweigpraxis vom Fruchtmarkt in das Gebäude des Kreiskrankenhauses Saarburg umziehen, die räumlichen Voraussetzungen werden im laufenden Jahr dafür geschaffen.

Der Geschäftsführer des MVZ Konz, Matthias Gehlen, freut sich über die künftige Zusammenarbeit mit Dr. Rolf Theiß. Dies sei für die ambulante chirurgische Versorgung im Raum Saarburg eine wichtige zukunftsichernde Wei-

chenstellung, so Gehlen. Die Gespräche mit Rolf Theiß, der sich seinerseits an das MVZ wandte, um die Weiterführung seiner sehr gut etablierten Praxis sicherzustellen, liefen bereits über einen längeren Zeitraum.

Das MVZ Konz ist eine 100%ige Tochter der Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH und betreibt neben der Praxis für Orthopädie und Allgemein-/Unfallchirurgie am Hauptsitz in Konz noch eine Zweigpraxis in den Fachbereichen Orthopädie/Unfallchirurgie sowie Allgemein- und Viszeralchirurgie im Gebäude des Krankenhauses in Saarburg. Pro Jahr werden rund 22.000 Patienten im MVZ behandelt.

## Stellenausschreibung

Der Zweckverband Naturpark Südeifel sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Teilzeit (75 Prozent) zunächst befristet auf drei Jahre eine

**Fachkraft für barrierefreie Kommunikation  
(m/w/d).**

Weitere Informationen finden sich unter [www.naturpark-suedeifel.de](http://www.naturpark-suedeifel.de)

## Finanzwissen kurz und prägnant Thema Bonität

Die Bonität beschreibt die Zahlungsfähigkeit einer Person oder eines Unternehmens. Das Wort Bonität kommt aus dem Lateinischen „bonitas“ und bedeutet „Vortrefflichkeit“. Die Bonität oder auch Kreditwürdigkeit beschreibt die Fähigkeit, aufgenommene Schulden zurückzahlen zu können. Eine Prüfung der Bonität wird in der Regel vor Aufnahme eines Kredites oder Darlehens vorgenommen. So kann der Kreditgeber, in der Regel die Bank oder Sparkasse, das Risiko besser abschätzen. Je höher die Bonität, desto eher wird ein Kredit gewährt. Auch die Kredit- oder Darlehenszinsen orientieren sich an der Bonität. Je schlechter die Bonität ist, desto höher können die Zinsen ausfallen. Die Bonität großer Konzerne oder Staaten wird von Ratingagenturen bewertet. Auch hier gilt: Je besser die Bewertung ausfällt, desto einfacher ist die Kreditaufnahme.



## Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg bietet zum 1. Juli 2020 Ausbildungsplätze zum

### Verwaltungswirt (m/w/d)

an.

Wir erwarten:

- qualifizierter Sekundarabschluss I oder
- Qualifikation der Berufsreife und eine abgeschlossene Berufsausbildung
- gute Noten insbesondere in den Fächern Deutsch, Mathematik und Sozial- bzw. Gemeinschaftskunde
- Deutsche Staatsangehörigkeit oder
- Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union
- Engagement, Freundlichkeit, Teamfähigkeit und Hilfsbereitschaft

Wir bieten:

- eine abwechslungsreiche und praxisorientierte duale Ausbildung im Rahmen eines Beamtenverhältnisses auf Widerruf
- Anwärterbezüge von derzeit rund 1.250 Euro brutto/Monat
- gute Chancen auf Übernahme und einen sicheren Arbeitsplatz in der Zukunft
- abwechslungsreiche Einsatzmöglichkeiten

Wenn wir Dein Interesse geweckt haben, dann sende uns Deine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Kopie der letzten beiden Schulzeugnisse, Praktikumsnachweise) bis zum 20. März 2020 an folgende Anschrift zu:

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, -Zentralabteilung  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

## Warum die Biotüte eingeführt wurde

### Zweckverband A.R.T. beantwortet häufig gestellte Fragen / Dritter Teil der Informationsreihe



Sie ist ca. 40 x 40 x 20 Zentimeter groß, fasst rund 10 Liter Inhalt und besteht zu 100 Prozent aus Recycling-Papier. Die Biotüte wurde vom A.R.T. eingeführt und ist bereits in vielen Haushalten zu finden.

Seit dem 1. Januar 2015 müssen Nahrungs- und Küchenabfälle getrennt gesammelt werden. Die Restmülltonne soll also in Zukunft frei von Bioabfall bleiben. Der A.R.T. ist als öffentlich-rechtlicher Entsorgungsträger verpflichtet, privaten Haushalten die getrennte Entsorgung von Bioabfällen zu ermöglichen.

Eine Möglichkeit ist die Biotonne. Sie ist für die Haushalte bequem, aber gleichzeitig mit zusätzlichen Kosten verbunden. Von Nachteil sind auch der höhere Platzbedarf und mögliche Hygieneprobleme – insbesondere im Sommer.

In der Region Trier ist die Wahl der zuständigen politischen Gremien auf die Biotüte gefallen. Bei diesem Bringsy-

stem – jeder Haushalt bringt die Biotüte selbst zum nächsten Sammelcontainer – sind die Kosten deutlich geringer.

#### Was passiert mit dem Bioabfall?

Die Bioabfälle werden in einer regionalen Vergärungsanlage verwertet und dabei energetisch und stofflich genutzt. Das verbleibende Substrat wird in der Landwirtschaft eingesetzt.

#### Ist das Sammeln Pflicht?

Es gibt keinen Zwang. Der Gesetzgeber schreibt jedoch vor, dass Bioabfälle nicht im Restabfallbehälter entsorgt werden dürfen. Der A.R.T. bietet deshalb die Biotüte als Entsorgungsmöglichkeit an.

#### Kann ich auch kompostieren?

Kompostieren ist sinnvoll. Auf diese Weise werden die organischen Abfälle auf die natürlichste Art und dem kürzesten Weg in den Stoffkreislauf zurückgeführt.

#### Gehört Grünschnitt in die Biotüte?

Nein, für die Verwertung der Gartenabfälle bietet der A.R.T. seit vielen Jahren

eine kostenlose Annahme auf mehr als 80 Grüngutsammelstellen im Verbandsgebiet. Dort werden jährlich rund 166 Kilogramm pro Einwohnerin und Einwohner angeliefert. Die Sträucher, werden vor Ort zerkleinert und als Bodenverbesserer auf die Felder ausgebracht. Rasenschnitt muss, aufgrund gesetzlicher Vorgaben, getrennt gesammelt werden. Er wird in Mertesdorf zu RAL zertifiziertem „Mertesdorfer Kompost“ verarbeitet. Diesen nutzen vor allem die Winzer der Region als Dünger in den Weinbergen, aber auch Privathaushalte können ihn käuflich erwerben.

#### Wo bekomme ich die Tüte?

Die Biotüten sind kostenlos an allen A.R.T.-Standorten und bei den meisten Ausgabestellen von Gelben Säcken erhältlich. Zusätzlich wird jedem Haushalt vom A.R.T. zur Aufbewahrung der Biotüte kostenlos ein 10-Liter Behälter zur Verfügung gestellt. Das Biotüten-Starterset gibt es bei den Kreis-, Stadt- und Verbandsgemeinden sowie an allen A.R.T.-Standorten.

## Miteinander in Konz Familien und Paten gesucht

Manchmal läuft es in einer Familie nicht so rund, wie es sich alle wünschen. Mit dem Einsatz von ehrenamtlichen Familienpaten möchte das Sozialraumzentrum Konz Familien in schwierigen Lagen unterstützen.

Das Projekt „Miteinander-Konz-Einander“ soll ein Zeichen setzen für den gesellschaftlichen Zusammenhalt in Konz und Umgebung. Hierfür sucht das Sozialraumzentrum Konz einerseits Menschen, die sich für andere einsetzen und ihnen Zeit schenken möchten, andererseits auch Familien, die unterstützende Begleitung benötigen.

Die Ursachen für eine familiäre Problemlage können vielseitig sein und sowohl persönliche als auch finanzielle oder kulturelle Gründe haben. Entsprechend unterschiedlich sehen die Einsatzmöglichkeiten für Familienpaten aus. So mag bei der einen Familie die Beschäftigung mit den Kindern im Vordergrund stehen mit Hausaufgabenbetreuung und Freizeitaktivitäten, bei der anderen eher die Begleitung bei Behördengängen, Arztbesuchen oder Einkäufen. Auch die Unterstützung bei alltäglichen oder handwerklichen Arbeiten und Kleinreparaturen kann gefragt sein.

Für alle gilt aber: Familienpaten sind zuverlässig, verbindlich und leisten aktive und praktische Hilfen. Sie hören den Menschen zu und führen offene Gespräche.

Bei ihrem Einsatz stehen die Ehrenamtlichen nicht alleine da. Sie erhalten Unterstützung, Begleitung und fachliche Anleitung durch eine geschulte Mitarbeiterin des Sozialraumzentrums. Zudem haben die Familienpaten bei regelmäßig stattfindenden Koordinationsgesprächen die Möglichkeit, sich untereinander auszutauschen. Auch eventuell notwendige Fortbildungen lassen sich organisieren und vermitteln.

Wer als Familienpate aktiv werden will oder als Familie selbst Unterstützung benötigt, wendet sich an: Maria Frank, Sozialraumzentrum Konz, Schillerstraße 24, Telefon 06501 8099770, frank.maria@caritas-region-trier.de.

## Amtliche Bekanntmachung

### Sitzung Kreistag

Der Kreistag wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Montag, 16.03.2020, 17:00 Uhr**

in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Auftragsangelegenheiten

Öffentlicher Teil (ab 17:10 Uhr)

2. Mitteilungen des Landrates

3. Einwohnerfragestunde

4. K 138, OD Serrig, Auftragsvergabe und Mehrkosten

5. Wahlen

5.1 Neuwahl des Vergabeausschusses des Kreistages Trier-Saarburg

5.2 Neuwahl des Rechnungsprüfungsausschusses des Kreistages Trier-Saarburg

5.3 Nachwahlen eines

a) stellvertretenden Mitgliedes für den Kreisausschuss

b) eines Mitgliedes in der Versammlung des Zweckverbandes "Sparkasse Trier"

5.4 Nachwahl eines stellvertretenden Mitgliedes für die Regionalvertretung der Planungsgemeinschaft Region Trier

5.5 Nachwahlen von stellvertretenden Mitgliedern des a) Ausschusses

ses für den öffentlichen Personennahverkehr und b) des Ausschusses für Gleichstellung und Integration

5.6 Nachwahl eines

a)Mitgliedes/stellvertretenden Mitgliedes für den Jugendhilfeausschuss sowie

b) eines stellvertretenden Mitgliedes für den Ausschuss für Soziales und Gesundheit

6. Mitgliedschaft des Landkreises im "Weltkulturerbe Moseltal e.V.

7. Bildung eines Mobilen Planungs- und Gestaltungsbeirates

8. Ausschreibung ÖPNV-Leistungen Linienbündel Ruwertal-Hochwald

9. Antrag Die Linke-Fraktion vom 05.02.20 - Einladung eines Klimaschutzexperten

10. Antrag Die Linke-Fraktion vom 02.03.20 "Solidaritätsbekundung mit den Flüchtlingen an der türkisch-griechischen Grenze und Aufnahme von Flüchtlingen im Kreis Trier-Saarburg

11. Integratives Schulprojekt Schweich - Sachstand

12. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

13. Informationen und Anfragen

Trier, 05.03.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Günther Schartz,

Landrat

### Sitzung des Ausschusses für den öffentlichen Personennahverkehr

Der Ausschuss für den öffentlichen Personennahverkehr wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Dienstag, 24.03.2020, 17:00 Uhr**

in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1.Vorbereitung der Sitzung des Zweckverbandes Verkehrsverbund Region Trier am 25.03.2020

2. Vergabe Linienbündel Ruwertal-Hochwald

3. Mitteilungen / Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

4. Vorbereitung der Sitzung des Zweckverbandes Verkehrsverbund Region Trier am 25.03.2020

5. Mitteilungen / Verschiedenes

Trier, 09.03.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Günther Schartz,

Landrat

**Psychosozialer Krisendienst**  
für die Region Trier

**71 55 17**

Hilfe und Beratung in Krisen- und Not Situationen  
anonym & kostenfrei!

im Gesundheitsamt Trier, Paulinstr. 60, 54292 Trier  
oder bei Ihnen zu Hause.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12:00 - 24:00 Uhr  
Tel.-Nr. 0651 / 71 55 17

**115**

IHRE BEHÖRDENUMMER

Wir lieben Fragen



## Öffentliche Ausschreibung VOB/A

<u>Maßnahme:</u>	Generalsanierung der Sporthalle am Stefan-Andres-Schulzentrum in Schweich, Stefan-Andres-Str.1, 54338 Schweich
<u>Bauherr:</u>	Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
<u>Leistungen:</u>	Sportgeräte nach DIN 7903 ff DIN 18 032 ff DIN 18 360 2 Basketballkörbe deckenhängend motorisch betrieben 2 Basketballkörbe deckenhängend, händisch betrieben 6 Basketballkörbe wandhängend, wegklappbar 4 Handballtore mobil mit Bodenverankerung 2 Volleyball + Badminton Trainingsanlagen mit je 2 Spielsäulen in Hülsen und 2 Unterstützungssäulen Je 1 Volleyball + Badminton Wettkampfanlage mit je 2 Spielsäulen 1 Tenniswettkampfanlage mit je 2 Spielsäulen 8 lfm Sprossenwand 1 Gitterleiter 2 Steckrekanlagen mit je 3 Feldern 1 Einschiebbare Anlage für 4 Klettertaue 1 Einschiebbare Anlage für 2 paar Ringe div. Bodenhülsen, Spannvorrichtungen und Arretiereinrichtungen
<u>Ausführungszeitraum:</u>	26 KW 2020 (Hülsen etc.) bis 48 KW 2020 (Endmontage)
<u>Leistungsverzeichnis</u>	Die Vergabeunterlagen können auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter <a href="https://www.subreport.de/E19744953">https://www.subreport.de/E19744953</a> für Leistung Sportgeräte nach DIN 7903 ff, DIN 18 032 ff, DIN 18360 ff ab Mittwoch, den 11.03.2020 kostenlos heruntergeladen werden.
<u>Angebotsabgabe:</u>	24.03.2020, 09:00 Uhr, Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, D-54290 Trier, Bürgerbüro
<u>Angebotseröffnung</u>	Datum: 24.03.2020, bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Karl-Benz-Str. 6, 54290 Trier, 1. OG, Raum 10, 9:30 Uhr
<u>Ende der Bindefrist</u>	Datum:05.05.2020

## Öffentliche Ausschreibung VOB/A

<u>Maßnahme:</u>	Generalsanierung der Sporthalle am Stefan-Andres-Schulzentrum in Schweich, Stefan-Andres-Str.1, 54338 Schweich
<u>Bauherr:</u>	Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
<u>Leistungen:</u>	Trennvorhänge nach DIN 18032 2 Stück Rückbau der bestehenden Motoren und Getriebewellen (Behang wurde bereits demontiert). 2 Stück Trennvorhänge mit schallabsorbierender Vliesoberfläche, inkl. Motor und Getriebewelle, Abmessungen: 29,00m x 7,50m.
<u>Ausführungszeitraum:</u>	32 KW 2020 bis 45 KW 2020
<u>Leistungsverzeichnis</u>	Die Vergabeunterlagen können auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter <a href="https://www.subreport.de/E21317465">https://www.subreport.de/E21317465</a> für Leistung Trennvorhänge nach DIN 18032 ab Mittwoch, den 11.03.2020 kostenlos heruntergeladen werden.
<u>Angebotsabgabe:</u>	24.03.2020, 09:00 Uhr, Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, D-54290 Trier, Bürgerbüro
<u>Angebotseröffnung</u>	Datum: 24.03.2020, bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Karl-Benz-Str. 6, 54290 Trier, 1. OG, Raum 10, 10:00 Uhr
<u>Ende der Bindefrist</u>	Datum: 05.05.2020

## Amtliche Bekanntmachungen

### Sitzung Beirat für Migration und Integration

Der Beirat für Migration und Integration wurde zu einer öffentlichen Sitzung einberufen für  
**Donnerstag, 19. März 2020, 18:00 Uhr** in den Besprechungsraum 318a der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Mitgliedschaft in der AGARP Rheinland-Pfalz
3. Zielsetzung und Aktivitätenplanung für das Jahr 2020 vorbereiten
4. Gemeinsame Sitzung mit dem Beirat der Stadt Trier planen
5. Verschiedenes

Trier, 04.03.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Safak Karacam (Vorsitzender des Beirates für Migration und Integration)

### Sitzung des Jugendhilfeausschusses

Der Jugendhilfeausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Dienstag, 17.03.2020, 17 Uhr**

in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Förderung von Baumaßnahmen im Bereich Kindertagesstätten
2. Sozialpädagogische Beratung an Grundschulen im Landkreis Trier-Saarburg
3. Nutzung des Spielmobils des Jugendnetzwerkes Konz e. V. im Landkreis Trier-Saarburg
4. Mitteilungen und Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

5. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 09.03.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz,  
Landrat



**“Danke, dass du mich so verstehst wie ich dich.”**

Wissenschaftlich bewiesen: mit Oticon Opn 5™ endlich Sprache verstehen wie Normalhörende\*

**KENNELNERN-GUTSCHEIN**

- Kommen Sie bei uns vorbei und testen Sie Oticon Opn 5 unverbindlich in Ihrem Alltag.
- Sprache verstehen wie Normalhörende\*
- 350° Hör-Erlebnis dank patentierter Spitzentechnologien
- Smartes Hören mit 2,4 GHz Technologie
- Modernste Akku-Technologie

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum · 54338 Schweich · Tel.: 0 65 02-99 0 88**  
**Wittlicher Straße 18 · 54531 Manderscheid · Tel.: 065 72-92 90 88** **ROMAN WAGNER**

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarburg · Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · www.wagner-akustik.de

- **Teneriffa, Puerto de la Cruz**  
Ferienwohnung zu vermieten
  - Schöne, ruhige Ferienwohnung, 1 SZ/Küche und Bad, mit Gem.-Pool und Whirlpool, Balkon, 2. OG mit Aufzug
- Telefon: 0 65 31 / 88 88**

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der City Polster Trier GmbH.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



## IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

*Jörg Gans*  
*Malermeister*

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen

**Wohnung**  
ab 1. April im **Pfarrhaus Rivenich zu vermieten.**  
3 ZKB, ca. 65 qm, + Kellerraum + 1 Stellplatz  
KM 370,-€ + NK.  
Tel. 0 65 08 - 72 55

### 4 Zi/Kü/Bad/Balkon in Fastrau

ab sofort zu vermieten.  
Kaltmiete 550,- € + NK + Kautions.

Tel. 06502/938 54 87

### Büro-/Praxisfläche, 1. OG

beste 1A Lage im „Ermesgraben“, Schweich  
127 m<sup>2</sup>, ab sofort zu vermieten.  
Infos unter 0160-96935614

### Weinberg gratis zu verpachten

Riesling Steilhang Drahtanlage 651 qm  
Klüsserath Flur 11 Flurstück 135  
Telefon (0160) 9070-3540

**Kleine Familie**  
sucht Baugrundstück oder Haus  
im Ermesgraben in Schweich.

Tel. 0160 / 733 39 14

**WEINBERG zu verkaufen oder zu verpachten** - Piesporter Goldtröpfchen  
Telefon 06507 / 3300

### Neumagen-Dhron – ab sofort zu vermieten

Wohnung ca. 64 qm, 2 Zimmer, Küche, Bad  
KM 355,- € + NK + 3 MM KT.




Anfragen: Dienstag 8 bis 17 Uhr,  
Mittwoch und Donnerstag 8 bis 12 Uhr  
Telefon: 06507/7105

# zuhaus..... bauen · wohnen · leben



## Richtig wohnen, besser leben.

Mit Tradition seit 1954

-  Wir planen Ihr Objekt. Individuelle, moderne sowie anspruchsvolle Architektur.
-  Wir bauen Ihr Objekt. Schlüsselfertig, massiv, mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.
-  Wir vermarkten Ihr Objekt. Zuverlässig, seriös und kompetent.

# weyer

 architektur  wohnungsbau  immobilien

Ihr Kontakt zu uns: Im Pöhlen 2 • 54338 Schweich • Tel. (06502) 9384480 • E-Mail: info@weyer.online • www.weyer.online

## Natürlich und wohngesund bauen

Bei einem Neubau sollten Bauherren auch auf diese vier Kriterien Wert legen: erstens auf ein angenehmes Raumklima. Das fertige Haus sollte zweitens eine minimale Schadstoffbelastung vorweisen. Drittens Werthaltigkeit, schließlich will man, dass

ein heute gebautes Haus mehrere Generationen überdauert. Nicht zuletzt ist in der heutigen Zeit Nachhaltigkeit wichtig. Aus welchen Materialien fertigt man das Gebäude? Und können diese am Ende der Nutzungszeit umweltfreundlich entsorgt werden? *djd*

## Gebäudebegrünung wird oftmals gefördert

Private Hausbesitzer können ebenso wie Unternehmen und Städte ein Hausdach oder eine Fassade begrünen. Das bringt einige Vorteile mit sich: Die Pflanzen verbessern das Klima rund ums Haus und helfen unter anderem, die Artenvielfalt von Insekten zu retten. Zugleich schützen Moose, Gräser und Stauden die Dachabdichtung

gen vor Extremtemperaturen und Extremwitterungen. Wer sein Haus begrünen möchte, kann in manchen Städten eine Förderung dafür in Anspruch nehmen. Der Bundesverband GebäudeGrün informiert darüber, in welchen Teilen Deutschlands es welche Förderungen für bepflanzte Dächer und Fassaden gibt. *djd*

## Vorsicht, versteckte Schadstoffe

Ältere Gebäude besitzen oft einen ganz eigenen Charme. Unter der schönen Patina gebrauchter Immobilien können sich jedoch auch Probleme zum Beispiel durch Schadstoffbelastungen verbergen. Man sollte diese Gefahr nicht auf die leichte Schulter nehmen, denn in älteren Gebäuden können Substanzen eingebaut sein, deren Einsatz aus guten Gründen seit längerer Zeit verboten ist. Besonders in Häusern, die nach 1945 gebaut wurden, finden sich häufiger Materialien, deren gesundheitliche Risiken damals noch nicht bekannt waren. Typisch sind zum Beispiel Parkettkleber, die mit krebserregenden Polyzyklischen Kohlenwasserstoffen (PAK) belastet sind, Asbest in Bodenbelägen, Fassaden- oder Dachverkleidungen, Holzwerkstoffe mit hohem

Formaldehydgehalt oder Biozide in Holzschutzanstrichen. Die Kosten für eine Schadstoffsanierung können das Budget für den Erwerb und die Modernisierung einer Bestandsimmobilie deutlich in die Höhe treiben oder den Kauf sogar uninteressant machen. Man sollte sich daher noch vor dem Abschluss eines Kaufvertrags schlaumachen. Wer auf Nummer sicher gehen will, lässt ein Gebäude vor dem Kauf von einem Sachverständigen, etwa einem unabhängigen Bauherrenberater des Bauherren-Schutzbund e.V., unter die Lupe nehmen. Als Bauingenieur oder Architekt kennt der Berater zeit- und regionaltypische Probleme und kann den Hausbesitzer in spe gezielt darauf hinweisen, wann eine gründliche Untersuchung angeraten ist. *djd 63256*

## maxgas

Maxgas GmbH  
Luxemburger Str. 126  
54294 Trier

Tel.: 0651 | 1 70 71 70  
Fax: 0651 | 1 70 71 71

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 16.00 Uhr

IHR WEBER WORLD PARTNER

WEBER AKTION

CAMPING UND FREIZEIT

IHR FACHHÄNDLER FÜR

**weber**  
DER  
**GRILL**  
IST DAS  
**ZIEL**



**NUR BIS 13.4.2020!**

WEBER® SEAR ZONE GRILL KAUFEN UND PASSENDEN DREHSPIESS DAZU BEKOMMEN.\*

ZUM BEISPIEL  
DEN GENESIS II  
EP-335 GBS



\* Die Aktion gilt vom 14.3.-13.4.20 ausschließlich beim Kauf eines Weber Grills mit Sear Zone (Spirit 330/335, Genesis II 330/335/435) und Registrierung einer Weber-ID auf weber.com. Nur solange Vorrat reicht.

**Berger**

DIE GANZE  
WELT DES  
CAMPING

Der exklusive  
Camping-Shop  
in der Großregion

Einen weiteren Berger-Shop finden Sie auch in  
54266 Kenn, Industriegebiet 38!

**NAPOLEON**  
GOURMET GRILLS



HOME OF THE  
**SIZZLE ZONE™**

# bauen · wohnen · leben ..... zuhause

HAUSBAU	IMMOBILIENMAKLER	INVESTMENT
 <ul style="list-style-type: none"> <li>- individuelle und innovative Bauqualität zum Festpreis</li> <li>- Massivhausbau mit Viebrockhaus (Stein auf Stein)</li> <li>- Holzständerbau mit Wolf Haus</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- fachgerechte Wertermittlung Ihrer Immobilie</li> <li>- professionelle und seriöse Betreuung Ihres Verkaufs oder Ihrer Vermietung</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- gewerbliche Vermietung und Verkauf</li> <li>- bundesweite Vermittlung von Anlageimmobilien</li> <li>- Projektentwicklungen</li> </ul>
Bruchhausenstr. 23   54290 Trier   +49 (0)651-99 55 200   info@gilbers-baasch.de <b>www.gilbers-baasch.de</b>		UNTERNEHMENSGRUPPE <b>GILBERS &amp; BAASCH</b>  Immobilien. Mit Sicherheit.

## Alte Heizung raus, moderne Wärmepumpe rein



Foto: djd/Bundesverband Wärmepumpe/Marco2811 - Fotolia

Eine Wärmepumpe im Altbau? Das funktioniert, denn klimafreundliche Heizsysteme sind heute effizient und in der Lage, die alten Gas- oder Ölheizungen zu ersetzen. Der Umstieg rechnet sich seit Januar 2020 besonders, denn die maximale Förderung kann sich auf bis zu 22.500 Euro brutto belaufen. Anstatt einer starren maximalen

Summe wie bisher beträgt der Zuschuss sowohl im Bestand als auch im Neubau 35 Prozent der förderfähigen Kosten. Die Austauschprämie erhöht sich beim Ersatz einer Ölheizung auf 45 Prozent. Wichtig ist, dass die Anträge vor Vorhabensbeginn beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) gestellt werden. *djd*

## Wie viel Wohnraum kann ich mir leisten?

„Zu Beginn einer soliden Baufinanzierung steht ein ehrlicher Kassensturz“, rät Florian Haas, Vorstand der Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende. Er zeige angehenden Bauherren, welche Mittel im Monat für einen Baukredit verfügbar seien und was die künftige Immobilie maximal kosten dürfe. Zur Berechnung der maximal möglichen Kreditsumme empfiehlt Haas Budgetrechner im Internet. Nicht vergessen dürfe man bei der Finanzplanung die nicht unerheblichen Nebenkosten. Bei der Baufinanzierung spielt das Eigenkapital eine entscheidende Rolle, davon sollte man möglichst viel einsetzen, um den Darlehensanteil zu reduzieren. Was müssen Bauherren bei der Fremdfinanzierung beachten? „Die Niedrigzinsen sorgen für deutlich längere Darlehenslaufzeiten als in der Hochzinsphase, denn die Zinsersparnis pro Tilgung fällt jetzt geringer

aus“, erklärt Florian Haas. Somit dauere es deutlich länger, bis das Darlehen zurückgezahlt sei. Daraus, so Haas, ergeben sich drei Schlussfolgerungen. Erstens sollte die Zinsfestschreibung möglichst lange vereinbart werden. Waren es früher meist zehn Jahre, so sind heute 15 bis 20 Jahre ratsam. Zweitens sollte man die Zinsersparnis in einen höheren Tilgungssatz investieren: Waren früher ein bis zwei Prozent üblich, so sollten es nun bei selbstgenutzten Immobilien mindestens drei bis vier Prozent sein. Damit wird das Risiko, nach Ablauf der Zinsfestschreibung mit einer hohen Restschuld in eine Hochzinsphase zu geraten, so gering wie möglich gehalten. Dazu passt auch Punkt drei: Bei Verbesserung der Einkommenssituation sollte man zusätzlich tilgen können, dazu muss die Möglichkeit der Sondertilgung gegeben sein. *djd 65022*

**Zaun- & Türanlagen zur Selbstmontage in grosser Auswahl ab Lager Konzl!**

Wir beraten Sie gerne!



Seit über 100 Jahren

Eigene Fertigung

**Zaunsysteme · Türen & Tore · Zutrittsysteme**

Am Maarbach 1 · Konzl · Telefon 06501 / 9425 - 0 · www.draht-hein.de  
e-mail: kontakt@draht-hein.de



### WÄRMEDÄMMFASSADEN INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN

TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SHALER.DE

WWW.STUKKATEUR-SHALER.DE

# zuhaus

# bauen · wohnen · leben

## Maßgeschneidert statt von der Stange

Foto: djd/Helma Eigenheimbau AG



Pro Jahr erfüllen sich rund 100.000 private Bauherren in Deutschland den Traum vom eigenen Haus, 36 Prozent von ihnen entscheiden sich dabei für ein schlüsselfertiges Einfamilienhaus. Ein solches Komplettpaket bietet viele Vorteile. Während des gesamten Bauvorhabens steht beispielsweise ein fester Ansprechpartner zur Verfügung, der sich um die Koordinierung aller Gewerke sowie die Einhaltung der Kosten- und Terminpläne kümmert. Was viele nicht wissen: Schlüsselfertig angeboten werden nicht nur Fertighäuser, sondern auch individuell geplante Massivhäuser.

Die viel gepriesene Individualität im Fertighausbereich ist oft nicht mehr als die Variation von Standardtypen. Beim Massivbau dagegen setzt der Bauträger sogar einen selbst skizzierten Entwurf oder eine vorhandene Planung problemlos um. Wer nicht so kreativ ist, kann sich an vorgeplan-

ten Massivhäusern orientieren und diese an die eigenen Vorstellungen individuell anpassen lassen. Zudem zeichnen sich Häuser aus massivem Mauerwerk durch hohe Nachhaltigkeit aus. So lassen sie sich mit vergleichsweise geringem Aufwand an geänderte Bedürfnisse ihrer Bewohner anpassen und über den gesamten Lebenszyklus mehrmals umbauen. Ein weiterer Pluspunkt ist ihre Wertstabilität, die sich in einem höheren Wiederverkaufswert auszahlt. Interessenten können am besten in einem persönlichen Gespräch mit dem Anbieter herausfinden, ob dieser die versprochene Individualität halten kann.

Verfügt der Bauträger über eigene Architekten oder Fachplaner, die mit modernen Planungstechniken vertraut sind, steht dem individuell geplanten Traumhaus nichts im Wege.

djd 63440

## Makler unterstützen umfassend

Wer den Kauf eines Hauses oder einer Wohnung plant, hat viel zu bedenken und zu organisieren.

Immobilienmakler können dabei helfen Zeit und Nerven zu sparen. Um eine gute Beratung bieten zu können, erfragen Makler zunächst, wie die genauen Vorstellungen aussehen. Wie groß ist das Budget? Welche Lage und Ausstattung werden gewünscht? Gibt es sonstige Vorgaben, wird z.B. eine behinderten- oder seniorengerechte Ausstattung benötigt? Liegen alle Informationen vor, macht der Makler sich an seine eigentliche Auf-

gabe, das Suchen und Finden einer passenden Immobilie. Im nächsten Schritt wird der Makler einen Besichtigungstermin vermitteln.

Hier gilt es darauf zu achten, dass alle wichtigen Informationen vorliegen, beispielsweise der Energieausweis.

Auch bei Vertragsabschluss unterstützt der Makler, denn er bereitet den Kaufvertrag vor und vereinbart auch den Notartermin. Ein guter Makler steht seinen Klienten bei allen aufkommenden Fragen zur Seite und kann bei Bedarf auch Experten und Sachverständige vermitteln.

www.follmann-baustoffe.de

## Follmann

Bauen · Renovieren · Sanieren

### MIET-GERÄTE

**in Profi-Qualität zum günstigen Preis**  
Immer das richtige Werkzeug für perfekte Ergebnisse.  
Weitere Miet-Geräte unter [www.follmann-baustoffe.de](http://www.follmann-baustoffe.de)

**ab 37€**  
pro Tag

**Rüttelplatte**

**ab 83€**  
pro Tag

**Steintrenn-Maschine**

**ab 37€**  
pro Tag

**Stemmhammer mittel**

**F.** Follmann Baustoffe GmbH, Dr. Oetker Straße 1, 54516 Wittlich/Wengerohr  
Tel. 06571 9156-0, Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.00 - 18.00 Uhr, Sa: 7.30 - 13.00 Uhr

## Moderne Fertighäuser meist energieeffizient

Der Klimawandel und die Frage, was man dagegen tun kann, ist in aller Munde. Auch immer mehr Bauherren richten den Fokus auf die Energieeffizienz und Umweltfreundlichkeit ihres Neubaus. Gute Voraussetzungen für einen niedrigen Energiebedarf besitzen moderne Fertighäuser aus dem nachwachsenden Rohstoff Holz. Kombiniert mit moderner Haus- und Heiztechnik, bietet sich Bauherren so künftig die Möglichkeit, beim Wohnen den CO<sub>2</sub>-Ausstoß zu mindern und damit zum Klimaschutz beizutragen. Zudem haben sie Anspruch auf Fördermittel und reduzieren ihre laufenden Kosten. „Die meisten neuen Fertighäuser werden mit

einer Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung ausgestattet. Auch eine Wärmepumpe gehört längst zum Standard“, erklärt Klaus-Dieter Schwendemann, Marketingleiter beim Fertighaushersteller WeberHaus. Eine Photovoltaikanlage und ein eigener Energiespeicher sind weitere Möglichkeiten, um seinen CO<sub>2</sub>-Fußabdruck zu verringern und sich gleichzeitig von Energieversorgern unabhängiger zu machen. Dank des Speichers kann der Solarstrom auch dann genutzt werden, wenn die Sonne nicht mehr scheint – zum Beispiel, um hauseigene Geräte wie die Wärme- und Lüftungstechnik zu betreiben.

djd

## MISCHOK

MALERMEISTERBETRIEB

- Innen- u. Außenputz
- Tapezierarbeiten
- Anstriche aller Art
- Bodenverlegung

---

**Denis Mischok**  
Malermeister  
Bernkasteler Str. 4 • 54516 Wittlich  
Tel.: 0176 - 206 932 34  
[info@maler-mischok.de](mailto:info@maler-mischok.de) • [www.maler-mischok.de](http://www.maler-mischok.de)

## Neue Stelle gesucht?

Ein Blick in unseren Stellenmarkt unter [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse) bringt Sie weiter!



**Wir suchen für sofort  
oder zum baldigen  
Eintritt**



### LKW-Fahrer (m/w/d)

für 3- u. 4-Achser oder Sattelzug

**Baustellenerfahrung sind Voraussetzung/  
Materialkenntnisse sind erwünscht**

Sie sind zuverlässiges und selbstständiges Arbeiten gewohnt, dann erwartet Sie ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet mit einer Festanstellung in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis.

**Interesse?** Dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

**Neumagener Hartsteinwerk - Franz Lehnen GmbH**  
Bahnhofstraße 39 · 54518 Sehlem  
Telefon: +49 65 08 / 91 40 - 0 · Telefax: +49 65 08 / 91 40 - 60  
[bewerbung@lehnen-gruppe.de](mailto:bewerbung@lehnen-gruppe.de) · [www.lehnen-gruppe.de](http://www.lehnen-gruppe.de)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine  
**tüchtige Reinigungskraft im Raum KENN**  
täglich 2 Stunden, bei 11,- €-netto/Std.,  
Quick & Clean GmbH, Tel. 01 72 / 6 81 42 21

### Wir suchen eine zuverlässige Putzhilfe

1 x pro Woche für 3 Stunden,  
zu älterem Ehepaar nach Detzem,  
Tel. 0171/1736666 od. 06507/3773

## ERNST AMBRÉ

vereidigter Buchprüfer ■ Steuerberater ■ Landwirtschaftliche Buchstelle

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Erstellung der Lohn- und Finanzbuchhaltung in **Vollzeit/Teilzeit** gesucht:

- **Steuerfachangestellten** (w/m/d)
- **Steuerfachwirt** (w/m/d)
- **Bilanzbuchhalter** (w/m/d)
- **Auszubildende zum Steuerfachangestellten** (w/m/d)

Ansprechpartnerin:  
Frau Silvia Ambré  
Steuerberaterin | Rechtsanwältin

Theodor-Heuss-Allee 17, 54292 Trier  
Tel 0651 . 147 43 0  
[kontakt@ambre-steuerberater.de](mailto:kontakt@ambre-steuerberater.de)



Wir suchen  
**Zimmermädchen/  
Reinigungskraft (m/w/d)**  
zur Aushilfe / 450-Euro-Basis

Brückenstraße 31 • 54338 Schweich  
Telefon: 06502/92400 • [info@hotel-grefen.de](mailto:info@hotel-grefen.de)

**Reinigungskräfte (m/w/d) in Föhren** ab sofort gesucht.  
Geringfügige Beschäftigung, Arbeitszeit von 8-11 Uhr und 17-19 Uhr, 3x wö. (Mo, Mi, Fr), FE Kl. B von Vorteil.  
SSG Saar-Service GmbH, Mainzer Str. 159a, 66121 Saarbrücken,  
Tel.: 0170-8117611, 0178/3088357,  
[jobs@ssg.de](mailto:jobs@ssg.de)



### Mitarbeiter (m/w/d)



in Vollzeit gesucht für unsere  
Getränkeabholmärkte in Trier und Umgebung.  
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!  
oder per E-Mail an:  
[Ellen.swistek@bierverlag-kessler.com](mailto:Ellen.swistek@bierverlag-kessler.com)

**happy Getränkemärkte**  
Schiffstr. 4, 54293 Trier-Ehrang

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt  
**technischer Zeichner/Bauzeichner (m/w/d)**

**UNSERE ANFORDERUNGEN**  
- abgeschlossene Berufsausbildung als Zeichner/in  
- Erfahrung im Umgang mit CAD-Programmen auch im 3D-Bereich

**Metallbauer/Rohrschlosser für die Wassertechnik (m/w/d)**

**UNSERE ANFORDERUNGEN**  
- abgeschlossene Berufsausbildung gerne auch Meisterbrief  
- Erfahrung mit den gängigen Schweißverfahren für Stähle und Edelstähle  
- Führerschein Klasse B, möglichst auch C1

**Azubis gesucht!**

Starte bei uns deine Ausbildung zum

- **Anlagenmechaniker Sanitär-, Heizung- und Klimatechnik (m/w/d)**
- **Metallbauer mit der Fachrichtung Konstruktionstechnik (m/w/d)**

**UNSER ANGEBOT**  
- interessante, verantwortungsvolle Tätigkeit in einem dynamischen Team  
- leistungsgerechte Vergütung  
- fachbezogene Einarbeitung

**Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung!**



Ein innovatives, modernes Familienunternehmen mit mehr als 40 Mitarbeitern! Unser Leistungsspektrum:  
- Heizungs- und Sanitärinstalltionen  
- kommunale Trinkwasserbereitung  
- kommunale Abwasserreinigung  
- Metallverarbeitung



Ganz sicher!

Schottler GmbH  
Neuer Bahnhof 10-12  
54528 Salmthal

Telefon 06578 98 28-0  
[info@schottler-salmthal.de](mailto:info@schottler-salmthal.de)

[www.schottler-salmthal.de](http://www.schottler-salmthal.de)

### Bauhelfer (m/w/d)

gesucht für den Bereich Bodenbeschichtung.  
Entlohnung nach Tarif für die Baubranche (BRTV).

**Voraussetzung:** Führerschein Klasse 3,  
Deutschkenntnisse, handwerkliche Fähigkeiten

Bei Interesse bitte unter der Mobilnummer  
**0049-171-1762098 (Herr Marxen)** melden zwecks  
persönlichem Vorstellungsgespräch.



54340 Detzem  
Raiffeisenstraße 8  
Tel.: +49 6507 70 27 57  
Mail: [marxen@smterra.de](mailto:marxen@smterra.de)  
[WWW.SMTERRA.DE](http://WWW.SMTERRA.DE)



**Mini-Job 450,00 €**  
**Servicekräfte + Spülkräfte +**  
**Reinigungskräfte**  
 m/w/d; vorzugsweise Wochenende;  
 54338 Schweich; Moselpartyschiff;  
 Partyveranstaltungen, Hochzeit,  
 Geburtstag, Betriebsausflug....  
 Bewerber bitte melden:

Mail: [postschiff@telegraaf.de](mailto:postschiff@telegraaf.de)  
[www.mosel-spass-ticket.de](http://www.mosel-spass-ticket.de)

Mobil: 0172 7 488 488

Anbieter: Schiffahrtsbetrieb Joachim Zimmermann, Lindenweg 3, 54422 Börfink



Wir suchen ab sofort  
**Malergesellen und Verputzer (m/w/d)**

Wir bieten Vollzeitstelle/leistungsorientierte  
 Vergütung/Firmenwagen.

Weitere Infos unter  
[www.maler-klink.de/jobs](http://www.maler-klink.de/jobs) • Lieser, 06531-4379722

## Montagehelfer (m/w)

für die Installation von modernen  
 Elektroheizungen in Festanstellung gesucht.  
 Überdurchschnittliche Bezahlung

**weno Elektroheizungen**

Europaallee 22 • 54343 Föhren • Zentrale: 0 65 02 / 99 65 75

E-mail: [info@weno-elektroheizungen.de](mailto:info@weno-elektroheizungen.de)

Web: <http://www.weno-elektroheizungen.de>

## SERVICEKRAFT auf 450-€-Basis gesucht.

Tel.: 0170 / 478 94 50, von 17-21 Uhr

**WECHSELN SIE JETZT ZUR WA SÜDWEST:**  
**SICHERN SIE SICH 100 % STAATLICHEN ZUSCHUSS**  
**UND ZUSÄTZLICH 500 EURO WECHSELPRÄMIE!**

**BETRIEBSWIRT/IN (WA)**  
 anerkannte, berufsbegleitende Aufstiegsfortbildung  
 Abschluss auf Bachelor-Niveau (DQR-Stufe 6) auch  
 ohne Abitur bereits nach 12 Monaten möglich  
 inkl. Vorbereitungslehrgang Ausbildung der Ausbilder  
 Vorlesungen samstags im Wissenschaftspark Trier  
 inkl. WA-Digitalpass: Alle Vorlesungsunterlagen und  
 Podcasts der Vorlesungen digital verfügbar

**Kurseinstieg  
 jederzeit  
 möglich!**

**NUTZEN SIE DIE STAATLICHE FÖRDERUNG FÜR IHREN BERUFLICHEN AUFSTIEG:**  
 100 % Finanzierung und bis zu 100 % Zuschuss, der nicht zurückgezahlt werden muss!

Informationen/Beratung telefonisch unter 06 51 - 97 909 500 und online: [www.wa-trier.de](http://www.wa-trier.de)

**Musikverein**  
**Salmtal-Dörbach 1924 e.V.**



**Der Musikverein Salmtal-Dörbach sucht zum  
 nächstmöglichen Zeitpunkt einen Dirigenten.**  
**Wir freuen uns auf Sie!**

**Kontakt:**  
**Roswitha Meyer (1. Vorsitzende)**  
**Handy: 0157-54497339**



Sanitär \* Heizung \* Solar \* Bäderausstellung

# Lörsch



Zur **Verstärkung unseres Teams** suchen wir ab sofort

**- Anlagenmechaniker SHK (m/w)**

**(Gas- und Wasserinstallateur)**

**(Heizungsbauer)**



Bewerbung auch über unsere Homepage möglich.



**Interesse?** Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

**Lörsch GmbH & Co. KG**

Moselstraße 64, 54470 Lieser

Telefon: 06531/96000 • [info@loersch-lieser.de](mailto:info@loersch-lieser.de)



[www.loersch-lieser.de](http://www.loersch-lieser.de)

Suche  
**Dachdeckergelesen (m/w/d)**  
**(ab sofort)**



**Auszubildender (m/w/d)**  
**(ab Sommer 2020)**

**Reiner Löhr**

Auf dem Steinhäufchen 4, 54343 Föhren  
 Telefon: 0 65 02 / 91052

Wir sind ein führendes Unternehmen im Bereich der Herstellung  
 von hochwertigen Rollenhaft- & Nassleimetiketten für die  
 Getränke- und Verpackungsindustrie.

Zur langfristigen Verstärkung unseres Teams suchen wir  
 Mitarbeiter m/w/d für den Produktionsbereich

## Papierschneider

### Ihre Aufgaben:

- Alle anfallenden Tätigkeiten im Bereich des Papierschneidens am  
 POLAR-Planschneider inklusive dem Erstellen der Schneide-  
 programme

## Maschinenführer/Stutzer

### Ihre Aufgaben:

- Alle anfallenden Tätigkeiten im Bereich der Papierverarbeitung  
 inklusive dem Einrichten der Stanzautomaten

### Es erwartet Sie:

- Leistungsgerechte Bezahlung, VL, BAV  
 - Bis zu 30 Tage Urlaub  
 - Ein angenehmes Betriebsklima und einen sicheren Arbeitsplatz

### Sie sind interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunter-  
 lagen. Ihre Bewerbung richten Sie bitte im pdf-Format per E-Mail  
 an [a.kerpen@cdw-color.de](mailto:a.kerpen@cdw-color.de) oder postalisch an:

**cdw color-druck**



GmbH & Co. KG  
 Alexandra Kerpen  
 Max-Planck-Straße 7  
 54516 Wittlich



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

” A BIS Z ”

>> A >>

**simeda - med. Artikel, Siegfried Hau**

Hilfsmittel für Senioren, Erste Hilfe  
Treppenlifte für innen und außen

www.meda-schweich.de \* E-Mail: service@hameda.de

>> B >>



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
*Ihr neues Bad aus einer Hand!*

**Tel. 0 65 02 / 24 32**

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

**Tel. 0 65 00 / 77 38**



**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

**Mitarbeiter gesucht!**



- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

>> F >>

**Feller Dach** Jürgen Feller - Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

Thorsten



**Kohlhaas**

Haustechnik

Hauptstraße 25

54344 Kenn

0162 32 97 93 2

06502-93 87 27 8

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner**



Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> S >>

**STEUERRING**

**Wir machen Ihre Steuererklärung!**

FÜR MITGLIEDER NUR BEI ARBEITSEINKOMMEN, RENTEN & PENSIONEN

Monika Kreten | Bekond | Tel. 06502-995273 | www.steuerring.de/kreten

Jochen



Heizung • Sanitär  
Klima • Solar

**SCHLÖDER**

Telefon:  
(06502) 9978176

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell

**Tel. 06502 988673** • www.Rohles.eu

**wüstenrot**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>



**ZIMMEREI  
WINTRICH**

Horst

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 • 54346 Mehring • Tel. 0 65 02/42 51

**Krankenfahrten, Personenbeförderung**

**Leiwen • Flurgartenstraße 13**

**06507 80 23 13**

*Fahrservice Schuster*



Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



## KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

**TAXI**  
DRUCKENMÜLLER  
SCHWEICH



06502 / 6800  
ODER 6900

## HOFFMANN LANDMASCHINEN

Große Hausausstellung

14. & 15. März 2020

**ABGESAGT**

Nach Rücksprache mit dem Gesundheitsamt haben wir uns entschlossen, unsere Hausausstellung am 14./15. März abzusagen.

**LAMBERT**

..... alles für den Garten.

[www.lambert.de](http://www.lambert.de)

### Pflanzkartoffeln zum Vorkeimen:

Die echte Kleinsortierung 28/35 (z. B. 2,5 kg ausreichend für ca. 90 Pflanzstellen).

Zertifiziertes Saatgut, viele verschiedene Sorten (auch Bio), verschiedene Reifezeiten.

Franz-Georg-Straße 50, 54292 Trier  
Telefon 0651 - 26022 [info@lambert.de](mailto:info@lambert.de)

Hochtechnologisiert!  
Fast unsichtbare Hörgeräte!

**JETZT HÖRTEST GRATIS!**

17 x IM SÜDWESTEN

## SEHEN SIE MEIN HÖRGERÄT?

Saarstraße 46, 54290 Trier  
Bruchhausenstraße 23, 54290 Trier  
Bernhard-Becker-Straße 4, 54338 Schweich  
Am Markt 16, 54329 Konz  
Birkenfelder Straße 10, 54497 Morbach

Marktplatz 22, 56288 Kastellaun  
Großstraße 11, 55566 Bad Sobernheim  
Wilhelmstraße 58, 55543 Bad Kreuznach  
Nahegasse 4, 55606 Kirn  
Bergstraße 1, 67742 Lauterecken

**RITZER**  
KERSTIN  
HÖRGERÄTE

[www.ritzer-hoergeraete.de](http://www.ritzer-hoergeraete.de)

**DEUTLICH. BESSER. HÖREN.®**

Ihr Italiener an der Mosel  
Ristorante • Pizzeria • Eiscafé • Lounge

## VILLAGGIO

DA ANTONIO



Am Campingplatz 1 • 54340 Riol  
Tel.: 0 65 02 / 99 66 721 • [www.villaggio-triolago.de](http://www.villaggio-triolago.de)

**Liebe Gäste, die Saison ist eröffnet!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Event-Abende:  
Montags: Pizza Festival  
Donnerstags: Argentinischer Steakabend  
Freitags: Fliesenabend

**nur 9,90 €**

Immer montags, probieren Sie von unseren besten Pizzen - soviel Sie wollen!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Raiffeisen-Markt GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## JUBILÄUMSANGEBOTE 2020

160 JAHRE LEYENDECKER HOLZLAND



## INKLUSIVE



**LICHT & HARMONIE  
GLASTÜRBESCHLAG-SET SQUARE 2.0**  
ähnl. Edelstahl matt, Studio/Office

~~498,- €\*~~  
**249,- €\***

**licht & harmonie  
ESG Glas-Dreh-Türblatt  
Modell Fenea Typ 1**  
Motiv Streifen klar  
Fläche matt - STC  
Format: 197,2 x 83,4 cm  
Stärke: 8 mm  
Angebotspreis nur  
für dieses Design,  
andere Designs  
auf Anfrage

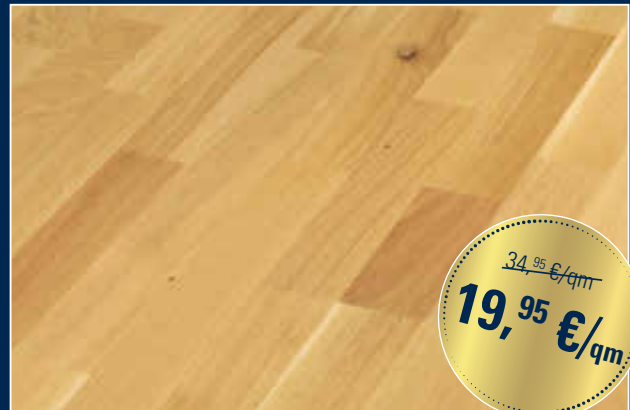
\* Preis für Türblatt &amp; Beschlag



~~49,95 €/qm~~  
**29,95 €/qm**

**KÄHRS FERTIGPARKETT LANDHAUSDIELE  
Eiche Jubilee**

Naturgeölt, gebürstet, 5G Klickverbindung  
Format: 190 x 19 cm, Stärke: 14 mm



~~34,95 €/qm~~  
**19,95 €/qm**

**KÄHRS FERTIGPARKETT SCHIFFSBODEN  
Eiche Jubilee**

Matt lackiert, 2G Klickverbindung  
Format: 241 x 20 cm, Stärke: 14 mm



~~6,25 €/lfm~~  
**4,45 €/lfm**

**TERRASSENDIELE SIBIRISCHE LÄRCHE**

Sichtseite gebürstet, Rückseite gezahnt  
14 x 2,6 cm, Längen: 300, 400, 510 cm

## FRÜHLINGSFEST

**Samstag, 21. März 2020, 9 – 16 Uhr**

Wir eröffnen die **Gartensaison**  
mit tollem **Unterhaltungs-**  
**programm** und **neusten Tipps**  
und **Trends für Ihren Garten**  
und **Balkon.**



Mehr Infos unter  
[www.leyendecker.de/fruehlingsfest](http://www.leyendecker.de/fruehlingsfest)

Weitere Angebote auf [www.leyendecker.de/160-Jahre](http://www.leyendecker.de/160-Jahre)

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Montag–Freitag 09.00–18.00 Uhr  
Samstag 09.00–16.00 Uhr

Tel. +49 (0) 651.8262-0 · Luxemburger Str. 232 · Trier

**LEYENDECKER**  
*Ihr HolzLand*

[www.leyendecker.de](http://www.leyendecker.de)



**Zündkerzen  
bringen dich  
auf Touren?**

Dann werde ein Volkswagen Original mit  
einer Ausbildung im Volkswagen Autohaus!  
[www.original-werden.de](http://www.original-werden.de)

Wir suchen dich für die Ausbildung zum  
**Kfz-Mechatroniker (m/w/d)**

In der qualitativ hochwertigen  
Ausbildung lernst du bei uns alles,  
um ein vollwertiger Part von  
Volkswagen zu werden.



**Volkswagen**

Eine Ausbildung – dein Start  
in eine große Gemeinschaft!

Ihr Volkswagen Partner  
**Autohaus Bojahr GmbH**  
Schweicher Straße 1, 54338 Schweich, Tel. +49 6502 2777,  
<https://www.volkswagen-bojahr-schweich.de>  
info@autohaus-bojahr.de



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen**  
schnell - preiswert - sorgfältig

**Räumkontor**  
Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art  
**Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76**

**BALKANISCHER ABEND**  
AM 25. MÄRZ 2020 UM 19 UHR  
(über Ihre Reservierung freuen wir uns sehr)



**PREIS: 26,90 €**



Weinatrium Wallerath OHG  
Bahnhofstraße 25  
54338 Schweich  
Tel. 06502 / 5554  
[www.weingut-wallerath.de](http://www.weingut-wallerath.de)

**Leicht in den Frühling!**  
Unsere Preishits vom 16. bis 21. März 2020

Von Montag bis Mittwoch

<b>Hackfleisch, gemischt</b>	<b>4,99 EUR/kg</b>
<b>Winzerpfanne</b> vom mageren Schinken geschnitten	<b>0,89 EUR/100 g</b>
<b>Putenrollbraten</b> mit feiner Brokkoli-Schinkenfarce gefüllt	<b>1,09 EUR/100 g</b>
<b>Zigeunerrahmbraten vom Rind</b>	<b>1,09 EUR/100 g</b>
zart abgehangen, aus eigener Schlachtung	
<b>Rauchfleisch</b>	<b>0,79 EUR/100 g</b>
in bester Qualität, frisch über Buchenholz geräuchert	
<b>Leichte Linie Putenaufschnitt</b>	<b>1,49 EUR/100 g</b>
extra gesundheitsbewusst und fettreduziert	
<b>Süßkartoffelsalat mit Chorizzo</b>	<b>0,99 EUR/100 g</b>
hausgemacht	

Von Donnerstag bis Samstag



<b>Chilisteaks v. d. Lende</b>	<b>7,99 EUR/kg</b>
--------------------------------	--------------------

Herres Fleischwaren  
Telefon 0 65 02 - 22 31  
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)



Schweich und Mehring

**UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE  
LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?**

Jochen    

**SCHLÖDER**

**Heizung / Sanitär / Klima / Solar**

Bahnhofstraße 67a  
54338 Schweich  
Tel.: 06502 / 997 81 76  
info@schlöder-heizung.de  
[www.schlöder-heizung.de](http://www.schlöder-heizung.de)

# Komfort-Gleitsicht-Wochen

Beispiel: 1 Paar Komfort-Gleitsichtgläser inkl. SET/Hartschicht/Verträglichkeitsgarantie



ab ~~498 €~~

jetzt ab nur **398 €**

**=20% gespart\***

\*20% (auf UVP) NIKA inPRO2, inkl. aller lieferbaren Optionen - Aktion bis 18.04.2020

# OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.

Optik54 GmbH · In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 0 65 02 - 9966754 · Internet: www.optik54.de

## Laminat & Designböden Boden-Trends

### Verlege-Service

- ✓ professionell
- ✓ schnell
- ✓ zuverlässig



**Laminat**

Top-Qualität zum günstigen Preis

Wineo Laminatboden "Klick", Serie 300 ab **8,95 €** qm

**Designboden**

Landhausdiele grau oder natur

Design-Vinyl Klickboden ab **14,95 €** qm

**Designboden**

LEBENS-LANGE GARANTIE  
LEBENS-LANGE GARANTIE  
FÜR DEN WOHNBEREICH

COREtec the Original  
Der beste Klick-Boden!

- 100 % Wasserfest
- Schalldämmend
- Hohe Kratzfestigkeit

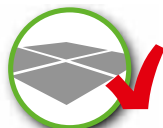
• Beratung • Verkauf • Verlegung



Fachberatung vor Ort



Kostenloser Lieferservice



Professioneller Verlegedienst

Arbeitscenter  
**HEINZ**  
SCHWEICH



**06502 - 2378**

In den Schlimmführen 4 · D-54338 Schweich  
info@heinz-schweich.de · www.heinz-schweich.de  
Mo-Fr.: 9.00 bis 18.30 Uhr · Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

FARBEN TAPETEN GARDINEN SONNENSCHUTZ BODENBELÄGE